Interrogation de la banque de données *Limag* le mercredi 25 août 2004

Références de livres, films, thèses, périodiques & articles ou textes courts

N.B.: Sur écran, déplacez-vous d'une page à l'autre du résultat avec les boutons fléchés en haut d'écran, et dans la page avec l'"ascenseur" sur la droite.

Les liens indiqués en brun permettent d'ouvrir directement la référence sur Internet quand on est sur son ordinateur.

Pour signaler d'autres références ou des erreurs, envoyer un e-mail au responsable du site Limag en cliquant sur: http://www.limag.com/Versmail.htm

Pour aller à la page d'accueil du site Limag (Littératures du Maghreb), cliquez sur www.limag.com

---

ABASSI, Hamadi.

Pays: Tunisie Minorité:

Sultanes de Bab Souika.

Tunis, CERES, **2003**

229 p. ISBN 9973-19-579-5

Roman. Prix Comar.

---

http://www.cybersahara.com

ABDESSALAM, Chekib.

Pays: Algérie/Maroc Minorité:



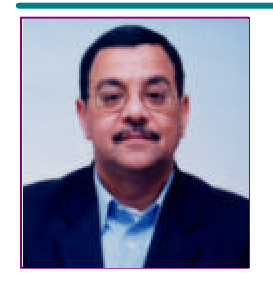
TANCELIN, Philippe. (Préface).

A Bagdad à Bassora. Amulette.

Paris, L'Harmattan, **2003**

133 p. ISBN 2-7475-5383-3 Coll. Poètes des cinq continents.

Poésie. L'occupation militaire, le nettoyage sémantique et les mots clés de la novlangue ne peuvent pas faire oublier à l'humanité meurtrie, mutilée, au poète et au nomade horrifiés, l'inacceptable barbarie des va-t-en-guerre et des magnats du pétrole.



Pays: Algérie Minorité:

ABDOU, Kamel.

Les discours féminins de la littérature orale. Dissidence et lieu-osmose.

Constantine, Charles BONN. **2003**

TDE. Inscr. 2000

ABDOUN, Mohammed Ismaïl.

Pays: Algérie Minorité:

Lecture de Michaux.

Alger, ANEP, **2003**

192 p.

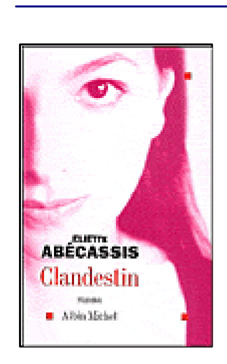
Essai.



http://www.rentreelitteraire.com/rentree-litteraire/abecassis/rentree_abecassis.htm

Pays: Minorité:

ABECASSIS, Eliette.

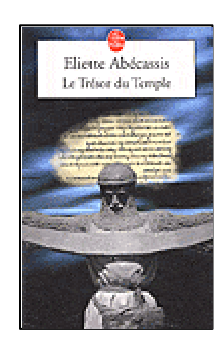


Clandestin.

Paris, Albin Michel, **2003**

160 p. ISBN 2-226-14162-6 Rééd. Auvers s oise, A vue d'oeil, 2004.

Roman policier. Le temps de la traversée d'un quai, un homme tente d'échapper à son destin : aux frontières de l'intime et de l'identité. Eliette Abécassis explore le sentiment amoureux et le vertige de la rencontre.

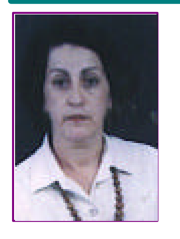


Le Trésor du Temple.

Paris, LGF, **2003**

316 p. ISBN : 2-253-15423-7

Roman policier.



Pays: Algérie Minorité:

ABEER, Najia.

Constantine et les moineaux de la murette.

Alger, Barzakh, **2003**

202 p. ISBN 9961-892-46-1

Roman.

ABEILLE, Jacques.

Pays: Minorité:

L'Ecriture du désert.

Angers, Deleatur, **2003**

26 p. ISBN 2-86807-105-8

Essai.

ABELMEULA, Moulay.

Pays: Maroc? Minorité:

LITTLE, Roger. (Présentation).

Histoire de Moulay Abelmeula.

Paris, L'harmattan, **2003**

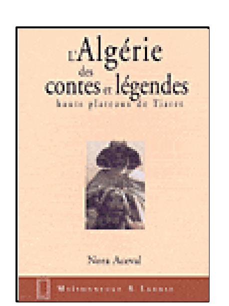
96 p. ISBN 2-7475-53000-0 Réédition d'un roman de 1740. Coll. Autrement mêmes.

Roman



Pays: France Minorité:

ACEVAL, Nora.



L'Algérie des contes et légendes. Hauts plateaux de Tiaret.

Paris, Maisonneuve et Larose, **2003**

215 p. ISBN : 2-7068-1687-2

Essai. Nora Aceval est née dans la tribu des Ouled Sidi Khaled. C'est là, à la source même, qu'elle a recueilli ces contes qui ont bercé son enfance. Ces récits nous plongent d'emblée dans un univers fantastique, et à leur lecture nous parvient la voix des conteurs et conteuses qui continuent à les narrer dès la nuit tombée. Se réveillent alors, les ogres, les animaux qui parlent, les Djinns et une multitude d'êtres sortis de l'invisible... Et si les auditeurs tremblent, intervient toujours un héros qui triomphe du mal et rétablit l'ordre. Le sommeil l'emporte alors et le matin, le soleil domine à nouveau ces paysages où les tentes des nomades transhumants, presque invisibles, se mêlent aux goubbas blanches qui coiffent les collines. Les démons de la nuit ne sont que souvenir, et les paysans, les bergers et les voyageurs se rendant au souk, suivent le chemin emprunté par leurs héros. Tous sont certains qu'un jour la Vache des Orphelins les nourrira de son lait, que la pluie tombera et que l'herbe poussera...

ACHERCHOUR, El-Mahdi.

Pays: Algérie Minorité:

TIBOUCHI, Hamid. (Illustrations).

L'Oeil de l'égaré. (Réédition).

Paris, Marsa Editions, **2003**

63 p. ISBN 2-913868-51-7 1ère éd. 1997.

Poésie.

ACHOUR, Mouloud.

Pays: Algérie Minorité:

Le Vent du Nord.

Alger, Casbah, **2003**

Récit.

Africa e Mediterraneo.

Pays: Italie

Minorité:

Périodique

n.d.

Numéro: **43-44,** juillet **2003**

Arte contemporanea del Nord Africa. Genesi e sviluppi dell'arte moderna del Magh

Dossier. Italien

Spécial: Arte contemporanea del Nord Africa. Genesi e sviluppi dell'arte moderna del Maghreb.

Périodique. 2003



http://www.afrik.com/
http://www.afrik.com/

Afrik.com.

Pays:

Minorité:

Paris, L'Afrique sur Internet SA, 2000

Périodique en ligne.

8 mai **2003**

MARSAUD, Olivia.

Mohammed Dib a tourné la page.

Hommage.

http://www.afrik.com/journal/decouverte/?dec-760-7.htm

AIT BELIZE, Issa.

Pays: Belgique/Maroc

Minorité: Emigration

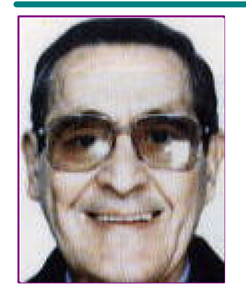


Nounja à la folie.

Avin/Hannut (Belgique), Editions Luce Wilquin, 2003

176 p. ISBN 2-88253-229-6 Coll. Sméraldine.

Roman. Dans une ville berbère de la Méditerranée, à la fin des années cinquante, un gamin intrigué par l'un des nombreux fous qui arpentent les rues en marmonnant commence à le suivre pour comprendre le secret de sa folie. Au fil de leurs pérégrinations dans la ville et des questions posées aux adultes, le narrateur et son copain Omar vont finir par découvrir une belle et triste histoire d'amour. Mais ils en auront aussi appris beaucoup sur cette ville berbère à peine sortie de la domination espagnole, sur ses habitudes et son langage si particulier. Baigné par la chaleur torride des étés méditerranéens, ce roman plonge dans l'exotisme du Tanger des années cinquante, avec ses richesses humaines et ses folies, la cohabitation pacifique des religions et des langues, la générosité de ses habitants, etc.



Pays: Algérie Minorité:

AIT DJAFER, Ismaël.

Complainte des mendiants arabes de la Casbah et de la petite Yasmina tuée par son père. (Réédition).

Alger, Anep, **2003**

128 p. 1ère éd. Alger, UDMA, 1953.

Poésie. Préf. de Kateb Yacine, ill. par l'auteur.

AIT OUYAHIA, Belgacem.

Pays: Algérie Minorité:

Les Blés d'or du Chélif.

Alger, Casbah Editions, **2003**

Tala n tmedwin (La fontaine des bassins). Adaptation kabyle des fables de La Fontaine.

Alger, Casbah Editions, **2003**

Poésie.

AIT SAIDI, Ahcène.

Pays: Algérie Minorité:

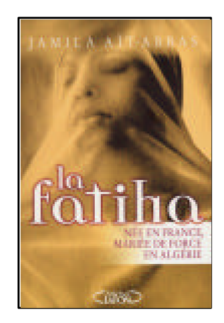
Les Anges meurent jeunes.

Oran, Dar El Gharb, **2003**

Récit.

AIT-ABBAS, Jamila.

Pays: Algérie/France Minorité: Emigration kabyle



La Fatiha. Née en France, mariée de force en Algérie.

Paris, Michel Lafon, **2003**

239 p. ISBN 2-84098-911-5

Récit.

AKROUT, Fatma.

Pays: Tunisie Minorité:

Le Temps des poèmes.

Tunis, Imprimerie ServiceD. **2003**

197 p. ISBN 9973-874-00-5

Poésie.

ALAMI, Jannick.

Pays: Algérie/France Minorité: Juive

Le Fantôme de Constantine.

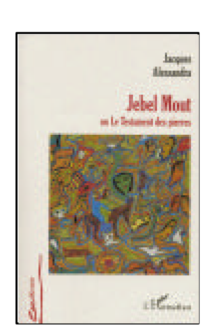
Paris, Safed, **2003**

164 p. ISBN 2-914585-40-3

Roman.

ALESSANDRA, Jacques.

Pays: France/Algérie Minorité:

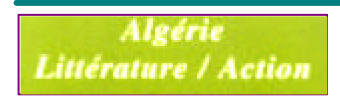


Jebel Mout, ou Le Testament des pierres.

Paris, L'Harmattan, **2003**

240 p. ISBN 2-7475-4130-4

Roman.



http://www.algerie-litterature.com/
http://www.maroc.net/maghreb_literature/Algerie_Litterature__Action/index.htm

Algérie Littérature / Action.

Pays: France Minorité:

Paris, Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris. 2003
96 p. ISSN 1270-9131
Périodique.

Numéro: 71- 72, Mai-Juin **2003**

BENYAHIA, Razik. p. 14-26.
Enchanteresse.
Poèmes.

CHAOULI, F. p. 47-58.
L'ironie, esthétique du rire sur fond tragique dans "Morituri" de Yasmina Khadra.

HUCHON, Maryline. p. 28-38.
Le groupe Zebda: "Je suis né quand j'ai compris ma différence".

HUCK, Timothée. p. 61-67.
Le regard d'autrui dans les "Notes de route" d'Isabelle Eberhardt.

KADID, Djilali. p. 5-10.
La nostalgie du Paradis: Quelques pas dans l'univers d'Abdallah Benanteur.

LAROUSSI, Farid. p. 11-13.
Circulations.
Poèmes en prose et en vers.

OSMANI, Habib. p. 42-45.
Petits poèmes roses pour le troisième millénaire.
Poèmes.

RAISSI, Rachid. p. 38-40.
Murmures!
Texte poétique sur la mort de la parole.

REIBEL, François. p. 69-93.
Une femme européenne.
Montage de textes de Jules Roy, Jacques Prével (?), Charles Baudelaire, Roger Gilbert-Lecomte, Kateb Yacine et Jean Sénac.

Numéro: 73- 74, Septembre-Octobre **2003**

Dossier Kamel Yahiaoui (Peinture).

p. 17.
Kamel Yahiaoui (CV et expositions).

ATALLAH, Mokhtar. p. 44-48.
La "Mort" entre Ici et Là-bas dans la littérature algérienne des années 90.
Porte sur des textes de littérature de l'émigration: Begag Charef Lallaoui Kalouaz Sebbar

BUONO, Geneviève. p. 60-81.
La Première. Pièce en trois actes.
Théâtre.

C.B. p. 50-52.
La mer intérieure, voix Algérie.
CR d'un montage théâtral de textes algériens par Frédérique Wolf-Michaux créé sur la scène nationale du Merlan à Marseille le 14 décembre 2003.
CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 53-55.
Albert Camus et les écritures algériennes.
CR des rencontres de Lourmarin, octobre 2003.
DE PONTCHARRA, Nicole. p. 12-13.
Kamel Yahiaoui: Le temps d'exister.
DJAOUT, Tahar. BERNARD, Michel-Georges (Introd.). p. 31-37.
De vive voix, paroles de Tahar Djaout.
Textes sur ses textes.
HAMDAOUI, Djilali. p. 56.
La Voix du Désert.
Texte poétique en prose.
LAROUSSI, Farid. p. 19-23.
Tango solo.
Nouvelle.
RAISSI, Rachid. p. 57-58.
L'université vers la professionnalisation?
SAADI, Nourredine. p. 14-15.
Corpeinture (Sur Kamel Yahiaoui).
TAMER, Abderrahmane. p. 24-29.
Poèmes d'avant-vie.
Poèmes.
VENER, Yann. p. 41-43.
Une pointure de trop.
Nouvelle.
YAHIAOUI, Kamel. p. 5-10.
Le mur murmure.
Poème.
YILENE, Wichem. p. 38-39.
Des femmes pour les soldats.
Poème.
ZAMMOUM, Fatma Zohra. p. 16.
Poésie de l'objet quotidien.

Numéro: **75- 76,** Novembre-Décembre **2003**

Dossier Rachid Nacib.

p. 37.
Rachid Nacib. CV et expositions.
ALLAF, Chantal. p. 33-34.
Rachid Nacib, la peinture à la source.
Article repris de l'Hebdo libéré, 1991.
BENXAYER, Morrad. p. 39-46.
Gaza plage.
Nouvelle.
BOE, Meriem. p. 30-31.
Rachid Nacib, l'art de la récupération.
Areticle repris d'Alger-Info, 3 mars 1996.
BOUAFIA, Abdelhak. p. 48-59.
La source paradoxale. Le manque, le doute.
Poèmes.
CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 70-77.
L'Algérie en scène. (Le théâtre algérien).
Enric, Dominique. p. 32.

Rachid Nacib ou l'expression d'un ailleurs.

G.L. p. 35.

Rachid Nacib. L'art du palimpseste.

Article repris du Dauphiné libéré, juillet 1996.

GUENATRI, Layla. p. 79-82.

Sultana ou l'absence de soi dans "L'Interdite" de Malika Mokeddem.

KHAN, Amin. p. 5-28.

Poème d'août.

Poèmes.

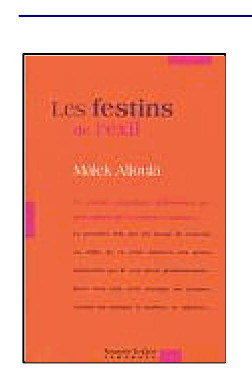
MARQUIS, François. p. 61-68.

L' êne d'Aïn Tabia.

Nouvelle.

MEKBEL, Nazim. p. 36.

Passeport, document de l'errance. Rachid Nacib.



Spécial Louis Bénisti, peintre, sculpteur et écrivain.

s, Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris. **2003**

94 p. ISSN 1270-9131

Périodique.

ALLOULA, Malek.

Pays: Algérie Minorité:

Les Festins de l'exil.

Paris Truffaut, **2003**

128 p. ISBN : 2951661428

Essai. Non, fait l'enfant obstiné devant la cuillère tendue. Malek Alloula nous aide à comprendre le sens de ce " non ", un " non " pour mieux te manger, toi nourriture que sa mémoire continue à chérir. Mine de rien, l'auteur nous promène à travers les champs du savoir, et les rencontres de l'amitié. Tiens voilà justement Kateb Yacine, qui nous fait les honneurs de son plat préféré. Savoir et mémoire se fondent pour combler notre appétit. Les jours de festin, la longue et unique serviette qui entoure la table symbolise une convivialité que Malek, Abdelkader, et toute la famille Alloula nous invitent à partager. (Denise Brahimi)

AMAR, Hanania-Alain.

Pays: Maroc/France | Minorité: Juive

Inquiétante Etrangeté.

Paris, L'Harmattan, **2003**

184 p. ISBN : 2-7475-4134-7 Coll. Ecritures.

12 textes brefs.

AMARA, Fadela.

Pays: France | Minorité: Immigration



ZAPPI, Sylvia.

Ni Putes ni soumises.

Paris, La Découverte, **2003**

156 p. ISBN : 2-7071-4142-9 Coll. Cahiers libres.

Manifeste.

"Ni Putes Ni Soumises". C'est avec ce slogan volontairement provocateur qu'une poignée de filles de banlieues lance au printemps 2002 un manifeste dénonçant le machisme et les violences masculines. Après le meurtre de Sohane, brûlée vive à Vitry-sur-Seine par un garçon d'une cité voisine, le mouvement s'amplifie et débouche en février 2003 sur une "Marche des femmes contre les ghettos et pour égalité", formidable élan de libération d'une parole trop longtemps retenue. Fadela Amara est l'initiatrice et la figure emblématique de cette Marche. Ce livre correspond à son désir de briser l'omerta et de poursuivre les débats engagés alors. A travers l'évocation de son parcours - fille d'immigrés algériens, née en France en 1964, elle a grandi dans une cité de Clermont-Ferrand et s'est très rapidement tournée vers le militantisme - et les témoignages reçus pendant la marche, elle tente ici de comprendre les raisons le la dérive des banlieues. Au-delà de son récit singulier, ce sont les voix de milliers de jeunes femmes qui se font entendre, exprimant leurs interrogations et leur révolte : pourquoi cette recrudescence des violences à l'égard des filles et cette régression du statut des femmes dans les cités ? Face au constat amer de la décomposition du lien social et de la dégradation des rapports entre hommes et femmes, Fadela Amara délivre ici un Message de colère, de lutte et d'espoir. Celui de voir les filles des cités gagner leur liberté, dans un rapport pacifié avec l'autre sexe.

AMIROUCHE, Abdelkrim.

Pays: Algérie | Minorité:

Le Signe et le Désert.

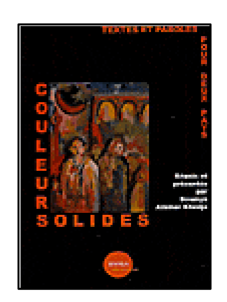
Alger, Anep, **2003**

106 p.

Album d'art.

AMMAR-KHODJA, Soumya.

Pays: Algérie Minorité:



((Collecte et préface).

Couleurs solides. Textes et paroles pour deux pays.

Paris/Alger, Marsa, **2003**

166 p. ISBN : 2-913868-71-1

Recueil de textes.

S'ils ne sont pas exempts de regret, d'amertume, de critique, de déception, ces textes, qui disent le lien Algérie-France, méconnaissent la haine. Car il est aussi question d'amitié, parfois d'humour, d'affection, de " mains tendues de part et d'autre " et d'amour résolument inscrit dans un présent " sans complexes " : " Ils ont oublié vos douleurs et vos guerres. Ils ont toute une vie devant eux pour s'aimer ". Parce qu'une terre commune n'est pas au programme, il reste la langue, espace d'ouverture et d'accueil, où bruissent ces textes et paroles pour deux pays qui nous sont tout sauf indifférents.



http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0154332.ra

Pays: Maroc Minorité: Emigration

AMMI, Kébir.

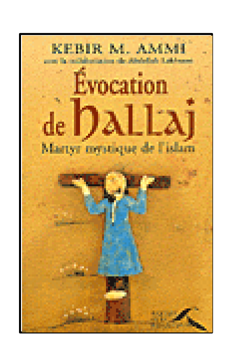
Alger la blanche. Les terres contrariées.

Carnières (Belgique), Lansman, **2003**

48 p. ISBN 2-87282-393-X

Théâtre.

Créée à Paris en septembre 2003, dans une mise en scène de Salah Teskouk.



Hallaj, martyr mystique de l'Islam.

Paris, Presses de la Renaissance, **2003**

192 p. ISBN 2-85616-915-5

Essai.

AMOKRANE, Ammar.

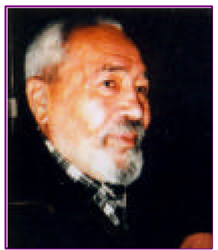
Pays: Algérie Minorité: Kabyle

L'Honneur n'est pas sauf.

Paris, L'Harmattan, **2003**

187 p. ISBN 2-7475-4613-6

Roman.



Pays: Algérie Minorité:

AMRANI, Djamel.

Oeuvres choisies.

Alger, ANEP, **2003**

561 p.

Poésie.

AMROUCHE, Fadhma Aïth Mansour.

Pays: Algérie Minorité: Berbère

Histoire de ma vie. (Réédition).

Paris, La Découverte/Poche, **2003**

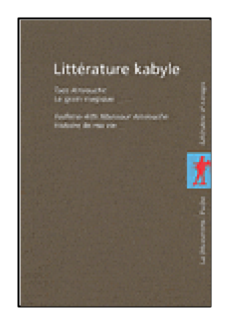
ISBN : 2-7071-3867-3 En coffret, avec Le Grain magique, de Marguerite Taos Amrouche.

Autobiographie.

Titre du coffret: "Littérature kabyle".

AMROUCHE, Marie-Louise, Taos.

Pays: Algérie Minorité: Berbère



Le Grain magique. Contes, poèmes et proverbes de Kabylie. (Réédition).

Paris, La différence/Poche, **2003**

ISBN : 2-7071-3867-3 En coffret de deux textes avec "Histoire de ma vie" de Fadhma Aït Mansour Amrouche..

Recueil.

Titre du coffret: "Littérature kabyle".

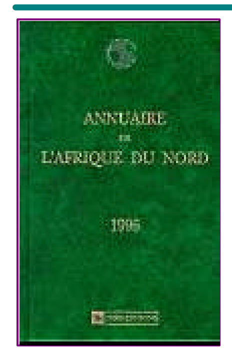
ANNANI, Stella.

Pays: Suède | Minorité:

A la recherche d'El Djezair. Postmodernisme et postcolonialisme dans deux romans algériens: "L'Amour, la fantasia" d'Assia Djebar, et "L'Honneur de la Tribu" de Rachid Mimouni.

Stockholm, **2003**

Doctorat.



Pays: France | Minorité:

Annuaire de l'Afrique du Nord.

Paris, CNRS, **n.d.**

ISSN 0242-7540

Périodique

Numéro: **39,** 2000: **2003**

600 p.

http://www.unifrance.org/perso/perso.asp?CommonUser=&langue=21004&perso=14842

ARCADY, Alexandre.

Pays: Algérie Minorité: Française

Le petit Blond de la Casbah.

Paris, Plon, **2003**

187 p. ISBN : 2-259-19722-1

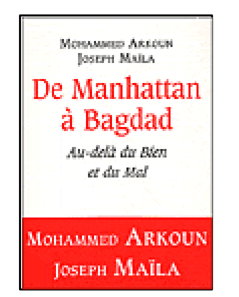
Autobiographie.

Alexandre Arcady n'est pas seulement le cinéaste bien connu, il est aussi, et peut-être surtout, un enfant de " là-bas... " . De cette Algérie heureuse où il vit le jour, 7, rue du Lézard à Alger - et qu'il quitta à jamais par une froide journée de décembre 1960. Quarante ans après, l'envie lui est venue de revisiter son enfance au pied de la casbah, de parcourir à nouveau ces rues étroites et tortueuses. Et c'est tout un univers à la napolitaine qui ressuscite sous nos yeux. Qui aimera-t-on le plus dans cette galerie de portraits hilarants, tous proches parents de l'auteur : le cousin Coco, souteneur gominé aux chaussures bicolores ? Tonton Jacob, inventeur génial mais incompris ? Lisa, l'énorme grand-mère juive qui passa des années allongée sur son lit ? Tante Blanche, la coquette, qui allait deux fois par semaine chez le coiffeur ? Pierrette, la cartomancienne ? Ou Alexandre, l'ancien légionnaire hongrois qui mangeait des poivrons la nuit ? Sourire aux lèvres, Alexandre Arcady se promène dans les souvenirs d'un petit garçon pas tout à fait comme les autres : le petit blond de la casbah... Au 7, rue du Lézard, c'est le rendez-vous du bonheur, du rire et des larmes. Et d'un bonheur d'autant plus poignant qu'il ne sera plus...

ARKOUN, Mohammed.

Pays: Algérie Minorité:


& MAILA, Joseph.



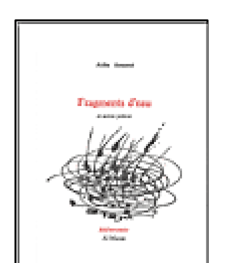
De Manhattan à Bagdad. Au-delà du Bien et du Mal.

Paris, Desclée de Brouwer, **2003**

Essai.

ARNAOUT, Aicha.

Pays: Syrie | Minorité:



LAABI, Abdellatif, choix et trad. ADONIS (Préf.).

Fragments d'eau et autre poèmes.

Neuilly/s/Seine, Al Manar, **2003**

100 p. ISBN : 2-913896-20-0

Poésie.

---

http://www.attali.com/

ATTALI, Jacques.

Pays: Algérie | Minorité: Juive

L'Homme nomade.

Paris, Fayard, **2003**

482 p. ISBN 2-213-61726-0

Essai.

Dans cette vaste fresque historique et prospective, Jacques Attali retrace l'histoire de l'humanité comme jamais on ne l'a fait jusqu'à présent. Pour lui, l'homme est nomade depuis ses origines, il y a quelques millions d'années ; il n'a été que très brièvement sédentaire, et il est en train de redevenir, à travers la mondialisation, un nomade d'un nouveau genre. C'est en tant que nomade qu'il a inventé les éléments clés de toutes les civilisations : le feu, les langues, les religions, l'équitation, l'agriculture, l'élevage, la métallurgie, la navigation, la roue, la démocratie, le marché, la musique, les arts, ne laissant aux sédentaires que l'invention des forteresses, de l'Etat et de l'impôt. Loin d'avoir été des Barbares venus détruire des civilisations existantes, les hommes du voyage furent les véritables forces d'innovation et de création à la source de tous les empires, de la Chine à Rome, de l'Egypte à l'empire américain d'aujourd'hui. Quand elles se ferment aux nomades, aux itinérants, aux étrangers, aux mouvements de toutes sortes, les sociétés déclinent et périclitent. Aujourd'hui, disparaissent les derniers peuples nomades sous les coups de la " globalisation " ; s'ouvrent, avec les nouvelles technologies du voyage, réel et/ou virtuel, des perspectives radicalement neuves pour l'humanité ; s'achève l'hégémonie du dernier empire sédentaire, les Etats-Unis, et commence une formidable lutte entre les trois forces nomades qui aspirent à le remplacer - le marché, la démocratie, la foi -, éclairant d'un jour inédit les enjeux éthiques, culturels, militaires et politiques de notre temps.

Autre Sud.

Pays: France Minorité:

Rachid Boudjedra.

Marseille, Autres Temps, **2003**

157 p. ISBN 2-84521-142-2

Périodique.

Autrement.

Pays: France Minorité:



Alger, ville blanche sur fond noir.

Paris, Autrement, **2003**

157 p. ISBN : 2-7467-0337-8 Coll. Romans d'une ville.

Recueil de textes.

Alger, une myriade de bruits. L'oreille tendue, on entend les bruissements de la casbah, on attend l'eau qui ne vient pas et dont l'absence crée un écho inquiétant dans les canalisations qui courent sous la ville, de la Poste Centrale à la Casbah, de Belcourt à Bab-et-Oued. Au crépuscule, des ombres passent, furtives, comme jetées d'un passé douloureux vers un avenir incertain. Combien de crimes impunis derrière les murs blanchis à la chaux ? Combien de vengeances rêvées à l'abri des arcades byzantines ? Ce sont ses mystères qui font d'Alger ce labyrinthe où chaque détail de la grande mosaïque semble concourir au même but : qu'on s'y perde. Textes de Brac, Virginie; Amari, Chawki; Ghazil, Rima; Colonna, Vincent; Kacimi, Mohamed.

2003

AMARI, Chawki.

Le Doudji.

Texte de création.

BRAC, Virginie.

Le rêve fou de Madame Azouz.

Texte de création.

COLONNA, Vincent.

L'attaya Courage.

Texte de création.

GHAZIL, Rima.

Troubles.

Texte de création.

KACIMI El-HASSANI, Mohamed.

Tous les garçons et les filles.

Texte de création.



http://www.frebend.com/awal/index.htm

Pays: France Minorité:

Awal. Cahiers d'études berbères.

Paris/Alger, Maison des Sciences de l'Homme: CERAM/Awal. Tassadit Yacine, Réd. en chef. **1985**

ISSN 0764-7573

Périodique

http://www.frebend.com/awal/index.htm

Numéro: **27-28,** **2003**

L'autre Bourdieu: celui qui ne disait pas ce qu'il avait envie de cacher.

AYACHI, H'mida.

Pays: Algérie Minorité:

MILA, Youcef. (trad.).

Dhakiret el jounoun oual intihar: Zana.

Alger, Barzakh, **2003**

147 p.

Roman

AZOULAY, Alice.

Pays: Minorité:

Petit Beurre.

Paris, A. Azoulay, **2003**

222 p. ISBN 2-9519395-0-7

Roman.

BACCAR, Jalila.

Pays: Tunisie Minorité:



Araberlin.

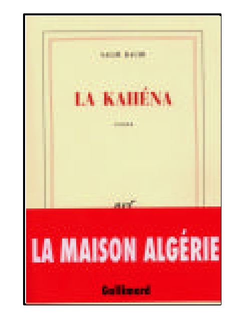
Paris, Ed. théâtrales, **2003**

125 p. ISBN 2-84260-142-4

Théâtre.

BACHI, Salim.

Pays: Algérie Minorité:



La Kahéna.

Paris, Gallimard, **2003**

309 p. ISBN 2-07-070425-4

Roman.

BACHIR-CHOUIKH, Yamina.

Pays: Algérie Minorité:

Rachida.

Alger/Paris, Distr. Les Films du Paradoxe, **2003**

1h40;

Film.

BAHANI, Hassan.

Pays: Tunisie Minorité:

Poèmes.

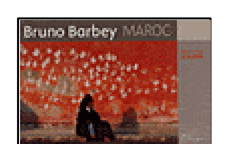
Tunis, Media Com, **2003**

95 p. ISBN 9973-807-33-2

Poésie.

BARBEY, Bruno.

Pays: France/Maroc Minorité:



LE CLEZIO, JMG et Jemia.

Maroc.

Paris, La Martinière, **2003**

182 p. ISBN : 2-7324-2969-4

Album de photos.

BARRAK, Mounyz.

Pays: Tunisie   Minorité:

Poésie.

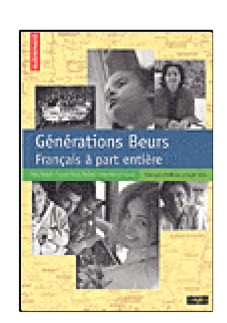
Tunis, Apollonia, 2003

116 p. ISBN 9973-827-18-X

Poésie.

BARSALI, Nora.

Pays: Minorité:



FRELAND, François-Xavier. DELORME, Christian.

Génération Beurs.

Paris, Autrement/France-Info, **2003**

144 p. ISBN : 2-7467-0478-1

Portraits. Farid L'Haoua, acteur de la Marche pour l'égalité et contre le racisme en 1983.

Abdel Aïssou, sous-préfet de Nice.

Chafia Amarouche, architecte urbaniste.

Nadia Amiri, chercheuse en sociologie.

Abdelatif Benazzi, ancien capitaine de l'équipe de France de rugby.

Yamina Benguigui, réalisatrice, scénariste et productrice.

Hakim Bensaid, directeur associé de Netinside.

Nadya Ben Salah, coiffeuse.

Malek Boutih, secrétaire national du parti socialiste.

Malek Brahimi, auteur-interprète et danseur du groupe IAM.

Magyd Cherfi, auteur des textes de chansons du groupe Zebda.

Amar Douhane, directeur de gestion au sein d'une grande banque.

Malik Faraoun, comédien, ancien pensionnaire de la Comédie Française.

Amed Hamidi, co-auteur des " Guignols de l'info " sur Canal +.

Rachid Khimoune, sculpteur.

Mouloud Mimoun, journaliste et réalisateur de télévision.

Yazid Sabeg, chef d'entreprise, PDG de la compagnie des signaux.

Tokia Saïfi, secrétaire d'état au développement durable.

Nadia Samir, ex speakerien, comédienne et actrice de cinéma.

Aïda Touihri, journaliste sportive à France Inter.

Karim Zeribi, cadre à la SNCF et conseiller municipal à Avignon

BAUDORRE, Philippe.

Pays: France | Minorité:

La Plume dans la plaie. Les écrivains journalistes et la guerre d'Algérie.

Bordeaux, Presses universitaires de Bordeaux, **2003**

Recueil d'articles.

2003

ROCHE, Anne.

"L'Effort algérien" ou les illusions de la communauté.

http://clicnet.swarthmore.edu/litterature/moderne/begag/presentation.html
http://perso.wanadoo.fr/citrouille/pages/d_doss/art_doss/152_doss.htm
http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0224494.ra
http://www.limag.com/Volumes/Begag.htm
http://www.univ-lille3.fr/www/Ufr/idist/jeunet/auteurs/fr_auteur.htm

BEGAG, Azouz.

Pays: Algérie | Minorité: Emigrée

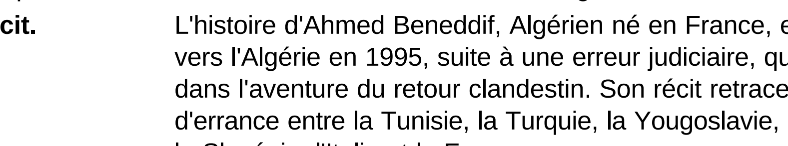
BENEDDIF, Ahmed.

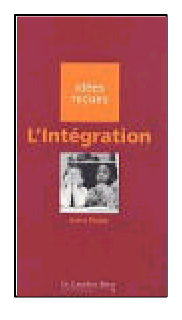
Ahmed de Bourgogne. (Réédition).

Paris, Le Seuil, **2003**

203 p. ISBN 2-02-058064-0 Coll. Points Virgule,

Récit. L'histoire d'Ahmed Beneddif, Algérien né en France, en Bourgogne, expulsé vers l'Algérie en 1995, suite à une erreur judiciaire, qui s'est engagé seul dans l'aventure du retour clandestin. Son récit retrace deux ans et demi d'errance entre la Tunisie, la Turquie, la Yougoslavie, la Croatie, La Hongrie, la Slovénie, l'Italie et la France.





L'Intégration.

Paris, Le Cavalier bleu, **2003**

ISBN : 2846700516 Coll. Idées reçues.

Essai.

BEHI, Jelila.

Pays: Tunisie. Minorité:

Sans Contrainte. L'Islam au féminin.

Tunis, Ed. Nirvana, **2003**

366 p. ISBN 9973-855-02-7

Essai.

BEJI, Linda.

Pays: Tunisie Minorité:

"L'Oeil du jour" et "Itinéraire de Paris à Tunis" de Hélé Béji.

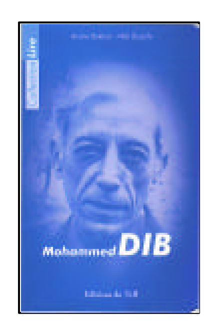
Paris 4, Jacques Noiray, **2003**

Inscr. 2002

D.E.A.

BEKKAT, Amina.

Pays: Algérie Minorité:



BERERHI, Afifa.

Mohammed Dib.

Blida, Editions du Tell, **2003**

96 p. ISBN 9961-773-05-5

Essai + Extraits.

BELAGHOUEG, Zoubida.

Pays: Algérie Minorité:

Le roman algérien de langue française des années quatre-vingt-dix à nos jours. Rupture ou pérennité?

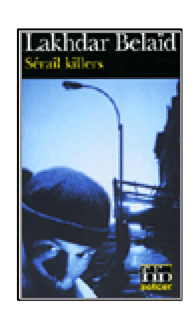
Constantine, Charles BONN, **2003**

504 p. Inscr. 95

TDE.

BELAID, Lakhdar.

Pays: Minorité:



Serail Killers. (Réédition).

Paris, Gallimard, **2003**

272 p. Coll. Folio,

Roman policier.

Repêcher le corps d'un vieux copain dans le canal de Roubaix, ce n'est pas la fête. Que dire alors de ces cadavres de jeunes musulmans exhibant des petits panneaux ? En plus, le journaliste Khodja fait le Ramadan. Réfléchir le ventre vide, éviter les réflexes impurs et passer ses nuits à la poursuite de tueurs masqués, quelle galère ! D'autant que la haine entre Algériens nationalistes et harkis sommeille, que le Front National est à l'affût et que les élections municipales approchent.

BELAIDI, Nadjia.

Pays: Algérie Minorité:

L'Emigration kabyle en France: une chance pour la culture berbère?

Dijon, Ed. universitaires de Dijon, **2003**

148 p. ISBN 2-905965-82-7

Essai.

BELHADDAD, Souâd.

Pays: Algérie/France Minorité: Emigrée

Manu Chao et la Mano Negra.

Paris, J'ai lu, **2003**

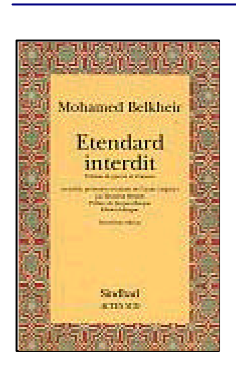
89 p. ISBN 2-290-32818-9

Essai.

BELKHEIR, Mohamed.

Pays: Algérie Minorité:





BESSAIH, Boualem (Ed. et trad.).

Etendard interdit. Poèmes de guerre et d'amour. (Réédition).

Arles, Actes Sud, **2003**

161 p. ISBN : 2742742441 1ère édition, Paris, Sindbad, 1976.

Poésie.

Texte arabe, traduction française et présentation critique. Préface de Jacques Berque.

http://www.afrik.com/journal/culture/cult-153-5.htm

BELKHODJA, Abdelaziz.

Pays: Tunisie Minorité:

Le Retour de l'éléphant.

Carthage, Apollonia, **2003**

155 p. ISBN 9973-827-15-5

Roman.

BELKHODJA, Amar.

Pays: Algérie Minorité:

Barbarie coloniale.

Alger, Anep, **2003**

157 p.

Témoignage.

BELLEFQIH, Anissa.

Pays: Maroc Minorité:

Je ne verrai pas l'automne flamboyant...

Paris, L'Harmattan, **2003**

171 p. ISBN 2-7475-5315-9

Roman.

BELLEMARE, Alexandre.

Pays: Minorité:

BONTEMS, Claude. (Prés.).

Abd-el-Kader, sa vie politique et militaire. (Réédition).

Paris, Bouchêne, **2003**

280 p. ISBN 2-912946-54-9

Essai (Biographie).

BELLIL, Youcef.

Pays: Algérie Minorité:

Moi, Youcef, rescapé de la torture.

Saint-Denis, Bouchène, **2003**

374 p. ISBN 2-912946-32-8 Coll. Escales.

Témoignage. Témoignage d'une grande authenticité d'un homme entraîné dans les maquis FFS dès 63, et torturé par le pouvoir algérien. Avec des mots pleins d'innocence et de naïveté, simplement, il raconte : son enfance en Kabylie, près de Michelet où il est né en 1945 ; les conditions de vie difficiles ; la scolarisation durant les dernières années de la colonisation, puis la guerre d'indépendance, vu de ses yeux d'enfant, s'éveillant peu à peu à la vie politique au contact d'une réalité sordide. Il décrit l'indépendance et la formation de groupes d'opposition dès 1963, le passage d'une grande partie de la Kabylie dans l'opposition et l'adhésion au FFS (Front des Forces Socialistes) nouvellement créé par Aït Ahmed. Youcef Bellil, jeune homme de 18 ans à peine, rejoint les maquis. Il sera arrêté, emprisonné et horriblement torturé. Il est miraculeusement libéré en 1965 et réapprend à vivre.

BELLOULA, Nassira.

Pays: Algérie Minorité:

La Revanche de May.

Alger, ENAG, **2003**

164 p.

Roman.

Rebelle en toute demeure.

Alger, Chihab, **2003**

118 p.

Roman.

BEN ACHOUR, Bouziane.

Pays: Algérie Minorité:



Dix Années de solitude.

Oran, El Gharb, **2003**

Roman.

Figures du terroir.

Oran, El Gharb, **2003**

232 p.

Dictionnaire biographique.

BEN AMAN, H. D.

Pays: Algérie Minorité:

Evasion de l'enfer.

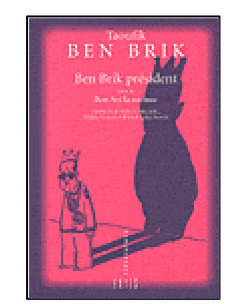
Nice, Bénévent, **2003**

157 p.

Nouvelle.

BEN BRIK, Taoufik.

Pays: Tunisie Minorité:



Ben Brik Président, suivi de Ben Avi la momie.

Paris, Exils, **2003**

142 p. ISBN : 2-912969-40-9

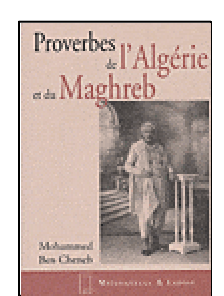
Récits.

Gourmand du pouvoir, je le fus aussi de tout ce que le palais pouvait offrir : je deviens un pillard, discret mais prompt à remplir sa besace, champion dans l'art de la rapine. Mes poches étaient déformées par le poids des argenteries, montres suisses, stylos en or et pochettes de soie. Un Jean Valjean de passage. Je suis... Je suis... Je suis EL PRESIDENT " Ceci est un livre de combat, à la fois baroque et direct. Sa cible ? Le président tunisien Ben Ali qui, le 26 mai 2002, a obtenu par référendum de modifier la Constitution afin de rester à la tête du pays pendant de longues années encore. Ben Ali, président à vie, ou Ben Avi, le " tyranneau de Carthage "... Face à cette situation, qui réduit à néant les espoirs de l'opposition tunisienne, Taoufik Ben Brik invente une fable, à la fois burlesque et tragique. Il décide que, pourquoi pas, lui-même sera Président, élu en 2004 pour une centaine d'années. Ainsi le livre entremêle-t-il les exploits de Ben Brik au palais et ceux de son prédécesseur, des virées de journaliste dans les recoins du pays, et l'écho de la souffrance muette du peuple. Un récit politique donc, écrit avec les armes de la poésie.

BEN CHENEB, Mohammed.

Pays: Algérie

Minorité:



Proverbes de l'Algérie et du Maghreb.

Paris, Maisonneuve et Larose, **2003**

320 p. ISBN : 2-7068-1689-9

Anthologie

Mohammed Ben Cheneb est professeur à la médersa d'Alger lorsqu'il fait paraître ce recueil en 1905. Il n'y avait alors aucun ouvrage d'ensemble sur cette branche de la littérature populaire arabe. Il est pourtant à peine besoin de rappeler la place privilégiée qu'occupent, dans le langage, les proverbes. Ils sont, disent les Arabes eux-mêmes "des flambeaux qui éclairent les discours". Les proverbes reflètent l'histoire d'une civilisation et des idées dont ils traduisent les transformations. Il y en a qui appartiennent à certaines provinces, à des villes, à des bourgs et aux plus petites localités. Parfois ils font allusion à des événements qui ont eu une importance à une certaine époque, mais dont il a été impossible de découvrir l'origine. D'autres, et relativement nombreux, sont tirés de sujets religieux ou ayant trait à la vie quotidienne. Mohammed Ben Cheneb a personnellement recueilli nombre de ces proverbes, surtout à Alger et Médéa. Il a puisé également dans un certain nombre d'ouvrages (Machuel, Daumas, Medjdoub, Fischer, etc.) Mais fauteur a fait plus, il ne s'est pas contenté de classer les proverbes par ordre alphabétique afin de faciliter les recherches, d'en donner la traduction accompagnée d'explications pour en indiquer l'emploi, d'en rechercher pour certains d'entre eux les équivalents en français : il note les localités où il les a entendu employés et établit des parallèles avec ceux qui existent dans d'autres pays arabes.

BEN HAMEDA, Kamal.

Pays: Libye

Minorité:

Le saint Je: poème monosyllabique.

Paris, L'Harmattan, **2003**

48 p. ISBN 2-7475-5319-1 Coll. Espace expérimental.

Poésie.

BEN HASSEN, Bochra.

Pays: Tunisie Minorité:



CHARNAY, Thierry.

Contes merveilleux de Tunisie.

Paris, Maisonneuve et Larose, **2003**

182 p. ISBN : 2-7068-1694-5 1ère édition, 1997, ISBN ISBN : 2-7068-1303-2

Recueil de contes.

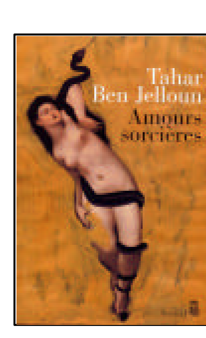
Voici une nouvelle édition de cette très belle moisson de vingt contes merveilleux oraux de Tunisie, recueillis par Bochra Ben Hassen dans sa famille au cours des veillées du Ramadan 96. Il les a admirablement traduits et annotés. Ce sont les derniers contes contemporains : ils sont d'autant plus précieux. Ce voyage au pays des ogres et des innombrables péripéties de M'Hammed, le fils du sultan, est tout à fait fascinant par la découverte de récits étonnants du patrimoine tunisien et de la culture arabe traditionnelle dont ils véhiculent les valeurs. La traduction française a préservé, autant que la compréhension le permettait, les nombreuses et belles images de la langue tunisienne orale qui est celle des conteuses vivant toutes dans la région de Sousse. Les récits sont abordables et lisibles avec le plus grand plaisir par le plus grand nombre, aussi bien par le profane que par le passionné de littérature orale, que par le jeune qui désire renouer avec sa culture familiale ou la découvrir. La réunion de ce corpus se veut également un acte de tolérance et de compréhension interculturelle, d'autant qu'il se dégage, à la lecture de ces textes, une forte impression de fonds culturel commun. Des milliers d'ogres, de djinns, de chevaux magiques, où règne quelque part un prince aventurier, toujours triomphant, toujours glorieux, quel que soit l'obstacle, quel que soit le danger ponctuent ces contes. On pénètre dans le pays des ogres et des dangers, pour le plaisir des plus grands et des petits.

---

http://pro.wanadoo.fr/ecrivains-francophones.com/ecrivains/liens/benjelloun.html
http://www.limag.com/Volumes/Ben Jelloun.htm
http://www.taharbenjelloun.org/

BEN JELLOUN, Tahar.

Pays: Maroc Minorité:

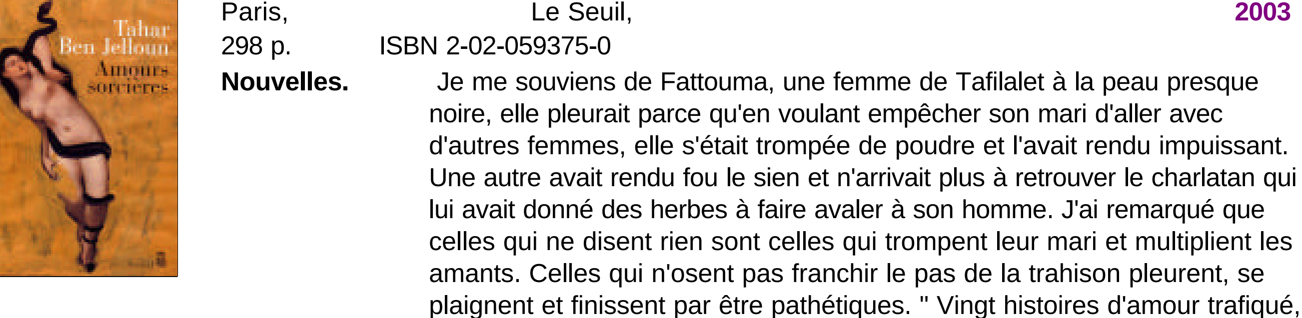


Amours sorcières.

Paris, Le Seuil, **2003**

298 p. ISBN 2-02-059375-0

Nouvelles.



Je me souviens de Fattouma, une femme de Tafilalet à la peau presque noire, elle pleurait parce qu'en voulant empêcher son mari d'aller avec d'autres femmes, elle s'était trompée de poudre et l'avait rendu impuissant. Une autre avait rendu fou le sien et n'arrivait plus à retrouver le charlatan qui lui avait donné des herbes à faire avaler à son homme. J'ai remarqué que celles qui ne disent rien sont celles qui trompent leur mari et multiplient les amants. Celles qui n'osent pas franchir le pas de la trahison pleurent, se plaignent et finissent par être pathétiques. " Vingt histoires d'amour trafiqué, d'amitié trahie et de passion simple.



Eloge de l'amitié, ombre de la trahison.

Paris, Le Seuil, **2003**

141 p. ISBN 2-02-058549-9 Réédition de "La Soudure fraternelle", augmentée de deux courts textes sur la trahison inédits.

Notes autobiographique T.B.J. parle de ses différents amis et amies.

La Nuit de l'erreur. (Réédition).

Paris, Livraphone, **2003**

Roman.

---

http://perso.wanadoo.fr/citrouille/pages/d_doss/art_doss/012_doss.htm

BEN KEMOUN, Hubert.

Pays: Algérie Minorité:

MOUREAIN, Sébastien. (Ill.).

C'est un fil.

Paris, Flammarion Père Castor, **2003**

32 p. ISBN 2-08-161443-X Père Castor Loup-Garou.

Livre d'enfants.

Chien le chien.

Paris, Thierry Magnier, **2003**

47 p. ISBN 2-84420-266-7 Coll. Petite Poche.

Livre d'enfants.

BAYLE, fred. (Ill.).

Hallowen, pire qu'Hallowen!

Paris, Flammarion Père Castor, **2003**

48 p. ISBN 2-08-162056-1 Coll. Castor-Poche Flammarion.

Livre d'enfants.

TANITOC (Ill.).

Jours avec et jours sang.

Paris, Nathan, **2003**

163 p. ISBN 2-09-282611-5

Livre d'enfants.

ROCA, François. (Ill.).

Le dernier Jour.

Paris, Nathan, **2003**

102 p. ISBN 2-09-250130-5 Coll. Comète. Policier.

Livre pour enfants.

SALA, david. (Ill.).

Le Tatoueur du ciel.

Bruxelles, Casterman, **2003**

32 p. ISBN 2-203-56522-5

Livre d'enfants.

EHRETSMAN, Thomas. (Ill.).

Samuel: le réveil du boomerang.

Paris, Nathan, **2003**

41 p. ISBN 2-09-275093-3 Coll. Nathan Jeunesse, Lune noire.

Livre d'enfants.

REBENA, Frédéric. (Ill.).

Si...

Paris, Tourbillon, **2003**

32 p. ISBN 2-84801-054-1

Livre d'enfants.

BEN M'RAD, Moncef.

Pays: Tunisie Minorité:

Les Lumières de Nejma.

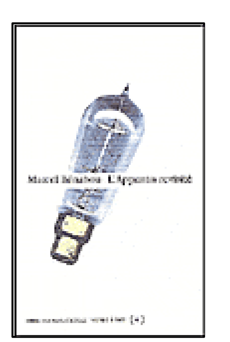
Tunis, Idilivre, Akbar Médias, **2003**

190 p. ISBN 9973-9788-0-3

Roman. Prix littéraire Comar d'or 2003.

BENABOU, Marcel.

Pays: Maroc   Minorité: Juive



L'Appentis revisité.

Paris?   Berg International,   **2003**

93 p.   ISBN : 2-911289-61-7

Roman.

Lorsque parut La Vie mode d'emploi, je ne fus sans doute pas le seul parmi les amis de Georges Perec à m'étonner que le livre ne comptât que 99 chapitres, au lieu des cent que j'attendais. " Avec l'Appentis, qui ouvre ce recueil de nouvelles, Marcel Bénabou comble ce manque et nous propose de découvrir le chapitre absent, la pièce dérobée. Avec en toile de fond une question : l'essentiel de la réalité se trouve-t-il dans les livres ? Ses autres nouvelles sont animées par la même quête, celle du mot juste qui si souvent se dérobe sous la plume et se terre forcément quelque part.

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0164569.ra
http://www.peripheries.net/g-bena.htm

BENAISSA, Slimane.

Pays: Algérie   Minorité:

La dernière Nuit d'un damné.

Paris,   Plon,   **2003**

278 p.   ISBN : 2259197310

Roman.

L'aventure sinistre de Raouf, libano-syrien, chercheur en informatique, Athmane, palestinien, concepteur en logiciels et Djamel, prince koweitien, qui vont devenir des "fous d'Allah". Deux sortes de voyages initiatiques : l'un spirituel et religieux (les attentats), l'autre technique et scientifique (la réalisation des actions). Le roman tente de dire sur quoi repose la réalité, mentale, politique et religieuse de ces trois hommes. Le jour de l'"action", Raouf quitte l'aéroport et ne monte pas dans l'avion. C'est son témoignage qui constitue la trame du roman.

BENAISSA, Zinelabidine.

Pays: Tunisie   Minorité:

MIRVAT, Abdelkéfi. (illustrations).

L'Arc noir.

Tunis,   CERES,   **2003**

63 p.   ISBN 9973-19-607-4   Coll. Le Miroir d'encre.

Conte.

http://www.limag.com/Pagespersonnes/BenalilCV.htm

BENALIL, Mounia.

Pays: USA/Maroc Minorité:

La carnavalisation de l'Orient dans la prose narrative francophone (post)moderne: Québec et Maghreb.

Vancouver, U. de Colombie-Brit. Réjean Beaudoin. **2003**

Ph.D.

http://altern.org/edlj/autinter/benameu.html
http://perso.wanadoo.fr/citrouille/pages/d_doss/art_doss/010_doss.htm
http://www.univ-lille3.fr/www/Ufr/idist/jeunet/auteurs/fr_auteur.htm

BENAMEUR, Jeanne.

Pays: Algérie Minorité: Emigrée

Ca t'apprendra à vivre. (Réédition).

Paris, Denoël, **2003**

128 p. ISBN : 2-207-25393-7

Roman. Un père, une mère et quatre enfants noués par le silence. La violence muette de ces liens et celle, assourdissant d'un pays qui entre en guerre. Algérie 1958. Mi-Arabes, mi-Français, ils s'exilent dans une ville de la façade atlantique. Jamais ils n'y retrouveront leur ciel, ni leur place. C'est la cadette qui raconte, rompant l'omerta familiale. C'est dans sa bouche que naît enfin la parole, entre silence et cri. La parole pour vivre. Récit pudique, émotion âpre, Jeanne Benameur manie superbement les raccourcis de l'enfance. Ses mots simples et justes sont autant de cailloux noirs sur la route des souvenirs.



Comme on respire.

Paris, Thierry Magnier, **2003**

48 p. ISBN 2-84420-274-8

Roman Jeunesse.

Quitte ta mère!

Paris, Thierry Magnier, **2003**

112 p. ISBN 2-84420-239-X

Roman Jeunesse.

BENAMOU, Georges-Marc.

Pays: Algérie/France | Minorité:

Un Mensonge français. Enquête sur la guerre d'Algérie.

Paris, Robert Laffont, **2003**

352 p.

Essai.

BENAMOU, Marcel.

Pays: ? | Minorité:

L'Appentis revisité.

Paris, Berg International, **2003**

ISBN 2-911289-61-7

Roman.

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0178385.ra

BENCHEKROUN, Siham.

Pays: Maroc | Minorité:

Les Jours d'ici.

Casablanca, Ed. Empreintes, **2003**

175 p.

Roman.

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0126371.ra

BENCHEMSI, Rajae.

Pays: Maroc | Minorité:

Marrakech, lumière d'exil.

Paris, Sabine Wespieser, **2003**

197 p.

Roman.

BENCHIKH, Madjid.

Pays: Algérie | Minorité:

Algérie: un système politique militarisé.

Paris, L'Harmattan, **2003**

252 p. ISBN 2-7475-4053-7

Essai.



Pays: Algérie Minorité:

BENHEDOUGA, Abdelhamid.

(BENHADOUGA). BOIS, Marcel (Trad.).

La Mise à nu. (Réédition).

Alger, ENAG, **2003**

Ed. 001402/03 Reprise du fonds ENAL (SNED).

Roman.

BENIA, Mouss.

Pays: Algérie/France Minorité: Emigration

Panne de Sens.

Paris, Le Seuil, **2003**

180 p. ISBN : 2-02-058031-4 Coll. Points Virgule, n° 61,

Roman. Jilali a quinze ans. Ses premières vacances loin du béton lui font respirer un air grisant... Un parfum insolent de sexe, de soleil et d'océan qui l'entraîne un peu trop fort, un peu trop loin, jusqu'au dérapage. La sanction ordonnée par son père est sans appel. Jilali est confié à son oncle, à Oran, le temps qu'il termine sa scolarité. Le gamin de la banlieue découvre alors un pays au bord de l'implosion et se confronte aux frustrations des Algériens de sa génération...

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0088828.ra
http://www.limag.com/Volumes/BenmalekAnouar.htm

BENMALEK, Anouar.

Pays: Algérie Minorité:

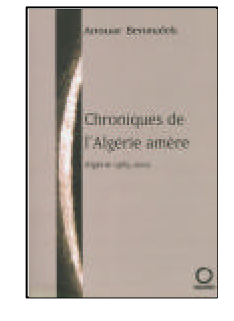
Ce Jour viendra.

Paris, Pauvert, **2003**

420 p. ISBN : 2-7202-1495-7

Roman. L'extinction des hommes de Néanderthal, est préhistorienne. Ils ont un fils, Medhi, qu'ils appellent Petit Loup. En se rendant dans sa famille en Kabylie, Leila est assassinée par des terroristes islamistes. Le fils survit. Au désespoir, Driss émigre à Los Angeles, où il trouve un emploi précaire, chez Promolab, une entreprise pilote pour la recherche biotechnologique. Petit Loup est un enfant surdoué qui bégaie et souffre beaucoup. Un accident quasi mortel se produit - le cerveau de l'enfant est gravement endommagé. Promolab propose une greffe sensationnelle. Des cellules souches. L'opération échoue à cause d'un tremblement de terre. Mais les embryons sont là. Lily, une femme russe, offre au père son amour et sa matrice. Un bébé pourrait naître. Un bébé cloné ? Roman d'amour infini, roman " scientifiquement informé ", roman métaphysique, Ce jour viendra bouscule toutes nos certitudes devant les choix impossibles de l'existence. Habité par des personnages aux émotions déchirantes, tragiques, le livre entreprend, dans la tradition des grandes causes chères à Anouar Benmalek, un questionnement dont la portée universelle renvoie aux incertitudes de notre temps.





Chroniques de l'Algérie amère.

Paris, Pauvert, **2003**

281 p. ISBN 2-720-21488-4

Chroniques journalistiques. Chroniques dans divers journaux algériens, entre 1985 et 2002.



L'Enfant du peuple ancien. (Réédition).

Paris, Le Livre de Poche, **2003**

320 p. ISBN 2-253-15432-6

Roman. Queensland, nord-est de l'Australie, décembre 1918. Une odeur de printemps salé. Kader, bouleversé regarde le corps défait de sa femme Lislei, mourante. D'étranges dieux ont présidé à leur rencontre. En 1870, Lislei, l'Alsacienne, est emportée dans la tourmente sanglante de la Commune tandis que Kader, l'Algérien, est fait prisonnier au cours de la révolte des tribus sahariennes contre les colons français. Tous deux sont déportés en Nouvelle-Calédonie et réussissent à s'évader sur le même rafiot se dirigeant vers l'Australie. A son bord, ligoté, gémit un drôle de petit garçon : Tridarir. Dernier représentant des Aborigènes de Tasmanie décimés par les colons australiens, l'orphelin courageux tente de retrouver les mythiques Sentiers des Rêves de son peuple... Roman d'aventures et d'amour à couper le souffle, L'Enfant du peuple ancien entraîne le lecteur aux confins d'une humanité très lointaine, nourrie de rêves magiques et fondateurs... Ce voyage initiatique, conjugué à une traversée délicieusement romanesque de l'Histoire, confirme l'humanisme désarmant d'Anouar Benmalek.
(Bol.fr)

BENMESBAH, Djaffar.

Pays: Algérie Minorité:

AIT HAMOUDA, Nordine.

Assassinat de Matoub. Vérités, anathèmes et dérives.

Alger, SAEC-Liberté, **2003**

221 p.

Témoignage.

BENMILOUD, Lalla Zoulikha.

Pays: Algérie Minorité:

Question générique et réalité romanesque. A propos de la trilogie de Yasmina Khadra.

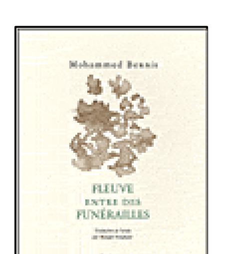
Lyon 2, Charles BONN, **2003**

D.E.A. Inscr. 00

BENNIS, Mohammed.

Pays: Maroc

Minorité:



NISSABOURY, Mostefa. (Trad.).

Fleuve entre des funérailles.

Bordeaux, Escampette, **2003**

111 p. ISBN : 2-914387-25-3

Poésie.

Avec le fleuve cet automne cette pierraille et ces faibles nuages J'ai consacré toute une matinée dans la morosité d'un arrière-goût de perte à scruter une immensité déferlant depuis les rochers Des légions d'air ont accouru Des foyers de sommeil successifs s'accumulèrent à mon genou Bruissement de feuilles Ton calme est le premier à m'avoir enseigné comment en toi s'apaisent les tempêtes Voici un semblant de brouhaha au passage furtif Des variétés de pierre à chaux parsemées au milieu des végétaux La ronde des oiseaux autour d'une chose qui tient de l'obscurité Le nuage qui modifie sa position Une langue que j'ai failli entendre balbutier La transparence qui s'éloigne

BENNOUNA, Rabea.

Pays: Maroc

Minorité:

Tazmamart côté femme.

Casablanca, Addar Al Alamia Lil Kitab, **2003**

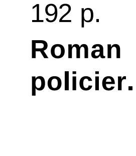
159 p.

Témoignage.

BENOTMAN, Abdel Hafed.

Pays: Algérie/France

Minorité: Emigration



Eboueur sur échafaud.

Paris, Rivages, **2003**

192 p. ISBN : 2743611383 Coll. Ecrits noirs.

Roman policier.

BENSAAD, Noura.

Pays: Tunisie

Minorité:

Mon Cousin est revenu.

Paris, L'Harmattan, **2003**

86 p. ISBN 2-7475-5476-7 Coll. Ecritures arabes.

Nouvelles.



Pays: Algérie

Minorité: Juive

BENSOUSSAN, Albert.

Aldjezar.

Neuilly/s/Seine, Al Manar, **2003**

117 p. ISBN 2-913896-22-7

Roman.

BENYOUCEF, Farid.

Pays: Algérie

Minorité:

Le Festin du diable.

Paris, L'Harmattan, **2003**

199 p. ISBN 2-7475-4164-9 Coll. Ecritures arabes.

Roman.

BENYOUCEF, Messaoud.

Pays: Algérie

Minorité:

La Sainte Triade. Courtes pièces.

Chateauneuf, L'Embarcadère, **2003**

98 p. ISBN 2-914728-10-7

Théâtre.

http://www.liberation.fr/quotidien/portrait/index.html

BENZONI, Juliette.

Pays: France

Minorité:

Le trésor.

Paris, Pocket, **2003**

539 p. ISBN 2-266-11275-9

Roman.

Olivier ou les trésors templiers.
Paris, Plon, **2003**
468 p. ISBN 2-88253-230-X
Roman.

BERKANI, Kamel.
Pays: Algérie Minorité:

Une Femme sans visage.
Alger, El Ikhtilef, **2003**
Roman.

http://www.peripheries.net/g-berq.htm

BERQUE, Jacques.
Pays: Algérie Minorité: Française

BENKIRANE, Réda. (Podstface).
Quel Islam?
Paris Sindbad, **2003**
56 p. ISBN 2-7427-4263-8
Essais.

BERRABAH, Yamina.
Pays: Algérie Minorité:

Algériennes à perpétuité.
Paris, L'Harmattan, **2003**
282 p. ISBN 2-7475-3960-1 Coll. Ecritures arabes.
Roman.

BERREBY, Elie-Georges.
Pays: Algérie Minorité: Juive

La Princesse bigame.
Paris, Ed. de l'Amandier, **2003**
60 p. ISBN 2-907649-75-2
Théâtre.

BESNACI-LANCOU, Fatima.

Pays: Algérie/France Minorité:



Fille de Harki.

Paris, L'Atelier, **2003**

ISBN : 2708236636 Coll. Vie au Coeur.

Récit autobiographique.

La guerre emporte aussi les enfants... Mais cette guerre-là, dans l'Algérie de l'été 1962, a été très peu écrite. Fatima Besnaci a huit ans lorsque sa famille échappe de peu aux massacres dont sont victimes plus de 100 000 Algériens à qui le nouveau pouvoir reproche d'avoir été du côté de la France. Elle embarque, un soir de novembre 1962, avec ses parents et ses quatre petites soeurs dans une cale de bateau pour un voyage sans retour de l'autre côté de la Méditerranée. A l'arrivée, un camp militaire entouré de barbelés, Rivesaltes, attend les réfugiés. Fatima passe toute son adolescence et une partie de sa jeunesse dans des camps réservés aux familles de harkis, à l'écart des villages français du sud de la France. L'Algérie leur a refusé une place à l'Indépendance, la France ne les a pas accueillis avec dignité. Ce témoignage, d'une grande sobriété, est rare car, comme la majorité des enfants de harkis, l'auteur a longtemps recouvert ce passé douloureux d'une chape de silence. Pour la première fois, une femme raconte la violence que fut la guerre d'Algérie pour les femmes et les enfants de harkis. La douceur qui imprègne ce témoignage en fait la force. Fatima Besnaci-Lancou est directrice d'une maison d'édition médicale.

BESSAIH, Boualem.

Pays: Algérie Minorité:

Abdallah Ben Kerriou. Poète de Laghouat et du Sahara, édition bilingue.

Paris, Publisud, **2003**

150 p. ISBN : 2-86600-956-8

Essai.

BESSIS, Juliette.

Pays: Minorité:

Maghreb, questions d'histoire.

Paris, L'Harmattan, **2003**

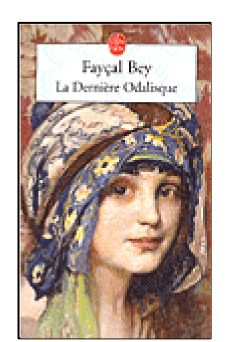
234 p. ISBN 2-7475-4727-2

Essais.

BEY, Fayçal.

Pays: Tunisie

Minorité:



La dernière Odalisque. (Réédition).

Paris, LGF Livre de poche, **2003**

567 p. ISBN : 2-253-15488-1 1ère éd. Stock, 2001.

Roman. Le prince Fayçal Bey a fini par découvrir l'incroyable destin de Safiyé. Elle a dix ans quand elle échappe, en 1919, au massacre de toute sa famille et fuit les rudes montagnes du Caucase pour les splendeurs des palais d'Istanbul. Le déclin de l'Empire ottoman anéantit ses espérances. Princesse esclave, Safiyé est alors offerte à l'épouse du bey de Tunis. Ancienne odalisque elle-même, celle-ci la guide au sein des intrigues du sérail. Des années plus tard, Safiyé épouse, sans l'avoir jamais vu, un prince qui se révélera l'amour de sa vie. Après des années de bonheur et de drames, de luttes politiques et de complots, Safiyé sera une fois encore rattrapée par l'histoire et, en 1957, emprisonnée avec toute sa famille par Bourguiba. Avec un véritable talent de conteur, Fayçal Bey nous entraîne à la quête de ses racines, dans un monde révolu, si proche et si lointain. Une fresque romanesque passionnante et émouvante qui est l'hymne d'amour d'un prince à son pays, et d'un petit-fils à sa grand-mère.

---

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0136205.ra

BEY, Maïssa.

Pays: Algérie

Minorité:

ETCHERELLI, Claire. (Postface).

Au Commencement était la mer. (Réédition).

Tour d'Aigues, L'Aube, **2003**

144 p. ISBN : 2876788403

Roman. Au commencement était la mer... Les criques violentes et sauvages découvertes une à une. Des refuges où les mènent leurs échappées. Des refuges déserts le plus souvent. Ils s'y promènent sans crainte. Ils ont oublié, ils oublient - dangereux et merveilleux prodige de l'amour - la peur qui fait se terrer les hommes derrière des murs de plus en plus hauts, de plus en plus fortifiés.

Cette Fille-là. (Réédition).

Villegly (Aude), Encre bleue, **2003**

270 p. ISBN 2-84379-252-5 1ère éd. L'Aube, 2001.

Roman. Un roman qui lève le voile sur les silences des femmes et de la société de l'Algérie d'aujourd'hui. Prix Marguerite Audoux. Adaptation théâtrale en 2003 par la compagnie Théâtr'Elles, sous le titre "les filles du silence".



KACIMI, M., SAADI, N., SANSAL, B. SEBBAR, L.

Journal intime et politique: Algérie, 40 ans après.

Tour d'Aigues, L'Aube, **2003**

237 p. ISBN : 2-87678-837-3 Coll. Regards croisés.

Recueil collectif.

Pendant trois mois, d'août à octobre 2002, quarante ans après l'indépendance de l'Algérie, cinq écrivains ont tenu leur journal intime et politique. Mohamed Kacimi, Nourredine Saadi, Leïla Sebbar ont écrit depuis la France où ils vivent, Maïssa Bey et Boualem Sansal depuis l'Algérie qu'ils n'ont pas quittée. Deux femmes et trois hommes, écrivains de langue française, en exil ou non, cheminent avec l'Algérie d'hier et d'aujourd'hui. Avec l'Histoire de la France et de l'Algérie si fortement inscrite en eux, chacun, selon ses engagements, ses choix, sa sensibilité, son humour, tisse la trame des jours, le drame des jours... La politique les passionne tous, à travers de petits faits comme des grands événements. Ainsi consignée dans leur journal, l'actualité tient en éveil et nourrit leur réflexion, pour nous faire découvrir cinq regards différents, portés en même temps, depuis chacune des deux rives, autour d'une date anniversaire importante pour chacun d'eux. Ce Journal intime et politique est volontairement nommé au singulier, car s'il y a des résonances d'un journal à l'autre, chacun est unique. Comme l'aventure douloureuse et forte qui lie l'Algérie à la France. Un livre profondément humain, émouvant, beau.

BISTOLFI, Robert.

Pays: Minorité:

(Dir.).

Les Langues de la Méditerranée.

Paris, L'Harmattan, **2003**

356 p. ISBN 2-7475-3819-2 Coll. Les Cahiers de Confluences.

Recueil d'articles.

BLANCHARD, Pascal.

Pays: Minorité:

DEROO, E., MANCERON, G., EL-YAZAMI, D., FOURNIE, P

Le Paris Arabe. Deux siècles de présence des Orientaux et des Maghrébins, 1830-2003.

Paris, La Découverte, **2003**

248 p.

Essai.



Pays: Algérie Minorité:

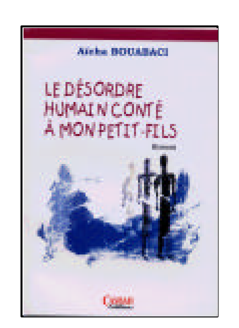
BOUABACI, Aïcha.

Histoire de ma vie, de Fadhma Ait Mansour Amrouche. L'histoire d'une Sans-papiers singulière.

Lyon 2, Charles BONN, **2003**

D.E.A. Inscr. 2002

Le Désordre humain conté à mon petit-fils.



Alger, Casbah Editions, **2003**

76 p. ISBN 9961-64-404-2

Roman.

BOUAOUD, Meriem.

Pays: Algérie Minorité:

Le Défi d'une femme.

Alger, Casbah, **2003**

Récit autobiographique.

BOUAZZA, Hafid.

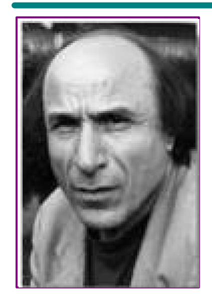
Pays: Maroc/Pays-Bas Minorité: Emigrée (Pays-Bas)

(De Voeten van Abdullah): Les Pieds d'Abdullah.

Paris? Reflets, **2003**

ISBN : 2912162246

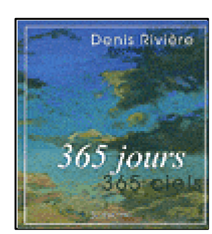
Roman.



http://www.limag.com/Textes/Manuref/RBoudjedra.htm
http://www.limag.com/Volumes/Boudjedra.htm
http://www.pc2i.com/atelier-imaginaire/jury25.html

Pays: Algérie Minorité:

BOUDJEDRA, Rachid.



(Texte), & RIVIERE, Denis. (Images).

365 Jours, 365 Ciels.

Paris, Au même Titre, **2003**

160 p. ISBN : 2-912315-54-9

Album d'art. Denis Rivière ne produit pas du sens, mais l'essence des choses, du monde, de ce destin que l'on appelle communément l'Histoire. C'est à dire ce mouvement fantastique et inénarrable de la contradiction humaine, comme donnée fondamentale, concept irrécusable, élément si immédiat ; sorte de " pugilat " qui fait avec des morceaux de destinées aussi bien désastreuses que fabuleuses (souvent bouffonnes, par ailleurs !) et avec des cristaux de destins plantureux, un théâtre tragi-burlesque, un opéra buffo-mortuaire, un match de boxe où la douleur est présente mais discrètement. Le rire gargantuesque, aussi ! mais avec beaucoup de retenue. Parce qu'il y a cette lutte avec la matière, la couleur, la forme et l'esprit et qui accumulés les uns sur les autres, organisent une sorte de vie transcendée par un coup de pinceau, de crayon, de burin et qui se métamorphose en art à l'état brut. " Rachid Boudjedra.

Fascination. (Réédition).

Alger, Anep, **2003**

252 p. 1ère éd. paris, grasset, 2000.

Roman.

FIS de la haine. (Réédition).

Alger, ANEP, **2003**

136 p. 1ère éd. Paris, Denoël, 1992.

Pamphlet.

L'Escargot entêté. (Réédition).

Alger, Anep, **2003**

150 p.

Roman.

L'Insolation. (Réédition).

Alger, Anep, **2003**

253 p. 1ère éd. denoël, 1972.

Roman.

La Répudiation. (Réédition).

Alger, Anep, **2003**

254 p.

Roman.

Un jeune Algérien raconte à son amante étrangère les péripéties hallucinées de son histoire parquée par la répudiation de sa mère. Ce roman met à nu la société traditionnelle où la sexualité débridée, la superstition et l'hypocrisie forment la trame romanesque -transcendée par une écriture flamboyante- d'une enfance saccagée. Prix des Enfants Terribles 1970.

Le Vainqueur de coupe. (réédition).

Alger, Anep, **2003**

250 p. 1ère éd. paris, Denoël, 1981.

Roman.

Les 1001 années de la nostalgie. (réédition).

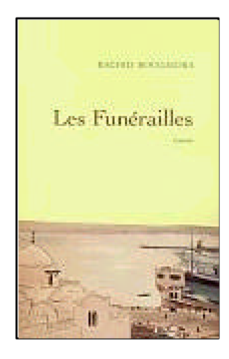
Alger, Anep, **2003**

438 p. 1ère néd. denoël 1979.

Roman.

Aux confins du désert, Manama est barricadée derrière ses murailles d'époques différentes. Elle vit de la débrouillardise de ses habitants, du commerce de linceuls en soie brodée, des paris sur les combats de béliers et de l'évocation nostalgique d'un passé glorieux. Une équipe de cinéastes étrangers arrive dans le village pour tourner une superproduction d'après Les Mille et Une Nuits. C'est à la fois l'éblouissement et la panique des villageois. A travers la chronique dérisoire de cette bourgade excentrique, travaillée par une conscience douloureuse, transparaît une vision progressiste de la réalité historique arabe en tant que valeur universelle, à la fois fragile et explosive.



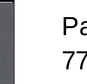


Les Funérailles.

Paris, Grasset, **2003**

220 p. ISBN : 2246632919

Roman. 1995-2000 : cinq ans dans la vie de Sarah et de Salim, tous deux chargés de la lutte antiterroriste dans la ville d'Alger. Esthètes et flics, attirés par l'abîme, ils sont confrontés à l'horreur des attentats, au chaos sentimental de la passion amoureuse et au vertige de leurs propres pulsions. Ils savent qui sont les auteurs du carnage dont Ali a miraculeusement réchappé. Ce sont les mêmes qui sont venus chercher, dans sa classe, une fillette de onze ans qu'ils ont battue, violée, énucléée puis égorgée... Mais personne ne parle, ni ne dénonce : ce serait risquer la mort. Les assassins vont jusqu'à se montrer aux funérailles du gamin abattu sous le préau de l'école alors qu'il lavait l'éponge du tableau noir. Ce roman est une radioscopie de la folie qui habite les tueurs, comme s'ils portaient en eux une souillure, et qu'ils éprouvaient le besoin de la plaquer sur leurs victimes pour être un peu moins seuls, un peu plus humains.



Peindre l'Orient. (Réédition).

Paris, Zulma, **2003**

77 p. ISBN : 2-909031-82-9 1ère éd. 1986.

Album. La fascination pour l'Orient a beaucoup marqué les peintres européens. Si les conquêtes coloniales du XIXè siècle ont vu naître un orientalisme de pacotille, Delacroix est à coup sûr le premier à avoir peint, avec génie, un Orient différent. Après lui, toute une génération d'artistes, de Klee à Picasso, de Matisse à Van Dongen ou de Macke à Gauguin, n'a cessé de dire sa passion pour l'Orient.

Pour ne plus rêver. (Réédition).

Alger, Anep, **2003**

90 p. Autres éd. 1965 et 1981.

Poésie.

Timimoun. (réédition).

Alger, Anep, **2003**

126 p. 1ère éd. Paris, denoël, 1994.

Roman.

Topographie idéale pour une agression caractérisée. (réédition).

Alger, Anep, **2003**

252 p.

Roman.

BOUDJELLAL, Amina.

Pays: Algérie Minorité:

Les Manifestations de la violence dans le roman de Mohammed Dib: "Comme un Bruit d'abeilles".

Lyon 2, Charles Bonn. **2003**

90 p. Inscr. 2001

Maîtrise.

http://www.limag.com/Textes/Boudjellal/DibViolence.htm

http://perso.wanadoo.fr/citrouille/pages/d_doss/art_doss/156_doss.htm
http://perso.wanadoo.fr/citrouille/pages/d_doss/art_doss/156_doss.htm

BOUDJELLAL, Farid.

Pays: Algérie Minorité: Emigrée

Les Slimani: petit Polio présente sa famille.

Cachan/Paris, Tartamudo/Institut du monde Arabe, **2003**

78 p. ISBN 2-910867-07-2 Coll. Tebeos.

Bande dessinée.

Bande dessinée.Samedi 4 décembre 1983, Paris gronde ? Non, Paris s'étonne et murmure : La première " Marche des Beurs pour l'Egalité " déferle sur les boulevards. Ils sont près d'un million. Ce jour-là, la famille Slimani s'est emparée de la page " Evénement " du quotidien Libération. C'est sa première apparition officielle. Rien ne laisse alors supposer que l'épisode " Chez les Slimani " sera le premier d'une saga qui aura pour toile de fond Toulon, Paris, l'Algérie et même l'Arménie.

http://www.limag.com/Volumes/Bourboune.htm

BOURBOUNE, Mourad.

Pays: Algérie Minorité:

DE MAISONSEUL, Jean. (Ill.).

Le Pélérinage païen, et autres poèmes.

Paris, Bouchène, **2003**

78 p. ISBN 2-912946-58-1 1ère version, ronéotée: 1964.

Poésie.

http://www.homme-moderne.org/societe/socio/bourdieu/index.html
http://www.iwp.uni-linz.ac.at/lxe/sektktf/bb/HyperBourdieu.html
http://www.monde-diplomatique.fr/dossiers/bourdieu/

BOURDIEU, Pierre.

Pays: France Minorité:

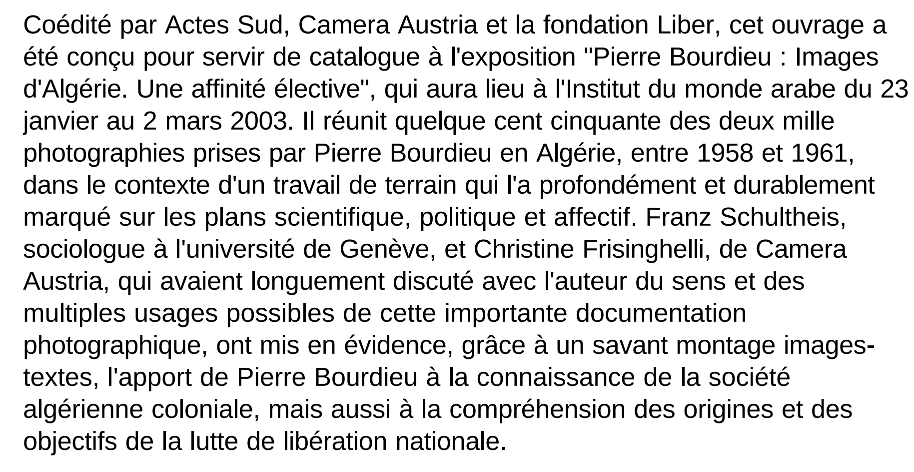
SCHULTHEIS, Franz. (Prés.).

Images d'Algérie: une affinité élective.

Arles/Paris, Actes Sud/institut du Monde Arabe, **2003**

240 p. ISBN : 2-7427-4136-4

Album de photos.



Coédité par Actes Sud, Camera Austria et la fondation Liber, cet ouvrage a été conçu pour servir de catalogue à l'exposition "Pierre Bourdieu : Images d'Algérie. Une affinité élective", qui aura lieu à l'Institut du monde arabe du 23 janvier au 2 mars 2003. Il réunit quelque cent cinquante des deux mille photographies prises par Pierre Bourdieu en Algérie, entre 1958 et 1961, dans le contexte d'un travail de terrain qui l'a profondément et durablement marqué sur les plans scientifique, politique et affectif. Franz Schultheis, sociologue à l'université de Genève, et Christine Frisinghelli, de Camera Austria, qui avaient longuement discuté avec l'auteur du sens et des multiples usages possibles de cette importante documentation photographique, ont mis en évidence, grâce à un savant montage images-textes, l'apport de Pierre Bourdieu à la connaissance de la société algérienne coloniale, mais aussi à la compréhension des origines et des objectifs de la lutte de libération nationale.

BOURGEAT, François.

Pays: France Minorité:

La Nuit Algérie.

Paris, Mercure de France, **2003**

252 p. ISBN : 2-7152-2468-0

Roman.

BOUTADJINE, Saïd.

Pays: Algérie Minorité:

Que la Malédiction soit sur vous ...tous!

Alger, El-Ikhtilef, **2003**

Nouvelles.

BOUZZINE, Hamed.

Pays: Minorité:

REBENA, Frédéric. (Ill.).

Jounaïd et l'oiseau de Paradis.

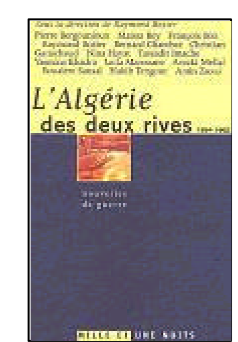
Arles/Paris, Actes Sud/Cité de la musique, **2003**

48 p. ISBN 2-7427-4350-2 Coll. Les Contes du Musée de la Musique.

Livre de jeunesse + CD.

BOZIER, Raymond.

Pays: France Minorité:



(Dir.). BEY, M., MAROUANE, L. KHADRA, Y., BERGOUGN

L'Algérie des deux rives. Nouvelles de guerre.

Paris, Mille et Une Nuits, **2003**

160 p. ISBN : 2842057252

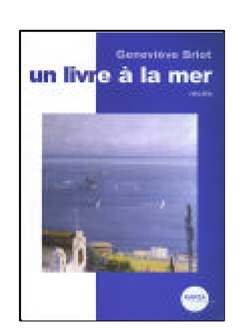
Recueil de textes.

"Les humains entretiennent avec leur histoire une bien étrange relation. Ils ont souvent tendance à n'en garder que les meilleurs aspects et à refouler ce qui les dérange. Les années 1954 / 1962 n'échappent pas à cette règle. D'un côté, comme l'écrit Boualem Sansal, "L'histoire officielle ne prend rien qui soit antérieur au 1er novembre 54", de l'autre, on a longtemps fait comme si cette ultime guerre coloniale ne méritait plus qu'on en parle. Et puis, dernièrement, côté français, il y a eu l'appel des douze, les aveux d'un misérable tortionnaire assassin, l'embarras de ses semblables, le retour des passions, des disputes, des douleurs aussi. Face à la nécessité de se prononcer, certains, et non des moindres, ont trouvé alors pratique de renvoyer l'affaire devant les historiens et d'attendre le résultat de leurs études. C'est par réaction à cette façon de différer le travail collectif de mémoire et de toujours retarder l'occasion de la réconciliation (comme l'Allemagne et la France l'ont fait dans les années 90), que l'idée m'est venue de demander à des écrivains Algériens et Français, nés après 1945, d'écrire sur les années 1954 / 1962. Il est temps de reprendre la main sur ce drame qui a déchiré nos deux peuples, de nous entendre enfin, de croiser nos regards et nos voix, de dominer nos émotions. L'échange qui s'opère à l'intérieur de ce recueil prouve que la chose est non seulement possible, mais qu'elle est aussi nécessaire. Merci aux écrivains qui ont accepté de s'y soumettre."



Pays: France Minorité:

BRIOT, Geneviève.



Un Livre à la mer.

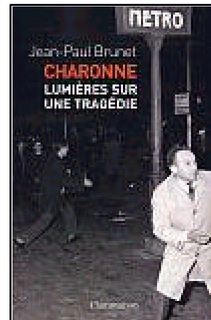
Paris, Marsa Editions, Revue Algérie-Littérature/Action n° 29-30, **2003**

171 p. ISBN 2-913868-76-2 Supplément au n° 75-76 de la revue Algérie-Littérature/Action.

Récits.

BRUNET, Jean-Paul.

Pays: France Minorité:



Le Drame de Charonne. Lumières sur une tragédie.

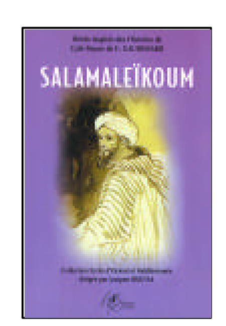
Paris, Flammarion, **2003**

ISBN : 2080683411

Essai. Le 8 février 1962, au carrefour Charonne, des charges de police d'une extrême violence font des morts et des dizaines de blessés parmi des manifestants contre l'OAS et pour la paix en Algérie. Comment cette répression s'est-elle effectuée et qui en est responsable ?

BRUYAS, Jacques.

Pays: Minorité:



GAUDISSARD, E.

Salamaleïkoum. Récits inspirés des Histoires de Café Maure de E. Gaudissard.

Villeurbanne, Editions Licorne - Naturactiv, **2003**

135 p. ISBN 2-9506839-4-0 Coll. Ecrits d'Orient et Méditerranée dirigée par Jacques BRUYAS.

Récits.

Bulletin de liaison du CRTH et de Kachina.

Pays: France Minorité:

Cergy-Pontoise et Angers, Universités, **n.c.**

Périodique.

Numéro: **4,** Novembre **2003**

GUYON, Anne. p. 10-13.

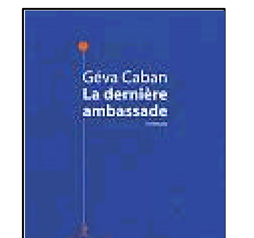
"Garçon manqué" de nina Bouraoui.

MAS-PRUVOST, Nicole. p. 3-8.

Découvrir Isabelle Eberhardt.

CABAN, Géva.

Pays: Algérie Minorité:



La dernière Ambassade.

Paris, Le Relié, **2003**

ISBN : 2914916086

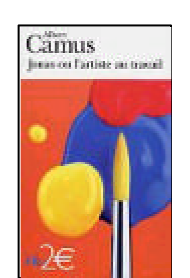
Roman. " Ce pays engendre la folie, la voix du muezzin y résonne autrement qu'ailleurs, la mer est un pont qui bouge, la terre s'écarte en profondeur, les montagnes et la plaine de la côte sont d'un monde, les hauts plateaux et les djebels d'un autre. Et plus profond encore, des masses se soulèvent, d'autres s'enfoncent. Ici, tout est ébranlement. Les hommes d'ici vivent dans l'urgence. La seule chose qui puisse sauver l'Algérie, c'est le tremblement de terre. " (Alapage).



http://georges.benicourt.free.fr/webcamus/index.html
http://webcamus.free.fr/
http://www.albert-camus.org/
http://www.citeweb.net/CamusNet/Camus_sur_le_Net.htm

Pays: Algérie   Minorité: Française

CAMUS, Albert.



Jonas ou l'artiste au travail; suivi de La Pierre qui pousse.

Paris, Gallimard, **2003**

120 p. ISBN : 2070426734 Coll. Folio.

Nouvelles.

CELAAN.

Pays: USA.   Minorité:

Hommage à Rabah Belamri.

Saratoga Springs, Skidmore College: Hedi Abdeljaouad, **2003**

148 p. ISSN 1547-1942

Périodique. Prend la suite de CELFAN Review, anciennement dirigé par Eric Sellin.

NAGY-ZEKMI, Sylvia. (Dir;).

Le Maghreb postcolonial/Post-Colonial Maghreb.

Saratoga Springs, Skidmore College: Hedi Abdeljaouad, **2003**

Périodique. Prend la suite de CELFAN Review, anciennement dirigé par Eric Sellin.

Numéro: **2:1-2,** Eté-Automne **2003**

Le Maghreb postcolonial/Post-Colonial Maghreb.

BUCHER HEISTAD, Deirdre. LAROUI, Fouad.

Entretien avec Fouad Laroui.

CHATTI, Mounira.

La "nouveauté de l'ancien" selon Mahmoud Messâdi.

DEVERGNAS-DIEUMEGARD, Annie.

Colonialisme culturel ou intertextualité? L'influence de l'école française sur les écrivains marocains de langue française.

LARRIVEE, Isabelle.

La traduction comme littérarité: Abdelkébir Khatibi et la bilangue.

NAGY-ZEKMI, Silvia.

Where is West? Postcolonial Discourses in the Maghreb.

Anglais

PEARS, Pamela A.

Rewriting Orientalism in "L'Interdite".
Anglais
RASHIDIAN, Ziba.
Toward a post-Colonial Revolution in Poetic Language: The Avant-Garde and decolonization in Maghreb pluriel.
Anglais
REECK, Laura K.
Self/Representation in Tahar Ben Jelloun's "Les Raisins de la galère".
Anglais
RICE, Alison.
Translating Plurality Francophone Literature from the Maghreb.
Anglais
RUHE, Ernstpeter.
Les sirènes de Césarée: Assia Djebar chante "La femme sans sépulture".
SAYAHI, Lotfi.
On "hitistes", "beznessa" and "harraga": linguistic innovation in post-colonial North Africa.
Anglais
ZELICHE, Mohamed-Salah.
Une lecture du temps dans l'oeuvre romanesque de Rachid Boudjedra.

CHABOT, Jacques.

Pays: Minorité:

Albert Camus, la pensée de midi.
Aix en Pce,   Edisud,   **2003**
208 p.   ISBN : 2-7449-0376-0
Essai.

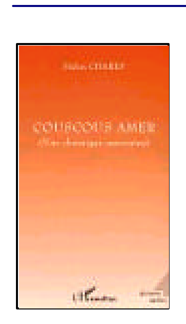
CHAKER, Latifa.

Pays: Tunisie   Minorité:

Coeur tendre, esprit rebelle.
Tunis,   Imprimerie Top Printing,   **2003**
93 p.   ISBN 9973-41-437-3
Poésie.

CHAREF, Halim.

Pays: Maroc   Minorité:

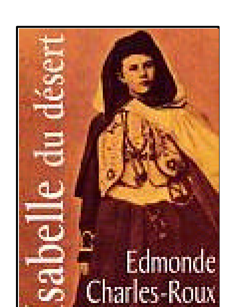


Couscous amer. Une chronique marocaine.
Paris,   L'Harmattan,   **2003**
308 p.   ISBN 2-7475-3422-7   Coll. Ecritures arabes.
Chronique.

http://www.academie-goncourt.fr/m_charlesroux.htm

CHARLES-ROUX, Edmonde.

Pays: France Minorité:



Isabelle du désert.

Paris, Grasset, **2003**

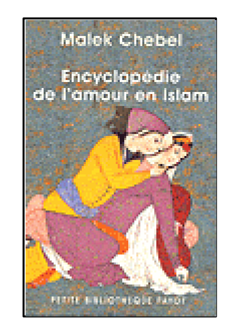
1120 p. ISBN : 2246651018

Biographie romancée.

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0077825.ra

CHEBEL, Malek.

Pays: Algérie Minorité:



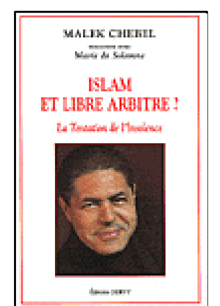
Encyclopédie de l'amour en Islam. 2 volumes. (Réédition).

Paris, Payot, **2003**

ISBN : 2-228-89702-7

Dictionnaire.

Islam et libre-arbitre. La tentation de l'insolence.



Paris, Dervy, **2003**

265 p. ISBN : 2-84454-208-5

Essai.

Il fut un temps où les musulmans suscitaient le rejet ou le mépris. Aujourd'hui, par le biais d'amalgames hasardeux, c'est la peur qui domine ! Une peur rampante qui s'exprime par la méfiance, des jugements arbitraires et un repli frileux. Pour la première fois Malek Chebel évoque sa vie personnelle en Algérie afin de mieux nous faire pénétrer dans la pensée arabo-musulmane, ses traditions, ses peurs, ses merveilles comme ses limites. Il nous entraîne à considérer autrement le monde de l'islam et les musulmans, l'esprit riche de questions et non d'a priori réducteurs, mais il n'hésite pas à dénoncer avec lucidité les limites du dogme de l'islam, notamment quand les textes du Coran sont imposés par ceux qui récusent toute re-lecture à la lumière du IIIe millénaire. L'essentiel, aujourd'hui, est de comprendre les manières de penser, de vivre, d'aimer, d'agir et de réagir des musulmans face à l'Occident, ainsi que celles des Occidentaux confrontés à l'islam et à la sourde crainte que cette religion engendre. Bien loin de toute polémique stérile, Islam et libre arbitre ? est axé sur l'émotion et le quotidien d'êtres de chairs (orientaux et occidentaux) qui, au-delà de la folie de certains, sont plus motivés par un ajustement mutuel que par la haine. Les questions fondamentales sont : Comment accueillir l'Autre, aller vers lui et le laisser venir à nous, sans craindre sa différence ? Comment se rencontrer, vivre l'échange, sans avoir à renier sa propre tradition, ses racines ancestrales, sa religion ? Comment s'intégrer sans se désintégrer ? En fait : Comment vivre la paix ?... Un livre capital, clair, précis et sans complaisance, un outil indispensable, à lire et à relire, en ces temps d'insécurité et de malentendus pernicieux qui engendrent l'angoisse.

L'Esprit de sérail. Perversions et marginalités sexuelles au Maghreb. (Réédition).



Paris, Payot, **2003**

285 p. ISBN : 2-228-89703-5 Petite Bibliothèque Payot, n° 265. 1° éd. Paris, Lieu commun, 1988.

Essai.

CHELBI, Mustapha.

Pays: Tunisie Minorité:

La Poire et l'Amandier.

Tunis, Finzi Usines graphiques, **2003**

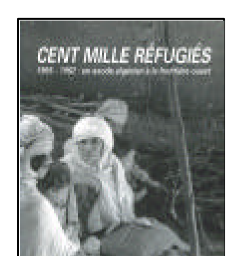
142 p.

Contes, Nouvelles, Poésie.

CHEVALDONNE, François.

Pays: Minorité:

MOITY, P.



Cent mille Réfugiés. 1955-1962: un exode algérien à la frontière Ouest.

Aix en Pce, Institut de l'Image, **2003**

35 p. ISBN 2-909618-32-3

Dossier Textes + Photos.

CHOUAR, Elkheïr.

Pays: Algérie Minorité:

(Lettres de Brouillard): Lettres de Brouillard.

Alger, Ikhtilef, **2003**

Roman.

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0018896.ra
http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0072928.ra
http://www.limag.com/Volumes/Chraibi.htm

CHRAIBI, Driss.

Pays: Maroc Minorité:



Le Monde à côté. (Réédition).

Paris, Denoël, **2003**

213 p. ISBN 2-07-042578-9 Coll. Folio, n°3836.

Récit autobiographique.

Après avoir raconté, dans le premier tome de ses Mémoires, son enfance dans le Maroc d'avant-guerre et son arrivée en France en 1945, Driss Chraïbi reprend le fil de son récit autobiographique. Ce deuxième tome s'ouvre sur la mort d'Hassan II, événement libérateur qui a comme le don de réveiller la mémoire de l'écrivain. Un voyage triomphal au Maroc aiguise son sentiment de double appartenance, même si son regard sur la société marocaine reste sans illusions. Puis Chraïbi replonge dans le passé lointain, au début des années 50 où, jeune Maghrébin déjà initié à la vie parisienne, il découvre une autre planète, l'Alsace, et y accompagne sa première femme. Des années s'y écoulent dans une sorte d'ermitage amoureux, voué à l'écriture. Ses premiers succès d'écrivain le ramènent à Paris. En lui, la communauté maghrébine trouve l'une de ses premières voix dans le milieu littéraire. Avec la drôlerie irrévérencieuse du conteur, Driss Chraïbi dérive au fil de ses années France Culture, de ses années canadiennes, de ses années à l'île d'Yeu. Amis et rencontres ressuscitent, de François Mitterrand à Lucien Bodard. Dans une langue inventive et poétique, il réveille la magie des paysages, des femmes de sa vie, des livres. (Alapage.com)

ChronIques de la Bibliothèque nationale de France.

Pays: France Minorité:

Paris, BNF, n.d.

ISSN 1283-8683

Périodique.

Numéro: **24,** octobre-novembre **2003**

BOUDJEDRA, Rachid. DARMOIS, Marie-Noëlle (interv.). p. 6.

Entretien avec Rachid Boudjedra: Dib est une déchirure.

Interview.

http://ipt.univ-paris8.fr/~etudfem/notice_helene_cixous.html
http://prelectur.stanford.edu/lecturers/cixous/index.html

CIXOUS, Hélène.

Pays: Algérie Minorité: Juive

L'Amour du loup et autres remords.

Paris, Galilée, **2003**

208 p. ISBN : 2-7186-0617-7

Essais.

Rêve je te dis.

Paris, Galilée, **2003**

168 p. ISBN : 2-7186-0623-1

Récit autobiographique.

PRENOWITZ, Eric. (Préface et interview).

The selected Plays of Hélène Cixous.

Londres, Routledge, **2003**

240 p.

Théâtre.

COLLECTIF.

Pays: Minorité:

Albert Camus et les écritures du 20ème siècle.

Arras, Artois Presses université, **2003**

ISBN 2-910663-88-4 Coll. Etudes littérairesd et linguistiques.

Ouvrage critique.

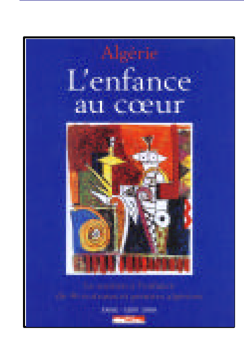


Algérie en création.

Lyon, Le rectangle, centre d'art de la ville de Lyon, **2003**

48 p. ISBN 2-9515553-6-9

Catalogue d'exposition. Catalogue de l'exposition ayant eu lieu au rectangle du 19 juin au 17 août.



Algérie. L'enfance au coeur. Le soutien à l'enfance de 46 écrivains et peintres algériens.

Paris/Alger, Paris-Méditerranée/Edif2000, **2003**

108 p. ISBN 2-84272-176-4

Recueil textes et peintures.

2003

ALI-KHODJA, Ali. p. 66.
(Peinture).

ALLALOUCHE, Amar. p. 84.
(Peinture).

ALLOULA, Malek. p. 20-23.
L'insomnie/texte.
Texte de 1987.

AMRANI, Djamel. p. 64.
Gerbier d'exil.
Poème.

AZEGGAGH, Ahmed. p. 40.
Du soleil à nous.
Poème.

BELAMRI, Rabah. p. 82.
(Deux poèmes).
Deux courts poèmes de 1984 et 1985.

BEN, Myriam. p. 58.
(Peinture).

BENABOURA, Hacene. p. 71.
(Peinture).
BENANTEUR, Abdellah. p. 20-21.
(Peinture).
BENYAHIA, Samira. p. 73.
(Peinture).
BISKER, Fatiha. p. 19.
(Peinture).
BOUDJEDRA, Rachid. p. 42-44.
La prise de Gibraltar.
DIB, Mohammed. p. 34.
Qui vive?
Poème.
DJABALI, Hawa. p. 59-62.
Le trou.
DJAOUT, Tahar. p. 46.
Pérenne.
Poème.
DJEBAR, Assia. p. 11-15.
Maternité.
Texte de 1987.
FARES, Nabile. p. 48-52.
L'IL RéTUR de H'Did-Wan.
HADJ-ALI, Bachir. p. 30.
Urgence.
Poème.
ISSIAKHEM, M'hamed. p. 31.
(Peinture).
KAOUAH, Abdelmadjid. p. 72.
(Deux poèmes).
Deux poèmes datés de 1972 et 1984.
KATEB, Yacine. p. 26-29.
L'enfant trouvé.
KHADDA, Mohammed. p. 25.
(Peinture).
KORAICHI, Rachid. p. 47.
(Peinture).
LACHERAF, Mostefa. p. 24.
Triptyque de l'absence.
Poème.
LAGHOUATI, Abdelmadjid. p. 36-38.
La raison.
Poème.
LARBI, Arezki. p. 53.
(Peinture).
LOUAIL, Mohamed. p. 92.
(Peinture).
MAMMERI, Mouloud. p. 75-81.
La rédemption de Cham.
Poème.
MARTINEZ, Denis. p. 39.
(Peinture).
MEHIEDINE, Baya. (BAYA). p. 63.

(Peinture).

MESLI, Choukri. p. 41.

(Peinture).

MIMOUNI, Rachid. p. 56-57.

Visite.

OULD-MOHAND, Abderrahmane. p. 74.

(Peinture).

OULHACI, Mohamed. p. 45.

(Peinture).

SAADI, Noureddine. p. 8-9.

(Introduction).

SEBBAR, Leïla. p. 85-90.

La gauchère.

SEBTI, Youcef. p. 67-70.

Cybernation.

Poème daté de 1968.

SENAC, Jean. p. 32.

Vers un soleil.

Poème.

SILEM, Ali. p. 65.

(Peinture).

SKIF, Hamid. p. 54-55.

Me voici.

Poème.

TEMAM, Mohamed. (TEMMAM?). p. 83.

(Peinture).

TENGOUR, Habib. p. 16.

Naissant dans l'ombre bleu.

Poème.

TIBOUCHI, Hamid. p. 33.

(Peinture).

ZOUBIR-HELLAL, Mahmoud. p. 35.

(Peinture).



Anthologie du Nouveau Théâtre algérien.

Paris/Alger, Marsa, **2003**

442 p. ISBN : 9961848500

Théâtre.



Audisio, Camus et Roblès, Frères de soleil : leurs combats. Autour d'Edmond Charlot.

Aix en Provence, Edisud, **2003**

188 p. ISBN : 2-7449-0430-9

Actes de colloque.

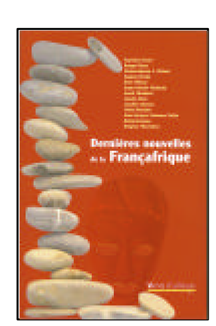
BEKRI, Tahar. FELLOUS, Colette. Et al.

D'encre et d'exil 2. Deuxièmes rencontres internationales des écritures de l'exil, organisées par la Bpi du 6 au 8 décembre 2002, Centre Pompidou, Paris.

Paris, BPI du Centre Pompidou, **2003**

ISBN : 2-84246-076-6 Coll. BPI en actes.

Actes de colloque.



DONGALA, Emmanuel. (Préface).

Dernières Nouvelles de la Françafrique.

La Roque d'Anthéron, Vents d'ailleurs, **2003**

223 p. ISBN 2-911412-25-7

Recueil de nouvelles.

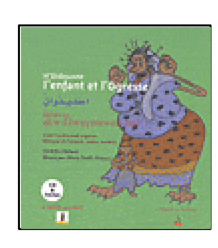
2003

BELASKRI, Yahia. p. 133-142.

Histoire fausse.

FONKOUA, Romuald. p. 13-18.

Vous avez demandé la françafrique?

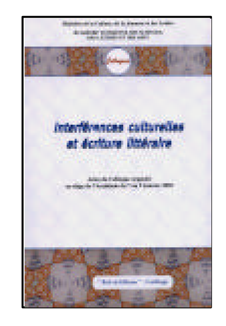


H'Didouane: l'enfant et l'ogresse: conte traditionnel algérien trilingue.

Pantin, Temps des cerises, **2003**

60 p. ISBN : 2-84109-424-3

Conte. Recueilli auprès des mères et grand-mères par la Maison de toutes les couleurs.



Interférences culturelles et écriture littéraire. Actes du Colloque organisé au siège de l'Académie du 7 au 9 janvier 2002.

Carthage, Académie tunisienne des Sciences, des Lettres et des Arts "Beït al-Hikma", **2003**
191 + 73 p.
ISBN 9973-929-89-6

Actes de colloque.

2003

BACCAR, Alia. p. 153-162.
De Grenade à Tunis: Itinéraire des modèles arabo-musulmans en Méditerranée au XVIIème siècle français.

BEGAG, Azouz. p. 34-38.
Ecrire maghrébin dans la France d'aujourd'hui.

BEN ACHOUR ABDELKEFI, Rabâa. p. 171-178.
Appropriation culturelle et création littéraire dans "Le testament français" d'Andreï Makine.

BEN JEMIA, Mohamed Néjib. p. 86-96.
Réalité et mirage dans "Cent Ans de solitude" de Gabriel Garcia Marquez.

BONN, Charles. p. 45-59.
Intertextualité et émergence de la littérature algérienne de langue française.

http://www.limag.com/Textes/Bonn/2002Carthage.htm

BOUDJEDRA, Rachid. p. 30-38.
L'intertextualité dans l'écriture.

BOUHDIBA, Abdelwahab. p. 5-6.
Présentation, par le Président de l'Académie.

CHAMMAM, Dorra. p. 150-152.
L'écrit, de l'intériorité qui le nourrit au culturel qu'il révèle.

EL HOUSSI, Majid. p. 39-44.
Ces murmures montant, descendant par un passage de forme: à propos de l'écriture tunisienne de langue française.

HALEN, Pierre. p. 97-115.
"Reprendre" la notion d'identité culturelle avec deux essayistes francophones: Hélé Béji, Amin Maalouf.

http://www.limag.com/Textes/Halen/2002Carthage.htm

HERMASSI, Abdelbaki. p. 7-10.
Allocution d'ouverture, par le Ministre de la Culture, de la Jeunesse et des Loisirs.

KAROUI, Abdeljelil. p. 163-170.
L'écriture de Voltaire et les interférences culturelles.

KHADHAR, Hédia. p. 60-68.
Le mythe de Psyché dans l'imaginaire maghrébin.

KHELIL, Hédi. p. 135-149.
Moncef Whaïbi: Un étranger sur les traces de sa lignée artistique et culturelle. Lecture du "Manuscrit de Tombouctou".

LOPES, Henri. p. 11-17.
Mes appartenances et mon écriture.

M'HENNI, Mansour. p. 179-185.
La part de soi, la part de l'autre dans la littérature du croisement.

MARZOUKI, Samir. p. 125-134.
Dialogue et conflit des cultures dans "l'Hiver des Brûlures" de Abdelaziz Kacem.

NADAUD, Alain. p. 18-29.

Altérité et culture du paradoxe.

PORTANTE, Jean. p. 116-124.

Le sacrifice de la langue maternelle.

SALMIERI, Adrien. p. 69-85.

Ecriture et pratique linguistique en situation d'interférence culturelle: le cas des écrivains italo-tunisiens.

STETIE, Salah. p. 186-191.

Début et fin de l'incohérence.



Journal intime et politique. Algérie, 40 ans après. Maïssa bey, Mohamed Kacimi, Nourredine Saadi, Boualem Sansal, Leîla Sebbar.

Gap et La Tour d'Aigues, Littera 05 et Editions de l'Aube, **2003**

239 p. ISBN 2-87678-837-3 Coll. Regards croisés,

Ouvrage critique. 5 textes d'auteurs algériens.

2003

BEY, Maïssa. p. 7.

Faut-il aller chercher des rêves ailleurs que dans la nuit?

Journal.

KACIMI, Mohamed. p. 53-98.

Quais de Seine et du Nil.

Journal.

PICARD, Martine. p. 5-6.

Avant-propos.

SAADI, Nourredine. p. 99-146.

Journal anachronique.

Journal.

SANSAL, Boualem. p. 147-192.

L'âge de raison.

Journal.

SEBBAR, Leïla. p. 193-238.

Mes journaliers.

Journal.

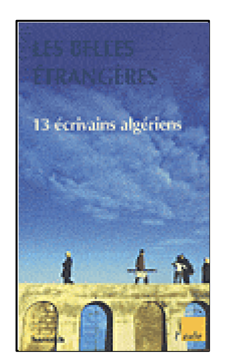


Kateb Yacine et Abdelkader Alloula : du théâtre au cinéma.

Bobigny, Magic Cinéma, **2003**

55 p. ISBN : 2-912561-09-4

Catalogue de festival. Publié à l'occasion du festival Théâtres au cinéma et de l'Année de l'Algérie en france.



Les Belles Etrangères. Treize écrivains algériens.

La tour d'Aigues, L'Aube, **2003**

185 p. ISBN : 2-87678-919-1

Recueil collectif. D'Alger ou d'ailleurs - mais toujours de "là-bas" -, en arabe ou en français, en prose ou en vers, connus et moins connus, treize écrivains algériens, invités en France par le ministère de la Culture et de la Communication à l'occasion des Belles Etrangères, nous parlent de leur terre, de leur pays, de leur patrie. L'indépendance chèrement acquise, la violence intégriste, la dure condition des femmes, les magouilles et la misère... mais aussi la beauté infinie des villes et des paysages, le presque blanc de la lumière et le bleu de la mer - celle qui unit et sépare.

Hurlés ou retenus, les mots de ce recueil noi , entraînent irrésistiblement dans ce monde de haine et d'amour, dans cet espace-temps où tout peut exister - sauf l'indifférence.

LAREDJ, Waciny (Préface).

Paroles d'Algériens. Ecrire pour résister dans l'Algérie du XXème siècle.

Paris, Le serpent à Plumes/IMA, **2003**

220 p. ISBN : 2-84261-455-0

Ouvrage critique. Recueil collectif.

Rachid Koraïchi.

Paris, Alors Hors du temps, **2003**

ISBN : 2-9517932-4-3

Album.



http://confluences.ifrance.com/confluences/

Pays: France Minorité:

Confluences Méditerranée.

Confluences Méditerranée. (Correspondances-Méditerranée).

Paris, L'Harmattan. Denis Pryen, dir. publ. **1991**

ISSN 1148-2664

Périodique

http://confluences.ifrance.com/confluences/

Numéro: **46,** Eté **2003**

L'élargissement de l'Europe vu du Sud.

ACHOUR, Mouloud.

"Nous ne sommes pas perdants". Entretien avec mouloud Achour.

Entretien.

http://www.ifrance.com/Confluences/numeros/46.htm

AGOUMI.

L'Europe, c'est loin et compliqué.

Entretien.

http://www.ifrance.com/Confluences/numeros/46.htm

CHETRIT, Joseph.

Les pratique poético-musicales juives au Maroc.

http://www.ifrance.com/Confluences/numeros/46.htm

DHOQUOIS-COHEN, Régine.

Le groupe Naguila.

http://www.ifrance.com/Confluences/numeros/46.htm

YOUSSOUFI, Abderrahman.

Maroc: Interrogations et inquiétudes.

http://www.ifrance.com/confluences/textes/46youssoufi.htm

La Face cachée de l'Algérie.

Paris, L'Harmattan. Denis Pryen, dir. publ. **2003**

192 p. ISSN 1148-2664

Périodique.

Numéro: **45,** Printemps **2003**

La face cachée de l'Algérie.

SEBBAR, Leïla.

"Je ne parle pas la langue de mon père". Entretien.

CORNALI, Nicoletta.

Pays: Italie Minorité:

L'Opera narrativa di Assia Djebar dal 1980 al 1987.

Milan, Marco MODENESI, **2003**

Thèse de Laurea.

COX, Debbie.

Pays: Angleterre Minorité:

Politics, Language and Gender in the Algerian Arabic Novel.

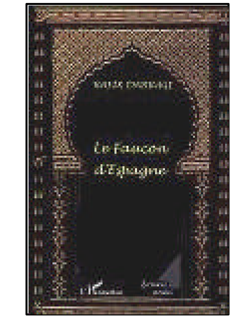
Londres, Saqi, **2003**

XV+281 p.

Essai.

DARRAGI, Rafik.

Pays: Tunisie Minorité:



Le Faucon d'Espagne. (Réédition).

Paris, L'Harmattan, **2003**

230 p. ISBN 2-7475-3648-3

Roman. Prix Comar.

DE BOLLARDIERE (Général).

Pays: France Minorité:

LIAUZU, Claude. (Prés.).
Bataille de l'homme, bataille d'Alger. (Réédition).
Paris, Bouchêne, **2003**
164 p. ISBN 2-912946-76-X 1ère éd. Paris, Desclée de Brouwer, 1972.
Essai. Réponse à "La vraie Bataille d'Alger", du général Massu.

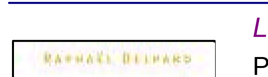
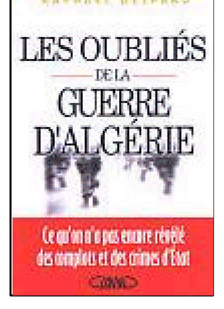
DELMAS DE GRAMMONT, Henri.

Pays: Minorité:

MEROUCHE, Lemnouar. (Préface).
Histoire d'Alger sous la domination turque. (réédition).
Paris, Bouchène, **2003**
336 p. ISBN 2-912946-53-0
Essai.

DELPARD, Raphaël.

Pays: France Minorité:

Les Oubliés de la guerre d'Algérie.
Paris, Michel Lafon, **2003**
ISBN : 2840989107
Essai.

DERDOUR, Djamel-Eddine.

Pays: Algérie Minorité:

De l'Etoile Nord-Africaine à l'Indépendance: Itinéraire d'un homme politique engagé.
Paris, L'Harmattan, **2003**
167 p. ISBN 2-7475-3139-2
Récit autobiographique.



Pays: France Minorité:

DEVERGNAS-DIEUMEGARD, Annie.

Chiens errants et arganiers. Le monde naturel dans l'imaginaire des écrivains marocains de langue française.

Paris, L'Harmattan, **2003**

547 p. ISBN 2-7475-4423-0 Coll. Critiques littéraires.

Essai (Thèse).

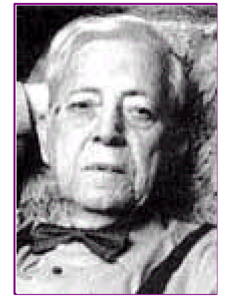
DIA, Diadia.

Pays: Sénégal Minorité:

L`écriture du péché dans l`oeuvre romanesque de Tahar Ben Jelloun.

Saint Louis, **2003**

D.E.A.



http://shahenaz.8m.com/Dib.htm
http://www.limag.com/Volumes/Dib.htm

Pays: Algérie Minorité:

DIB, Mohammed.



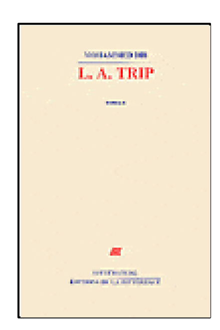
MERLIN, Christophe. (Ill.).

L'Histoire du chat qui boude. (Réédition).

Paris, Albin Michel jeunesse, **2003**

40 p. ISBN 2-226-14087-5

Conte pour enfants. Depuis déjà un moment, le grand chat, d'un beau noir, se tient, ventre allongé sur la terrasse, dans la fière posture du sphinx. Il boude. Pourquoi ? Que s'est-il passé ?



L.A. Trip.

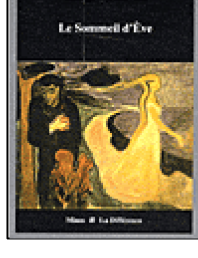
Paris, La Différence, **2003**

125 p. ISBN : 2729114432

Roman en vers.

L. A. Trip est un roman en vers. Il conte les tribulations au Nouveau Monde d'un homme de l'Ancien Monde et renoue ainsi avec une tradition un peu perdue (de vue). Mais pourquoi en vers ? Mais d'abord pourquoi faut-il que cela soit un roman ? A cette dernière question, une réponse simple : pour donner du corps à une poésie devenue de nos jours ectoplasmique, languissante, épuisée par un impressionnisme à bout de souffle. Le réalisme du roman est le meilleur antidépresseur dans ce cas. Mais alors pourquoi un roman en vers ? C'est évident : le vers est là pour corseter une langue à la fois souffrant de diarrhées chroniques et croulant sous ses adiposités depuis qu'elle a cesser de fréquenter l'école du Nouveau Roman. C'est aussi simple que ça.





Le Sommeil d'Eve. (Réédition).

Paris, La Différence, **2003**

217 p. ISBN : 2729114394 Coll. Minos.

Roman.



Neiges de marbre. (Réédition).

Paris, La Différence, **2003**

222 p. ISBN : 2729114939 Coll. Minos.

Roman.

Un homme du Sud, une femme du Nord. Entre les deux, les forêts, les ciels, les neiges septentrionaux. Entre eux, surtout, leur enfant, la petite Lyyl. Comment un père se fait voler sa fille, l'affection de celle-ci, et comment il lui devient doublement étranger. Histoire d'un enracinement puis d'un arrachement dans la vie d'un couple séparé - mixte - que l'auteur retrace d'une écriture superbe, émouvante et pudique.

ARAGON (Préface).

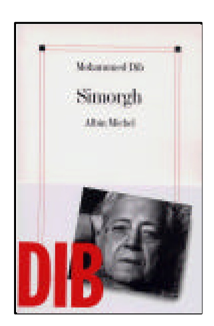


Ombre gardienne. (Réédition).

Paris, La Différence, **2003**

75 p. ISBN : 2729114467 Coll. Clepsydre,

Poésie. Nouvelle édition augmentée d'inédits ; (Gallimard, 1961).



Simorgh.

Paris, Albin Michel, **2003**

248 p. ISBN 2-226-13594-4

Textes.

DJADOUR, Warda.

Pays: Algérie Minorité:

L'écriture caméléon de "Qui se souvient de la mer" de Mohammed Dib.

Oran, Fewzia Sari, **2003**

113 p.

Magister.

---

http://www.djazair2003.org/djaza2003/

Djazaïr 2003.

Pays: France Minorité:



Ahlam Mosteghanemi: "La plume comme seule arme".

Paris, Commissariat de l'Année de l'Algérie, **2003**

40+40 p. ISSN 1112-3907

Périodique.

Numéro: **5,** Février-Mars **2003**

Hommage à Malek Haddad.

AMRANI, Djamal. p. 8-9.

Malek Haddad, ou la communication vers l'amour.

BACHIR-CHOUIKH, Yamina. AGGAR, Salim. (Interv.). p. 23-24.

Réalisatrice amère et comblée, Yamina Bachir-Chouikh.

Interview.

BENACHOUR, Nedjma. p. 4-7.

Malek Haddad, ou la passion de Constantine.

BOUCHAIB, Houda. p. 28-29.

Arts plastiques.Essebaghine à l'épreuve de l'art: tout le reste n'est que peinturlurage...

Sur un groupe de peintres.

BOZONNET, Marcel. PERRIER, Jean-Louis. (Interview). p. 22.

Kateb peut s'adresser à tous et être entendu de chacun.

Interview à propos de Présences de Kateb Yacine à la Comédie française, dont Bozonnet est l'administrateur.

GASSOUMA, Jawdet. p. 30-31.

Rock dialna: Kg2, blouson noir au coeur blanc.

KHELIFA, Abderrahmane. p. 25-27.

La littérature algérienne à travers les âges.

MAOUGAL, Mohammed-Lakhdar. p. 38-39.

Jean Sénac, ou la mémoire brisée.

MASSI, Souâd. OUFRIHA, Hind. (Interview). p. 18-19.

Souâd Massi, la rebelle.

Interview.

MEDJAHED, Mohamed. p. 16-17.

El Boudali Safir, précurseur, mécène et poète.

MOSTEGHANEMI, Ahlem. p. 10-14.

La Plume pour seule arme.

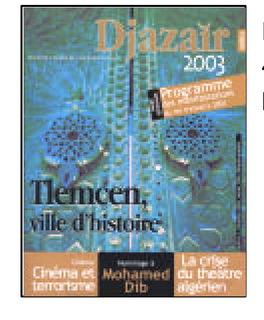
Interview.

MOSTEGHANEMI, Ahlem. p. 2-3.

Oui, je lui ai offert une gazelle!

POIROT-DELPECH, Bertrand. p. 20-21.

Rimbaud a nourri Kateb comme il a fécondé Claudel.



Tlemcen, ville d'histoire.

Paris, Commissariat de l'Année de l'Algérie, **2002**

40+40 p. ISSN 1112-3907

Périodique.

http://www.djazair2003.org/revue_djazair2003/pdf/revue_djazair_4.pdf

Numéro: **4,** Décembre 2002-Janvie **2003**

p. 37.

Jalil Lespert, ou la rencontre avec le destin.

Portrait du comédien.

AGGAR, Salim. p.16-17.

Terrorisme et intégrisme: le nouveau thème porteur des cinéastes algériens.

BENDIMERED, Kamel. p. 18-19 & 33.

La crise du théâtre algérien.

Historique du théâtre algérien plus qu'analyse du présent.

BENDIMERED, Kamel. p. 5-7.

Mohammed Dib, marathonien de l'écriture.

BENDIMERED, Mohamed. p. 28-32.

Tlemcen, ville d'histoire.

BERERHI, Afifa. p. 8-10.

Mohammed Dib. "Dar Sbitar" ou le quotidien de "l'indigène".

CHEURFI, Achour. p. 20-21.

Livre: Conditions d'une vraie relance.

K.B. p. 11.

Mohammed Dib par la petite lucarne. Quand "El Hariq" mettait le feu à la TV algérienne.

K.B. p. 22-23.

Tahar Djaout, ce "vigile" de l'écriture.

LAGGOUNE-AKLOUCHE, Nadira. p. 24-25.

Génération design.

REDOUANE, Mohamed. p. 26-27.

Une musique est née... ou la merveilleuse histoire du Chaabi.

---

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0231792.ra
http://www.limag.com/Volumes/Djebar.htm

DJEBAR, Assia.

Pays: Algérie Minorité:

En Terre obscure.

Paris, Albin Michel, **2003**

220 p. ISBN : 2226141650

Roman.



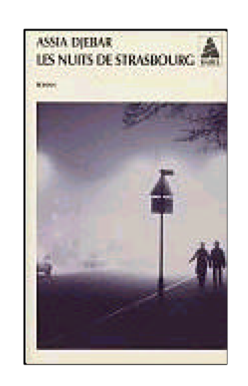
La Disparition de la langue française.

Paris, Albin Michel, **2003**

295 p. ISBN : 2-226-14165-0

Roman.

Vingt ans d'exil vont-ils lui paraître irréels, coulée sombre s'évanouissant derrière lui ? Rues en lacis de la Casbah (celle de Pépé le Moko, luis disait en souriant Marise qui ne vint jamais jusqu'ici), il va les revoir dans le clair-obscur de ce vieil Alger, Djazirat el Bahdja, la belle, la glorieuse, si longtemps l'imprenable, la cité des pirates légendaires, bribes d'histoire que sa mémoire, à lui, l'enfant du quartier, ce matin sur la route macère... "



Les Nuits de Strasbourg. (Réédition).

Arles, Actes-Sud, **2003**

407 p. ISBN : 2742742263 Coll. Babel.

Roman. Pour retrouver François, un amant de vingt ans son aîné, Thelja quitte Paris. Les amours brèves mais fulgurantes de cette femme qu'un mari et un enfant attendent à Alger, et de ce Français veuf, tourmenté par le passé, dureront neuf nuits. Neuf nuits au cours desquelles se conjugueront leurs désirs, leurs émois, leurs plaisirs. Au-dehors, la ville de Strasbourg se remet de son histoire récente et abrite d'autres personnages aussi troublants que les deux premiers Eve, une petite juive enceinte des oeuvres d'un jeune Allemand, Jacqueline qui monte Antigone dans un théâtre de banlieue, et d'autres encore, ombres qui hantent la scène avec leurs mémoires vives et sensibles. Cantique d'amour, ode aux saveurs de la vie, ce roman ne manque pourtant pas d'exposer ses héros, sans fard, aux regards impitoyables de l'Histoire.

DJEDIDI, Hafedh.

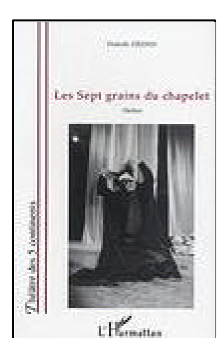
Pays: Tunisie Minorité:

Fièvres dans Hach-Médine.

Paris, L'Harmattan, **2003**

205 p. ISBN 2-7475-4125-8 coll. Ecritures arabes ; 32.

Roman.





Les sept Grains du chapelet.

Paris, L'Harmattan, **2003**

108 p. ISBN 2-7475-4013-8 Coll. Théâtre des cinq continents.

Théâtre. Itinéraire de Sonia Ettounsi.

Les Vents de la Nostalgie.

Paris, L'Harmattan, **2003**

88 p. ISBN 2-7475-4041-3 Coll. Théâtre des cinq continents.

Théâtre.



http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0031026.ra
http://www.limag.com/Volumes/Djemai.htm

Pays: Algérie Minorité:

DJEMAI, Abdelkader.



Gare du Nord.

Paris, Le Seuil, **2003**

90 p. ISBN : 2-02-057382-2 Coll. "Cadre Rouge"

Roman. On les surnomme Bonbon, Bartolo et Zalamite. Arrivés en France dans les années 50, ils ont connu à Marseille, Vénissieux, Noeux-les-Mines et enfin Paris une vie difficile, mais aussi des joies simples, la saveur de l'esquimau glacé, de la barbe à papa, les combats de catch avec l'Ange Blanc, les premiers téléviseurs et les films d'amour au Louxor, le grand cinéma de Barbès. Aujourd'hui à la retraite, ils vivent entre le " Foyer de l'Espérance ", " La Chope Verte " et la gare du Nord qui attire irrésistiblement leurs pas. A travers les portraits de trois vieux immigrés du quartier de la Goutte-d'Or, de la belle Zaza, de Mazout ou du marabout Hadj Fofana Bakary, Abdelkader Djemaï nous restitue, avec des mots colorés et tendres, une mémoire et un autre visage de la France.

DJERBI, Sidi Mohamed.

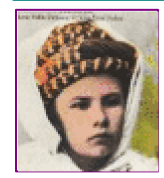
Pays: ? Minorité:

Les Ailes repliées.

St Germain en Laye, In Octavo Editions, **2003**

379 p. ISBN 2-84878-015-0

Roman.



http://www.limag.com/Volumes/Eberhardt.htm

Pays: France

Minorité:

EBERHARDT, Isabelle.



DELACOUR, M.-O & HULEU, J. (Prés.).

Amours nomades.

Paris, J. Losfeld, **2003**

192 p. ISBN : 2-84412-155-1

Nouvelles.



DELACOUR, M.O.; HULEU, J.R. (Prés.)

Ecrits intimes. (Réédition).

Paris, Payot, **2003**

430 p. ISBN : 2-228-89745-0 Coll. Petite bibliothèque voyageurs.

Correspondance.



ERRERA, Eglal. (Présentation).

Lettres et journaliers. Nouvelle édition, présentation et commentaires par Eglal Errera.

Arles, Actes-Sud, **2003**

446 p. ISBN : 2-7427-4162-3

Journal. Depuis son arrivée en Algérie en mai 1897, à l'âge de vingt ans, et jusqu'à sa mort en 1904, Isabelle Eberhardt n'a cessé d'accomplir, avec audace, son magnifique rêve d'aventure et d'écriture. Ce livre regroupe les meilleurs textes narratifs de cette femme exceptionnelle (journaux, écrits intimes, reportages) et les éclaire par le récit de ses voyages et de sa vie.



Sud Oranais.

Paris, Joelle Losfeld, **2003**

280 p. ISBN : 2-84412-156-X

Journal de route.

Sud Oranais est le journal de route du dernier séjour d'Isabelle Eberhardt dans cette région troublée du Sahara algérien, où des tribus rebelles résistent encore à l'avancée coloniale, au début du vingtième siècle. L'auteur emmène son lecteur des deux côtés d'une frontière indécise avec le Maroc, dans les camps bédouins, dans les cafés maures fréquentés par les légionnaires... et lui dévoile, de l'intérieur, la vie d'une petite cité théocratique. Le manuscrit de ce dernier texte d'Isabelle Eberhardt a été retrouvé après plusieurs jours de fouilles dans la boue de l'inondation d'Aïn Sefra, où l'auteur a péri le 21 octobre 1904. En proposant une nouvelle lecture de ces textes majeurs, les " Éditions du Centenaire " commémorent la mort de l'auteur. Lire Isabelle Eberhardt un siècle après sa mort, c'est se retrouver en phase avec l'actualité de la confrontation " orient-occident ". Quand elle a disparu à vingt-sept ans, noyée dans la crue de l'oued Sefra, elle possédait cette double identité, inscrite sur sa tombe : Isabelle Eberhardt, comme écrivain, et Mahmoud Saadi, comme baroudeur mystique du Sahara.

EL BACHIR, Hanane.

Pays: Algérie Minorité:

Le Gône du Chaâba d'Azouz Begag: Du roman au film.

Oran, Fewzia SARI et Mohamed BENSALAH, **2003**

97 p.

Magister.

EL GHARBI, Jalel.

Pays: Tunisie Minorité:

Le Poète que je cherche à lire: essai sur l'oeuvre de Michel Deguy.

Paris, Maisonneuve et Larose, **2003**

128 p. ISBN 2-7068-1667-8

Essai.

EL QASEM, Afnan.

Pays: Palestine. Minorité:

Algérie. Ce qu'aurait pu être le paradis.

Paris, L'Harmattan, **2003**

286 p. ISBN 2-7475-4684-5
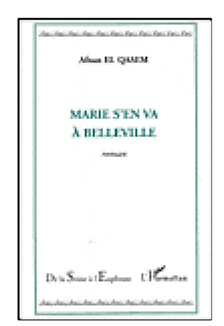
Essai.

Les oiseaux ne meurent pas du gel.

Paris, L'Harmattan, **2003**

229 p. ISBN 2-7475-5041-9

Roman autobiographique.



Marie s'en va à Belleville.

Paris, L'Harmattan, **2003**

282 p. ISBN : 2-7475-5040-0

Roman autobiographique.

A Belleville, où se côtoient toutes les communautés, une petite bande d'amis, Beurs, Français, Africains ou Asiatiques, ont décidé de vivre et d'aimer en toute liberté, portés par leurs rêves et leurs désirs les plus fous. Leur point commun ? Une impasse. Le hasard et les circonstances les ont amenés à graviter autour de cette impasse pas comme les autres ; certains y vivent, d'autres n'y sont que de passage. Tous y recherchent à vivre en paix dans un quartier où tout est possible : les fous sont les plus sages, les voleurs deviennent policiers, les salauds se montrent héroïques. Dans ce perpétuel carnaval, chacun cherche sa vérité, au-delà des apparences, dans un joyeux tourbillon d'événements rocambolesques ou tragiques. Marie s'en va à Belleville est une comédie qui a été adaptée à partir d'un scénario d'Afnan El Qasem.

Napoléonne.

Paris, L'Harmattan, **2003**

228 p. ISBN 2-7475-4944-5

Roman autobiographique.



Quarantaine à Tunis.

Paris, L'Harmattan, **2003**

268 p. ISBN 2-7475-4654-3 Coll. De la Seine à l'Euphrate.

Roman autobiographique.



http://www.elwatan.com/
http://www.elwatan.com/archives.htm

El Watan.

Pays: Minorité:

Alger, Belhouchet Omar, dir. publl. **n.d.**

ISSN 1111-0333

Périodique

http://www.elwatan.com/

6 décembre **2003**

BERRIAH, Chahreddine. p. 21.
Mohammed Souheil Dib. La Quête et l'offrande.
Compte-rendu.

KHALED, Amine. p. 15.
L'Union des Ecrivains algériens: Cercle des poètes disparus...

MABROUKI, Azzedine. p. 15.
Le pélérinage païen, de Mourad Bourboune.
Compte-rendu.

N.C. p. 12.
Tranches de vie, de Hanna Guerrida. Cris de femmes.
Compte-rendu.

Nassima C. p. 15.
Lettres à Lucette 1965-1966 de Bachir Hadj Ali.

O., Mohamed. p. 15.
Bénie soit la mort de l'enfant naturel, de Mansour Kedidir. L'honneur bafoué.
Compte-rendu.

---

http://www.limag.com/Pagespersonnes/ElBazCV.htm

ELBAZ, Robert.

Pays: Israël Minorité:

Pour une littérature de l'impossible: Rachid Mimouni.

Paris, Publisud, **2003**

143 p. ISBN 2-86600-961-4 Coll. Espaces méditerranéens.

Essai. Etudie surtout Tombéza, Le Fleuve détourné et l'Honneur de la tribu, ainsi que Une Peine à vivre.

ELLIAS, A.-B.

Pays: Minorité:

PEYROULOU, J.-P.

L'Algérie en guerre civile.

Paris, Calmann-Levy, **2003**

ISBN : 2702133304

Essai. Depuis dix ans, la guerre civile en Algérie a fait entre 100 000 et 200 000 victimes. C'est un conflit terrible dont on n'aperçoit pas la fin. La violence échappe à la raison : massacres, attentats... Peu d'images sont sorties de ce conflit qui se déroule à huis clos. Les seules photographies publiées dans la presse occidentale réduisent la violence à l'islamisme et au pouvoir. Or, la violence en Algérie n'est pas seulement celle des armes des belligérants et celle de la cruauté des tueurs. Elle est d'abord celle de la pauvreté, du déni culturel et identitaire, de l'absence d'État de droit, du refus de la différence. Elle touche d'abord les plus pauvres. Dans cette adversité, des Algériens vivent, tiraillés par des aspirations, des cultures et des modes de vie différents et conflictuels : L'Algérie et les Algériens ne sont pas réductibles à une guerre entre le pouvoir et les islamistes. C'est ce que veut montrer ce livre par les photographies d'Abbas, de Boudjelal, de Depardon, de Flacelly, d'Hocine, de Pellegrin, de Sierzputowski, de Zachmann, de Zohra et par des textes qui les mettent dans le contexte de la complexité de la situation algérienne.



Pays: Minorité:

ELMAJDOUBA, Zina.

Réception(s) algérienne(s) de Camus.

Lyon 2, Charles BONN, **2003**

Maîtrise Inscr. 2001

ETCHERELLI, Claire.

Pays: France Minorité:

Un Temps déraisonnable.

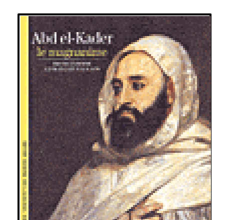
Paris, Félin, **2003**

288 p. ISBN 2-86645-483-9

Roman.

ETIENNE, Bruno.

Pays: France Minorité:



POUILLON, François.

Abd el-Kader le magnanime.

Paris, Gallimard/institut du Monde Arabe, **2003**

128 p. ISBN : 2-07-076749-3

Essai.

Etoiles d'encre, L'Outre-mère.

Pays: France Minorité:

Rêves et rives... algériennes

34830 Clapiers, Chèvrefeuille étoilée éditions, **2003**

274 p. ISBN : 2-914467-07-9

Périodique. Etoiles d'Encre - revue à thème est un espace d'écriture et de parole mis à la disposition des femmes " d'ici et de là-bas ". Dans ce numéro consacré à l'Algérie, dire le rêve, écrire le rêve, revivre le rêve... projeter le rêve, voilà qui nous a paru symbolique de la profonde aspiration des Algériens au temps du reflux, au temps de la vie, au temps... retrouvé. Dire le rêve, l'écrire, l'échanger, c'est aussi notre manière d'inaugurer ce nouveau cycle d'Etoiles d'Encre que nous annoncions plus léger, plus ludique. De plus, en cette année de rencontres franco-algériennes particulières, nous voulions aussi aborder le temps des fraternités, le sortir des décombres de l'oubli, non pour effacer l'histoire, mais pour mettre au jour les fragments d'amour murés dans les coeurs et dans le silence.

http://www.apela-asso.net/

Etudes littéraires africaines.

Pays: France Minorité:

Cergy-Pontoise, APELA: Université de Cergy-Pontoise, **1996**

ISSN 0769-4563

Périodique

Numéro: **15,** **2003**

STÄDTLER, Katharina. p. 89-90.

"Regards sur la littérature marocaine". Ss. la dir. de Majid El houssi, Abderrahman Tenkoul et Sergio Zoppi.
Compte-rendu.

Etudes littéraires.

Pays: France   Minorité:

Cergy-Pontoise,   Centre de recherches Texte/Histoire, Artois presses université,   **n.d.**

Périodique.

2003

Colloque international Albert Camus et les écritures du XXème siècle, 2001.

MATHIEU-JOB, Martine. p. 353-368.
D'Albert Camus à Rachid Mimouni: les enjeux d'une écriture allégorique.



Pays: France   Minorité:

Europe.

KHADDA, Naget. (Dir.).
Spécial Algérie. Spécial Mohammed Dib.
Paris,   Coédition Europe et Paris-Bibliothèques.   **2003**
366 p.   ISSN 0014-2751
Numéro spécial

2003

Algérie: Cahier de création.

ACHERCHOUR, El Mahdi. p. 358-361.
A l'insu des puits, en marge des vivants.
Poésie.

ALLEL, Malika. p. 305-311.
La fugue inachevée.
Nouvelle.

ALLOULA, Malek. p. 249-256.
"...On vous perle d'Oran".
Nouvelle.

AMMAR-KHODJA, Soumya. p. 312-321.
Ma vie que vous traversez.
Nouvelle.

AMRANI, Djamal. p. 218-219.
Promenade autour d'un poème.

AYAD, Ziani-Cherif. p. 128-137.
Vers un redéploiement du théâtre algérien.

BACHI, Salim. p. 327-334.
Le Cousin.
Nouvelle.

BAGTACHE, Merzak. p. 292-296.
G'nubri.
Prélude d'un roman.

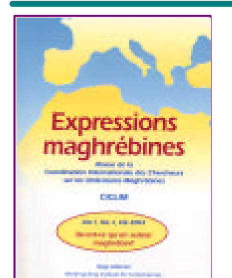
BENCHARIF-KHADDA, Jawida. p. 111-127.
Le théâtre algérien.

BENCHEIKH, Jamel-eddine. p. 341-344.
Le séisme.
Poème.

BERGER, Karima. p. 297-304.
Substitution.

Nouvelle.
BERNARD, Michel-Georges. p. 150-159.
Lumières et signes. La peinture en Algérie.
BRAHIMI, Denise. p. 208-210.
Histoire de chiens.
CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 96-110.
Algérie, littérature de femmes.
CHOUAKI, Aziz. p. 286-291.
Maman.
Nouvelle.
DESPLANQUES, François. p. 211-217.
L'image de Paris dans "Ombre gardienne".
DIB, Mohammed. p. 177-180.
L'ami.
Nouvelle. Premier texte publié de Mohammed Dib (T.A.M., 22 mars 1947.).
DIB, Mohammed. p. 181-186.
Le soleil des chiens.
Nouvelle parue pour la première fois dans le numéro 567-568 de la revue Europe (1976, sous la direction de Charles Bonn).
DJAOUT, Tahar. p. 227-232.
La morsure bleue.
Nouvelle.
DJEBAR, Assia. p. 233-239.
Les yeux de la langue.
Nouvelle.
DJEMAI, Abdelkader. p. 322-323.
Le jour où je suis tombé d'avion.
Nouvelle.
DUGAS, Guy. p. 187-191.
Fragments d'une oeuvre en devenir. Les débuts de Mohammed Dib en revues (1946-1955).
FARES, Nabile. p. 266-270.
Heureux de vous savoir en vie.
Nouvelle.
HADJ-ALI, Bachir. p. 345-346.
Obsidienne.
Poèmes.
HAOUADEG, Karim. p. 362-363.
"La poésie algérienne", images de rachid Koraîchi (Mango Jeunesse).
HAOUADEG, Karim. p. 363-364.
Youcef Sebti: L'Enfer et la folie.
JOUANARD, Gil. p. 192-193.
Dib the deep.
Hommage.
KACIMI, Mohammed. p. 354-357.
Désert-Dieu.
Aphorismes.
KARECHE, Boudjemâa. p. 145-149.
Rencontre à la cinémathèque.
KHADDA, Naget. p. 20-42.
Le basculement du champ culturel algérien des années cinquante.
KHADDA, Naget. p. 3-6.
Pierres blanches.
KHADDA, Naget. p. 169-176.
Pour saluer Mohammed Dib.

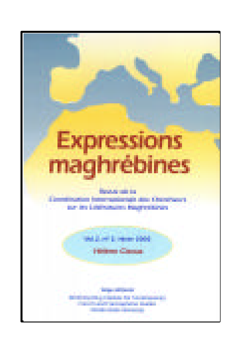
Introduction au dossier Mohammed Dib.
KHADDA, Naget. CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 43-95.
Qu'avons-nous fait de nos quarante ans?
KIRSCH, Fritz Peter. p. 220-226.
L'écriture et l'au-delà de l'écriture.
LAREDJ, Waciny. p. 271-285.
L'impasse des invalides.
Nouvelle.
MERDACI, Abdelmadjid. p. 160-168.
Musiques algériennes.
MIMOUN, Mouloud. p. 138-144.
Le cinéma algérien.
RENARD, Pierrette. p. 203-207.
La trace de l'invisible.
SAADI, Nourredine. p. 324-326.
Ville, ma ville.
Nouvelle.
SANSAL, Boualem. p. 257-265.
La vérité est dans nos amours perdues.
Nouvelle.
SEBBAR, Leïla. p. 240-248.
Le retour de l'absente.
Nouvelle.
SIBLOT, Paul. p. 194-201.
Entre "mêmes" et "autres", l'oeuvre elle-même.
STORA, Benjamin MERDACI, Abdelmadjid. p. 7-19.
Quand l'Algérie écrit son histoire
TENGOUR, Habib. p. 347-351.
Conversations avec Calypso.
Poème.
TIBOUCHI, Hamid. p. 352-353.
Télégramme.
Poème.
YOUNIL. p. 335-340.
Cornélia.
Nouvelle.



http://www.limag.com/em.htm

Pays: USA. Minorité:

Expressions maghrébines.



SEGARRA, Hélène. (Dir.).

Hélène Cixous.

Tallahassee, Winthrop-King Institute, Florida State University, **2003**

220 p. ISSN 1540-0085

Périodique.

Numéro: **2 : 2,** Hiver **2003**

Hélène Cixous.

ANDERMATT-CONLEY, Verena. p. 47-53.

Pays de rêve: L'Algérie d'Hélène Cixous.

CALLE-GRUBER, Mireille. p. 17-30.

Le Livre d'Algérie.

CIXOUS, Hélène. p. 151-161.

Algérie, premières douleurs.

Récit autobiographique.

DUGAS, Guy. p. 5-16.

De l'algérianité à l'algériance.

HANRAHAN, Mairead. p. 55-69.

"Les Rêveries de la femme sauvage", ou le temps de l'hospitalité.

KETTLER PENROD, Lynn. p. 71-78.

Paysage de l'exil, paysage de l'exilée: L'Algériance d'Hélène Cixous.

NEGRON, Mara. p. 31-45.

Au jardin c'était la guerre.

RICE, Alison. p. 93-108.

Rêveries d'Algérie. Une terre originaire à perte de vue dans l'oeuvre d'Hélène Cixous.

SEGARRA, Marta. p. 1-4.

Introduction.

SETTI, Nadia. p. 109-125.

Les noms clandestins du pays natal.

SIRVENT RAMOS, Angeles. p. 127-150.

Les signes de l'Algérie dans l'oeuvre d'Hélène Cixous.

ZUPANCIC, Metka. p. 79-91.

Comment retrouver le pays? L'Algérie scripturale chez Hélène Cixous.



DESCOMBES, Abigail. (Dir.).

Histoire(s).

Tallahassee, Winthrop-King Institute, Florida State University, **2003**

220 p. ISSN 1540-0085

Périodique.

Numéro: **2 : 1,** Eté **2003**

Histoire(s).

AIT'MBark, Mina. p. 197-199.
Assia Djebar: "La femme sans sépulture".

BACHOLLE-BOSKOVIC, Michèle. p. 79-90.
"La Femme sans sépulture" d'Assia Djebar, ou une histoire pas enterrée.

BIVONA, Rosalia. p. 137-153.
"Les Silences du palais" de Moufida Tlatli: Quand les flots de mémoire effleurent les pans de l'histoire.

BORGHI, Rachele. MINCA, Claudio. p. 155-173.
Le lieu, la place, l'imaginaire: Discours colonial et littérature dans la description de Djemâa el-Fna, Marrakech.

BRAHIMI, Denise. p. 125-136.
L'Histoire dans le roman: Quelle (dis)solution?
Sur Vaste est la prison d'Assia Djebar et Entendez-vous dans les montagnes de Maïssa Bey.

DESCOMBES, Abigail. p. 1-4.
Introduction.

DUNWOODIE, Peter. p. 5-22.
"Nos ancêtres les...": le roman algérien francophone de l'entre-deux guerres.

FISHER, Dominique. p. 113-123.
L'anamnèse, histoire ou littérature en état d'urgence.

FOUET, Jeanne. p. 23-36.
La fictionnalisation de l'histoire dans un article de driss Chraïbi.

HAMIL, Mustapha. p. 37-50.
History as Myth in Ben Jelloun's "La Prière de l'absent" and Chraïbi's "Le Passé simple".

HATZENBERGER, Antoine. p. 202-206.
Sven Lindqvist.

MILIANI, Hadj. p. 206-209.
Mehenna Mahfoufi: Chants kabyles de la guerre d'indépendance: Algérie 1954-1962.

ROSELLO, Mireille. p. 91-111.
Rencontres et disparus chez Assia Djebar: Hantologie algérienne.

SEGARRA, Marta. p. 199-202.
Algérie: les romans de la guerre. Textes choisis et présentés par Guy Dugas.

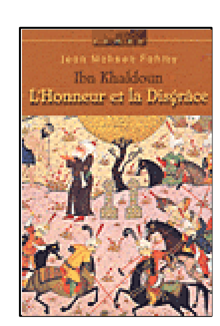
STORA, Benjamin. p. 51-78.
La solitude des incomprises: la guerre d'Algérie dans les écrits de femmes européennes (1960-2000).

VAUTHIER, Bénédicte. p. 175-194.
Mémoire(s) d'Algérie: Balises pour une anthologie de littérature francophone -- française et algérienne -- au service de l'histoire.

FAHMY, Jean Mohsen

Pays:

Minorité:



Ibn Khaldoun:l'honneur et la disgrâce.

Vanier (Ontario), L'interligne, **2003**

377 p. ISBN 2-9211463-66-0

Essai.

FATHY, Safaa.

Pays:

Minorité:

Où ne pas naître.

Paris, Paris-Méditerranée, **2003**

85 p. ISBN : 2-84272-150-0

Essai.

" Ici, où je suis, où vous êtes, je ne connais pas la naissance, je n'accomplis ni ne présente un être de femme, ni d'Arabe, ni de musulmane. Ni de conteuse, ni d'écouteuse, moi, " l'accidentée des contes ". Une histoire est blessée, son histoire, et ne sera jamais guérie ni restaurée. Elle commencera sans commencer, elle vient déjà sans naître - non pas mise au monde mais retenue, comme sa langue arabe est retenue dans sa française, comme son Coran est retenu dans les versets de son poème, et le poème lui-même toujours plus retenu, toujours plus retiré, plus reculé, contenu et tenu en réserve, une pensée scellée, celée sous ses lèvres. La retenue : ce que l'on impose à un cheval fougueux, à un cours d'eau dont on capte l'énergie, une réserve par laquelle une force est empêchée et préservée. Ce que Shéhérazade impose au sultan. " Jean-Luc Nancy.

FAZAA, Tahar.

Pays: Tunisie

Minorité:

Tahar Fazaa, Blacklabel.

Tunis, Apollonia Editions, **2003**

178 p. ISBN 9973-827-14-7

Chroniques, lettres, entretien



http://www.liberation.fr/quotidien/portrait/index.html

Pays: Algérie

Minorité: Kabyle

FELLAG.

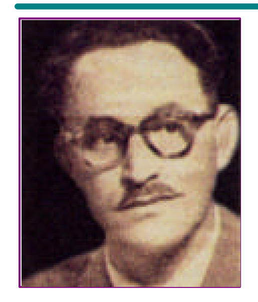


Comment réussir un bon petit couscous suivi de Manuel bref et circoncis des relations franco-algériennes.

Paris, Lattès, **2003**

87 p. ISBN : 2-7096-2323-4

Humour. Entre le poulet et le mouton sont joliment disposées quelques saucisses. Pour ceux qui l'ignorent, je tiens à préciser que la merguez, à l'instar du gros saucisson appelé casher parce qu'il est halal, est une invention des juifs d'Algérie. Elle symbolise les peurs ancestrales des circoncisions ratées. Ce n'est d'ailleurs pas par hasard que Freud n'est pas d'origine viking, mais d'origine contrôlée. D'où sa fameuse théorie Tout vient de là. Ces phobies, nous, musulmans, les partageons avec les juifs. Nous pouvons dire qu'en dehors du cousinage lointain nous sommes surtout unis par le complexe de la merguez. Et c'est bien dommage que le problème palestinien, qui empoisonne les relations de cause à effet, ne soit pas encore réglé, car les Palestiniens aussi ont le droit de vivre le complexe de la merguez dans de bonnes conditions psychologiques.



http://www.limag.com/Volumes/Feraoun.htm

Pays: Algérie

Minorité: Kabyle

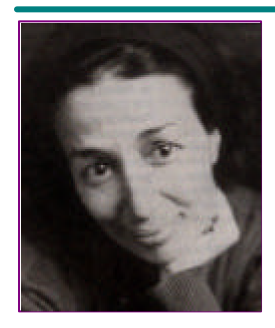
FERAOUN, Mouloud.

Le Fils du pauvre. (Réédition).

Alger, ENAG, **2003**

Ed. 001401/03 Reprise du fonds ENAL.

Roman autobiographique Réédition.



http://www.brunette.brucity.be/bib/semin/cat2e.htm#Bio
http://www.ricochet-jeunes.org/biblio/base9/ferdjoukh.htm
http://www.univ-lille3.fr/www/Ufr/idist/jeunet/auteurs/fr_auteur.htm

Pays: Algérie | Minorité: Emigration

FERDJOUKH, Malika.

GOLDMAN, Gérard. (Dessins).

L'Assassin de papa. (Réédition).

Paris, Syros, **2003**

93 p. ISBN : 2-7485-0193-4 Coll. Souris noire. n° 14.

Livre pour enfants.

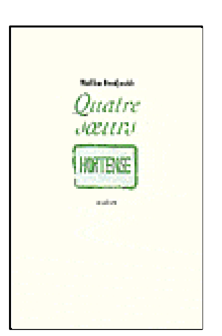
' Le voleur tordit la main du volé, bouscula mon père qui se retrouva sur le pavé. Le type fonça droit sur moi. J'étais au bord du fleuve et, avant de comprendre ce qui m'arrivait, un paquet d'eau glacée me couvrit la tête. J'arrêtai de respirer... '
Et si le voleur et le tueur en série ne faisaient qu'un? La subite disparition du père de Valentin, témoin gênant pour le meurtrier, confirme les soupçons et les inquiétudes de celui-ci...

Quatre Soeurs: Tome 1: Enid.

Paris, Ecole des loisirs, **2003**

140 p. ISBN : 2-211-06957-6 Coll. Medium.

Livre pour enfants.



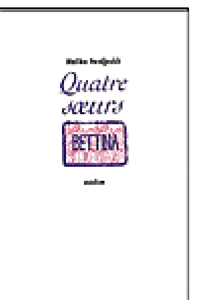
Quatre Soeurs: Tome 2: Hortense.

Paris, Ecole des loisirs, **2003**

196 p. ISBN : 2-211-06960-6 Coll. Medium.

Livre pour enfants.

Hortense, sur SA falaise, tient SON journal intime. Elle y raconte combien c'est dur d'être 1 sur 5, une parmi la multitude, surtout quand cette multitude est composée de : - Charlie qui veut tout réparer à la Vill'Hervé et regarder à la dépense au lieu d'épouser Basile le docteur, de vivre à ses crochets et de fêter Noël au foie gras. - Geneviève qui ment alors qu'elle ne ment jamais. - Bettina qui est odieuse avec les êtres les plus sensibles de l'univers, à savoir : elle, Hortense, et Merlin Gillespie, le livreur magicien de Nanouk Surgelés, très, très laid à l'extérieur, mais si, si beau à l'intérieur. - Et Enid qui a des conversations à bâtons rompus avec son ami Gnome de la Chasse d'eau. Hortense se demande ce qu'elle va devenir. Architecte de monuments éternels ? Zuleika Lester, du feuilleton Cooper Lane ? Chirurgienne de maladies incurables ? Et si c'était comédienne ? Une idée folle, complètement Saint-Pierre-et-Miquelon, comme dirait Muguette, la locataire malade de la maison voisine. Hortense sait que pour devenir comédienne, il faut une présence, une voix, de la mémoire, mais surtout de l'entraînement. Alors elle referme SON journal, elle quitte SA falaise, et elle fonce.



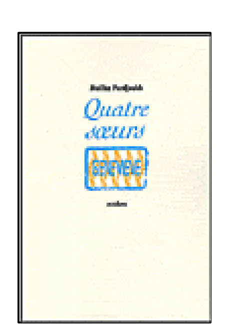
Quatre Soeurs: Tome 3: Bettina.

Paris, Ecole des loisirs, **2003**

201 p. ISBN : 2-211-07006-X Coll. Medium.

Livre pour enfants.

Le printemps, saison du renouveau, des amours et des primeurs, éclate dans toute sa splendeur à tous les étages de la Vill'Hervé. Renouveau ? Oui. Harry et Désirée, les petits cousins des cinq soeurs Verdelaine viennent passer des vacances au grand air et récolter un maximum de cafards, vers de terre, crabes velus, et aussi d'euros, selon leur devise " Un gros mot, un euro ! " Renouveau ? Un peu. Charlie, à sec, s'est résignée à louer la chambre des parents. Le locataire s'appelle Tancrède, il est jeune, élégant, célibataire, drôle, chanteur, danseur, fabricant d'odeurs bizarres. Et beau. Primeurs ? Trop. On retrouve des poireaux nouveaux partout, dans la soupe et dans le couscous, mais aussi coincés dans un cadre de tableau, dans une poche de veste et même dans le pot d'échappement de la voiture de Tancrède. Toujours lui. Amours ? Hélas. Tancrède sème le trouble et récolte la tempête dans le coeur de Charlie. Bettina se languit du très très moche et si splendide Merlin. Hortense découvre que les règles peuvent être autre chose que " l'ovule non fécondé et les structures endométriales se font la malle, Chantal ". Enid fait des confidences. Geneviève se tait. Et Mycroft, le rat, qui tombe amoureux à son tour...



Quatre Soeurs: Tome 4: Geneviève.

Paris, Ecole des loisirs, **2003**

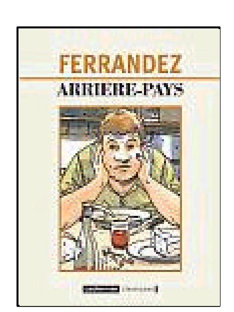
ISBN 2-211-07096-5

Livre pour enfants.

L'été a presque vidé la Vill'Hervé. Hortense et Enid sont à Paris dans le moins deux pièces de leur tante Jupitère et de leurs cousins Désirée et Harry. Bettina est partie camper à la campagne avec les DBB, chez une cousine Bethsabée inventée pour la circonstance. Charlie est là, mais ailleurs. Dans l'inquiétude du lendemain, sans doute. Dans la nostalgie de l'hier avec Basile, peut-être aussi. Geneviève, elle, vend des glaces à la plage en regardant passer les bateaux, les pédalos, les cumulos (nimbus) et surtout le mystérieux Vigo qui a commencé par se renverser en vélo devant elle et qui la renverse à son tour... Ce n'est pas le seul garçon irrésistible de ce dernier épisode, d'ailleurs. Il y a Augustin, l'homme qui met dans sa poche des tas de bêtes : moineaux, canards et autre Bettina ; il y a l'inspecteur Valéry Clotilde ; sans compter quelques revenants dont le Gnome de la Chasse d'Eau qui lui non plus n'est pas vilain de sa personne.

FERRANDEZ, Jacques.

Pays: Algérie Minorité: Française



Arrière-Pays.

Tournai, Casterman, **2003**

ISBN : 2203336145

Bande dessinée.

Cet album regroupe les deux premières BD de Ferrandez, parues en 1982 et épuisées. Il conte la vie quotidienne d'un petit village de Provence et suit le parcours du jeune Julien, exploitant agricole, qui, comme tous les jeunes de sa région, ne sait que choisir : la vie à la ville ou la vie à la campagne... et vous verrez, ce n'est pas facile tous les jours de se lever tôt et de s'occuper des moutons ! Du même auteur et à ne surtout pas manquer : toute la série Carnet de voyage et le cycle L'Eau des collines, qui chante la Provence et le pays de Pagnol.

FERRO, Marc.

Pays: France Minorité:

(Dir.).

Le Livre noir du colonialisme.

Paris, Laffont, **2003**

ISBN : 2221092546

Recueil d'articles.

Conquêtes, puis luttes pour l'indépendance ont nourri les pages les plus sanglantes de la colonisation. Le colonialisme, ce fut aussi la traite et l'esclavage, c'est-à-dire la déportation de dix à quatorze millions d'hommes et de femmes ; ce fut, une fois l'esclavage aboli, le travail forcé et les terribles conditions sanitaires qui lui étaient associées. Autour de Marc Ferro, une équipe d'historiens analyse les étapes et les mécanismes du colonialisme dans toutes les régions du monde où il s'est imposé. Sans oublier que le colonialisme se perpétue sous de nouvelles formes que Le Livre noir met aussi en évidence.

FEYDEAU, Ernest.

Pays: Minorité:

Alger, étude. (Réédition).

Paris, Bouchêne, **2003**

ISBN 2-912946-72-7 1ère éd. Paris, Lévy, 1862.

FILALI, Azza.

Pays: Tunisie Minorité:

Propos changeants sur l'amour.

Tunis, Cérès, **2003**

146 p. ISBN 9973-19-575-2

Nouvelles.

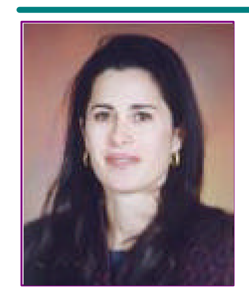
FILALI-ANSARY, Abdou. Pays: Maroc Minorité:

L'Islam est-il hostile à la laïcité? : Islam e laicità.

Rome, Cooper & Castelvechi, **2003**

ISBN 88-7394-027-7

Essai.



http://forbin.qc.edu/complit/flores.htm

Pays: USA

Minorité:

FLORES, Andrea.

(FLORES-KHALIL, Andrea).

The Arab Avant-Garde. Experiments in North African Art and Literature.

WestPort (USA), Greenwood, **2003**

192 p. ISBN: 0-325-07129-2

Essai. Examines tensions between local and global, traditional and modern, authentic and general in the experimental art and literature of North Africa.

Description:

All of the North African artists discussed in this book have been influenced substantially by their immersion in French culture. All rely on the French language as their preferred medium for artistic expression. As such, these creative individuals are enmeshed in one of the central dilemmas postcolonial "non-Western" artists who express themselves in non-indigenous languages can face: how to use essentially "foreign" means to express an "authentic" vision of their own cultural inheritances and imperatives? As Flores shows here, the dilemma is heightened further by tensions of religion and the politics and varieties of Islam. The solution these artists have found is one that questions the constraints imposed on their creativity by external western notions of progress and modernity and the internally driven rigid orthodoxy of fundamentalist Islamic notions of authenticity. The result is art, literature, and film that forges new visions and avoids the constraints of both fundamentalist Islamic and Western definitions of what is aesthetically valid.

Table of Contents:

Francofonia (Cadix).

Pays: Espagne

Minorité:

Francofonia.

Cadix, Universidad de Cadiz, 1992

ISSN 1132-3310

Annuel.

Numéro: **12,** **2003**

Littérature et société dans la littérature francophone du Maghreb.



BOIDARD, Cristina & REDOUANE, Najib. (Dir.).

Littérature et société dans la littérature francophone du Maghreb.

Cadix, Universidad de Cadiz, 2003

257 p. ISSN 1132-3310

Périodique.

Numéro: **12,** **2003**

Littérature et société dans la littérature francophone du Maghreb.

BAYLEE TOUMI, Alek. p. 13-25.

La question du "qui tue qui" dans "l'Imposture des mots" de Yasmina Khadra.

BEKKAT, Faïza. p. 9-12.

Nouvelle inédite.

Nouvelle.

BENAYOUN-SZMIDT, Yvette. p. 227-231.

Jacob Cohen, "Moi, Latifa S."

BOIDARD BOISSON, Cristina. p. 27-46.

Espace(s) et identité dans "Garçon manqué" de Nina Bouraoui.

BUFFARD-O'SHEA, Nicole. p. 219-221.

Latifa Ben Mansour, L'Année de l'éclipse.

CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 47-56.

GLN, violence et société algérienne d'aujourd'hui: Aïssa Khelladi et Boualem Sansal.

CHEVALIER, Karine. p. 57-69.

L'imaginaire de la mémoire dans "Mémoire de l'Absent" de Nabile Farès.

ELBAZ, Robert. p. 71-80.

"Tombéza" ou le discours éclaté de Rachid Mimouni.

GRAVET, Catherine. p. 218-219.

Saber Assal, "A l'ombre des gouttes", et Malika Madi, "Nuits d'encre pour Farah".

MAHFOUDH, Ahmed. p. 81-91.

La représentation de l'histoire dans la littérature tunisienne contemporaine: le cas de Fawzi Mellah.

MATEOS ALEMAN, Laura. p. 255-257.

Amin Zaoui, "Haras de femmes".

MERTZ-BAUMGARTNER, Birgit. p. 93-108.

"Algérie-sang-écriture" (A. Djebar): Violence et écriture(s) dans la littérature algérienne contemporaine.

PAGAN-LOPEZ, Antonia. p. 119-133.

Assia Djebar et l'écriture-parole.

REDOUANE, Najib. p. 224-227.

Driss Chraïbi, "Le Monde à côté".

REDOUANE, Najib. p. 135-148.
Témoignage socio-historique dans "L'esclave d'Amrus" de Dounia Charaf.

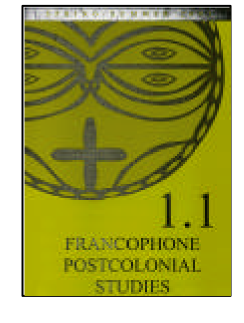
REDOUANE, Rabia. p. 149-163.
Substrat algérien dans "N'zid" de Malika Mokeddem.

SEGARRA, Marta. p. 165-180.
La Femme et le féminin dans deux "classiques" de la guerre d'Algérie: "Qui se souvient de la mer" de Mohammed Dib, et "L'Opium et le bâton" de Mouloud Mammeri.

SERRANO MANES, Montserrat. p. 181-193.
Nina Bouraoui, ou le regard libérateur d'une écriture migrante.
Sur "La Voyeuse interdite".

Francophone Postcolonial Studies.

Pays: Grande Bretagne Minorité:



Londres, Univ. of Surrey Roehampton, Patrick Corcoran, Prés. of SFPS. **2003**

ISSN 0791-4938

Périodique.

Numéro: **1: 1,** **2003**

BANCEL, Nicolas. BLANCHARD, Pascal. LEMAIRE, Sandrin p. 8-24.
De la mémoire coloniale à l'histoire.

BURTSCHER-BECHTER, Beate. MERTZ-BAUMGARTNER, Birgit. p. 25-28.
La France et les théories postcoloniales: quelques observations à propos d'un rapprochement timide.

HARGREAVES, Alec. p. 64-69.
Ships passing in the Night? france, Postcolonialism and the Globalization of Literature.
Anglais

HARRISON, Nicholas. p. 42-48.
Postcolonialism and the object of French Studies.
Anglais

KELLY, Debra. p. 49-54.
The Need for Francophone Postcolonial Studies or Why French Studies Needs Postcolonial Theory
Anglais

MORTIMER, Mildred. p. 94-101.
Francophone Postcolonial Studies: Revisiting Orientalism.
Anglais

MOURA, Jean-Marc. p. 64-71.
Sur l'étude postcoloniale des lettres francophones en France.

MURPHY, David. p. 72-80.
Choosing a Framework: The limits of French Studies/Francophone Studies/Postcolonial Studies.
Anglais

STÄDTLER, Katharina. p. 81-91.
Les littératures africaines de langue française en Allemagne et en Autriche (1950-2000): un tour d'horizon.

Numéro: **2: 1,** Printemps-Eté **2004**

IBNLFASSI, Laïla. p. 44-46.

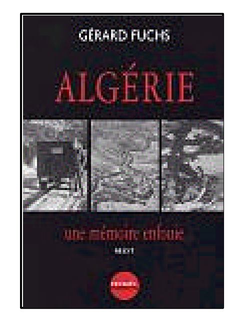
An alternative reading for the maghrebi Text?
Plaidoyer pour le moins sectaire excluant les lecteurs ne pratiquant pas la langue arabe ou le soufisme. Consternat! Anglais

ROSELLO, Mireille. p. 53-60.
Non-lieu: d'hexagone en polygone (étoilé ou non).
Stimulant, surtout lorsqu'on y apprend que Le Polygone étoilé est d'Abdelkébir Khatibi...

VAN DER POEL, Ieme. p. 70-78.
Albert Camus, ou la critique postcoloniale face au "rêve méditerranéen".

FUCHS, Gérard.

Pays: France Minorité:



Algérie.
Paris, Denoël, **2003**
ISBN : 2207254534

Récit autobiographique. En avril 1961, à vingt ans, Gérard Fuchs est envoyé en Algérie pour effectuer son service militaire comme officier. Pendant près d'un an, il va servir au coeur du massif des Aurès, découvrant la guerre, la réalité de la situation algérienne, et perdant rapidement ses illusions de jeunesse. Quarante ans plus tard, il a rédigé d'une traite cette mémoire enfouie pour enfin mettre des mots sur des événements que la France a trop longtemps voulu occulter. Dans ces courts récits apparaissent les dilemmes du soldat, la griserie du combattant isolé dans des paysages grandioses, mais surtout le sentiment de la relative vanité de sa tâche. Avec retenue et rigueur, c'est à un véritable retour sur son expérience personnelle mais aussi à un travail sur, notre mémoire collective que nous convie Gérard Fuchs. Un témoignage bouleversant sur le quotidien de la guerre d'Algérie telle que l'ont vécue tant de combattants anonymes et meurtris. Gérard Fuchs a 62 ans. Économiste au CNRS, il a été député socialiste de Seine-Maritime.

GALLAIRE, Fatima.

Pays: Algérie Minorité: Emigration

La Beauté de l'icône: tragédie contemporaine.
Paris, Art et Comédie, **2003**
46 p. ISBN 2-84422-340-0

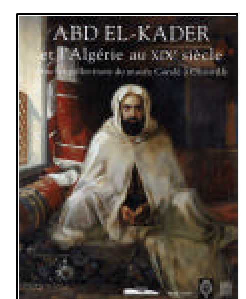
Théâtre.

GARNIER, Nicole.

Pays:

Minorité:


(Dir.).



Abdelkader et l'Algérie au XIXème siècle, dans les collections du musée Condé à Chantilly.

Paris/Alger, Paris-Méditerranée/Edif, **2003**

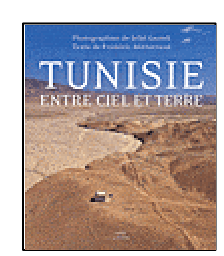
128 p. ISBN 2-85056-631-4

Catalogue d'expositions.

GASTELLI, Jellel.

Pays: Tunisie

Minorité:



MITTERAND, Frédéric (Texte).

Tunisie entre ciel et terre.

Paris, Ed. Place des victoires, **2003**

220 p. ISBN : 2-84459-059-4

Album de photographies

.

GDALIA, Nicole.

Pays: Tunisie

Minorité: Juive

MIOTTE, Jean. (Ill.).

Rive majeure.

Paris, Caractères, **2003**

82 p. ISBN 2-85446-343-9

Poésie.

GEISSER, Vincent.

Pays: France

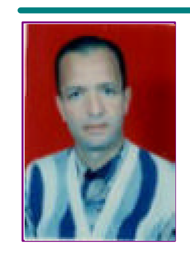
Minorité:

La nouvelle Islamophobie.

Paris, La Découverte, **2003**

128 p. Coll. "Sur le vif".

Essai.



Pays: Algérie Minorité:

GHELLAL, Abdelkader.

Les catégories de la représentation de l'oralité dans Le Privilège du Phénix de Mohammed Yasmina Khadra.

Oran, Fewzia SARI, **2003**

Magister. Inscr. 1999

GHEZALI, Habib.

Pays: Minorité:

Culture et tradition dans le théâtre populaire en Algérie.

Toulouse 2, Andrée MANSAU et Edgard Weber, **2003**

313 p. Inscr. 1998.

DNR.

GILBERT VIDAL, Maguelone.

Pays: France Minorité:

La marginalisation chez Nina Bouraoui.

Lyon 2, Charles BONN, **2003**

Maîtrise Inscr. 2002

GILL, Helen.

Pays: Grande Bretagne Minorité:

The Language of French Orientalist Painting.

Lampeter, The Edwin Mellen Press, **2003**

204 p. ISBN 0-7734-6764-5

Essai.

GONZALEZ, Georges.

Pays: Algérie Minorité: Française

Mais l'Algérie vivra toujours...

Paris, L'harmattan, **2003**

274 p. ISBN 2-7475-4759-0

Roman. Importantes années que celles qui ont jalonné l'Algérie de 1942 à 1952 : débarquement anglo-américain mettant fin au régime ségrégatif de Vichy, bouleversant une société assoupie et repliée sur elle-même, situation pathétique des républicains espagnols réfugiés à Bab El Oued, engagement sanglant en Italie d'une chair à canon portant le nom de " tirailleurs ", massacres et répression du 8 mai 1945 à Sétif, affirmation des identités, communautaires, complexité des rapports interethniques, évolutions institutionnelles, montée du nationalisme, tensions politiques... Au travers d'une fiction où se mêlent insouciance, joie de vivre, passions, amitié mais aussi espoir et désenchantement sont saisies la vie quotidienne et celle de personnages, de tous âges et de tous milieux, confrontés à des épisodes significatifs de l'époque évoquée. Se dégage de l'ensemble un refus du totalitarisme, de la guerre, de la xénophobie, de l'injustice, des inégalités... un hommage aussi, diffus mais régulier, à l'école de la République... le tout noyé dans le tenace et puissant amour du pays natal, l'Algérie, cet incomparable Eden...

GOYON, Carine.

Pays: France Minorité:

Etude littéraire de "L'Infante Maure" de Mohammed Dib.

Lyon 2, Charles BONN **2003**

Maîtrise Inscr. 2002

http://www.limag.com/Maitrises/GoyonDibInfante2003.htm

GROBON, Guillemette.

Pays: France Minorité:

Mourad le Désiré.



lx en Velin, Centre culturel Charlie Chaplin, **2003**

Montage théâtral.

GUEDDOU.

Pays: Algérie Minorité: Kabylie

Le Couscous de ma mère.

Paris, L'Harmattan, **2003**

178 p. ISBN 2-7475-5233-0

Mémoires.

GUEDJ, Denis.

Pays: Algérie Minorité: Française

Les Cheveux de Bérénice.

Paris, Le Seuil, **2003**

372 p. ISBN : 2-02-049392-6

Roman.

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0037250.ra

GUEMRICHE, Salah.

Pays: Algérie Minorité:

TOBELEM, Gérard.

L'Ami algérien.

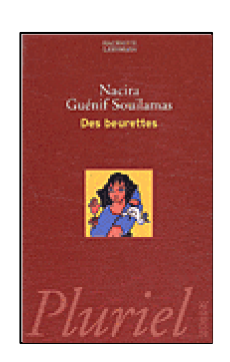
Paris, J.C.Lattès, **2003**

191 p. ISBN 2-7096-2292-0

Récit.

GUENIF SOUILAMAS, Nacira.

Pays: Algérie Minorité: Emigrée



Des "Beurettes" aux descendantes d'immigrants nord-africains. (Réédition).

Paris, Hachette Littératures, **2003**

370 p. ISBN 2-01-279128-X Coll. Pluriel.

Essai.

GUENOUN, Denis.

Pays: Algérie/France — Minorité: Juive

Un Sémite.

Belfort, Circé, **2003**

161 p. ISBN 2-84242-151-5

Roman.

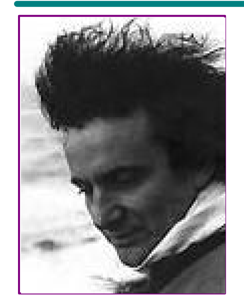
HACEN, Aymen.

Pays: Tunisie — Minorité:

Dans le Creux de ma main.

Paris, L'harmattan, **2003**

Poésie.



Pays: Tunisie — Minorité: Juive

HADDAD, Hubert.

L'Univers.

Paris, Pocket, **2003**

446 p. ISBN 2-266-10568-X

Roman.

La double Conversion d'Al-Mostancir.

Paris, Fayard, **2003**

ISBN 2-213-61501-2

Roman.

Le Secret de l'immortalité.

Paris, 1001 Nuits, **2003**

160 p. ISBN 2-84205-724-4

Nouvelles.

Le Ventriloque amoureux.

Paris, Zulma, **2003**

88 p. ISBN 2-84304-236-4

Roman.

http://www.limag.com/Volumes/Haddad.htm

HADDAD, Malek.

Pays: Algérie Minorité:

Ecoute et je t'appelle. (Réédition).

Paris, Bouchène, **2003**

92 p. ISBN 2-912946-46-8 1ère éd., Maspéro, 1961.

Essai & Poésie.

HADDAD, Slaheddine.

Pays: Tunisie Minorité:

Carnets Ichkeuliens.

Tunis, Media Com, **2003**

98 p. ISBN 9973-807-26-X

Nouvelles.

HADJ ALI, Bachir.

Pays: Algérie Minorité:

KHADDA, Naget. (Préface).

Lettres à Lucette, 1965-1966.

Alger, RSM, **2003**

401 p.

Correspondance.

HADJ SLIMANE, Brahim.

Pays: Algérie

Minorité:

La Création artistique en Algérie.

Paris/Alger, Marsa, 2003

157 p. ISBN 2-913868-44-4 Supplément au n° 69-70 de la revue Algérie-Littérature/Action.

Essai.

HALEN, Pierre.

Pays: Belgique

Minorité:

NAUROY, Gérard, & SPICA, Anne (Dir.).

Le Désert, un espace paradoxal, actes du colloque de luniversité de Metz, 13-15.IX.2001,

Berne, Peter Lang, 2003

584 p. ISBN 3-906770-72-9 coll. Recherches en littérature et spiritualité, vol. 2,

Actes de colloque. Dib

2003

BONN, Charles. p. 489-506.

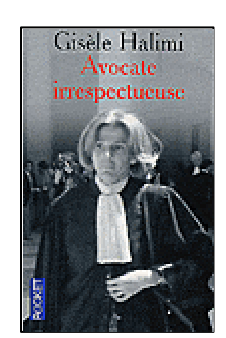
Le désert de la parole chez Mohammed Dib.

CLERC, Jeanne-Marie. p. 507-516.

Assia Djebar : une expérience féminine du désert.

HALIMI, Gisèle.

Pays: Tunisie Minorité: Juive



Avocate irrespectueuse.

Paris, Pocket, **2003**

276 p. ISBN : 2-266-12788-8

Récit. "En entrant dans le prétoire, j'emporte ma vie avec moi." Tout, dans la vie de Gisèle Halimi, renvoie à son Afrique du Nord natale, à sa foi en l'égalité de tous les êtres humains entre eux. Cette femme, qui fut une des premières à mettre le mot avocat au féminin, éprouve très tôt une passion innée, violente, pour la justice. C'est la guerre d'Algérie qui lui dicte ses premiers combats. En défendant le F.L.N., en militant contre la torture, elle met sa vie en danger. La cause des femmes lui doit ses plus grandes conquêtes quand, au cours de procès retentissants, elle exige le droit à l'avortement, la répression du viol. Ce livre résume trente années de lutte pour la tolérance et la liberté. C'est le témoignage d'une femme en colère qui s'insurge contre des lois injustes et archaïques, et découvre l'irrespect comme une forme de courage et d'héroïsme.

HALLEY, Achmy.

Pays: Algérie Minorité: Emigrée

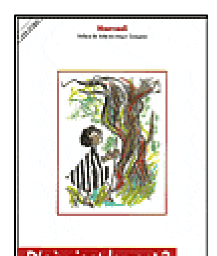
Bons Baisers de Kabylie.

Paris, Syros, **2003**

Livre pour enfants. Syros Jeunesse.

HAMADI. (EL BOUBSI, Mohamed).

Pays: Maroc Minorité: Emigrée



MAYOR ZARAGOSA, Federico. (Préface).

D'où vient le vent? Conte berbère.

Paris, De Vecchi, **2003**

30 p. ISBN : 2-7328-9132-0

Livre pour enfants. Une sécheresse persistante mettant en péril la survie de la communauté, les Sages décident d'envoyer le plus vaillant des jeunes hommes du village à la recherche de Mère Pluie. Le beau Latif accepte cette lourde mission qui doit le conduire par-delà les Montagnes de Cristal, sur la Terre de Camphre blanc. Au terme de déchirants adieux avec sa promise, la belle Mounia, il prend la route. Commence alors un long périple semé de terribles rencontres pour lesquelles il ne dispose d'autres armes que les conseils prodigués par l'un des vieux Sages... Détermination, persévérance et foi caractérisent ce conte initiatique au terme duquel le héros découvre le pouvoir infini de l'amour, valeur fondamentale de l'existence. Le tout servi par un style original dont la puissance d'évocation littéraire est renforcée par le rythme de l'oralité.

HAMDI, Aïda.

Pays: Tunisie Minorité:

Identité brisée.

Tunis, Atlas Editions, **2003**

159 p.

Roman.

HANOTEAU, A.

Pays: France Minorité:

LETOURNEUX, A.

La Kabylie et les coutumes kabyles.

Paris, Bouchène, **2003**

3 vol., 1500 p.ISBN 2-912946-43-3 Réédition. 1ère édition: 1893.

Essai.

HARBI, Mohammed.

Pays: Algérie Minorité:

Aux origines du FLN: La scission du PPA/MTLD. Nouvelle édition revue et augmentée.

Paris, Bouchène, **2003**

260 p. ISBN 2-912946-32-8

Essai.

HARDI, Ferenc.

Pays: Hongrie Minorité:

Discours idéologique et quête identitaire dans le roman algérien de l'entre-deux guerres.

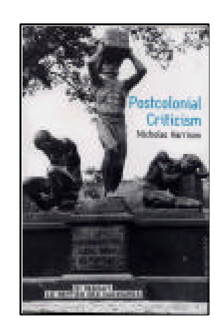
Lyon2/Budapest, Charles BONN & Judith KARAFIATH. **2003**

289 p.

DNR.

HARRISON, Nicholas.

Pays: Grande Bretagne Minorité:



Postcolonial Criticism.

Cambridge, Polity Press, **2003**

221 p. ISBN 0-7456-2181-3

Essai.

HARROUCH, Esma.

Pays: Tunisie Minorité:

Chems.

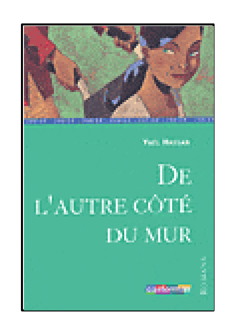
Paris, L'Harmattan, **2003**

364 p. ISBN 2-7475-3428-6

Roman historique. Saga historique d'une famille morisque.

HASSAN, Yaël.

Pays: ? Minorité:



MERLIN, Christophe. (Ill.).

De l'autre Côté du mur.

Bruxelles, Casterman, **2003**

135 p. ISBN 2-203-11945-4

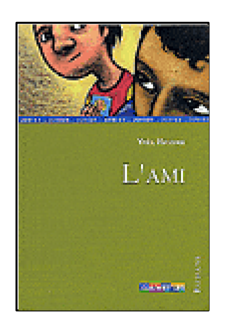
Roman enfants.

Hé, petite!

Paris, De la Martinière jeunesse, **2003**

144 p. ISBN 2-7324-3017-X Coll. Confessions.

Roman jeunesse.



TIRABOSCO, Tom. (Ill.).

L'Ami.

Bruxelles, Casterman, **2003**

104 p. ISBN 2-203-13009-1

Roman enfants.

" -On s'écrira, on se donnera des nouvelles, hein ? fait Samir. Et même si on est un peu loin, même si on ne se voit pas pendant longtemps, on restera quand même frères, à la vie a la mort. - Oui, répond Pierre. Promis, juré, craché ! A la vie à la mort. " Né sous X il y a dix ans, Samir a toujours, vécu en foyer. C'est là qu'il a rencontré son ami Pierre, contraint de quitter sa mère, la belle Lili Lafleur. Mais un jour, leurs chemins se séparent : Samir est placé en famille d'accueil...



Momo, petit prince des bleuets.

Paris, Syros Jeunesse, **2003**

111 p. ISBN : 2-7485-0123-3

Roman enfants.

Momo, petit prince des Bleuets.

Paris, Syros Jeunesse, **2003**

110 p. ISBN 2-7485-0123-3

Roman enfants.

HEFIED, Ali.

Pays: Algérie Minorité:

Regard sur le théâtre algérien.

Alger, Casbah, **2003**

Album de photos.

HENRY, Jean-Robert.

Pays: France Minorité:


(Dir.).



L'Algérie et la France. Destins et imaginaires croisés.

Aix en Provence, Images en manoeuvres éditions/Centre des archives d'outre-mer/Mémoires méditerra **2003**

48 p.

ISBN 2-90844-85-9

Catalogue d'exposition.

HIRT, Jean-Michel.

Pays: France Minorité:



Les Infidèles. S'aimer soi-même comme un étranger.

Paris, Grasset et Fasquelle, **2003**

264 p. ISBN 2-246-59731-5

Essai.

HMOUDANE, Mohamed.

Pays: Maroc Minorité:

Attentat.

Paris, La différence, **2003**

95 p. ISBN : 2-7291-1473-4 Coll. Clepsydre.

Poésie.



http://www.univ-tlse2.fr/ciam/parevhm-2.html

Pays: France Minorité:

Horizons maghrébins.



Contes, conteurs et néo-conteurs.

Toulouse, Université de Toulouse-Le Mirail, Mohamed Habib Samrakandi, réd. en chef. **2003**

216 p.

ISBN : 2-85816-692-7

Périodique.

Horizons maghrébins. Le droit à la mémoire.

Toulouse, Université de Toulouse-Le Mirail, Mohamed Habib Samrakandi, réd. en chef. **1984**

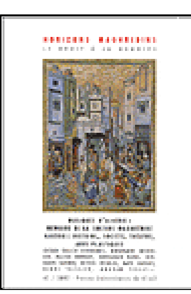
ISSN 0984-2616

Périodique

http://www.univ-tlse2.fr/ciam/parevhm-2.html

Numéro: **49,** **2003**

Contes, conteurs et néo-conteurs.



Musiques d'Algérie.

Toulouse, Université de Toulouse-Le Mirail, Mohamed Habib Samrakandi, réd. en chef. **2003**

200 p.

ISBN : 2-85816-657-9

Numéro spécial

HOSNY, Ahmed.

Pays: Tunisie Minorité:

Céline. Chronique poétique et africaine de Céline.

Tunis, L'Or du Temps, **2003**

165 p. ISBN 9973-757-91-2

Essai.

www.tourism-algerie.com/z.houfani

HOUFANI BERFAS, Zehira.

Pays: Algérie Minorité: Berbère

Lettre d'une musulmane aux Nord-Américaines.

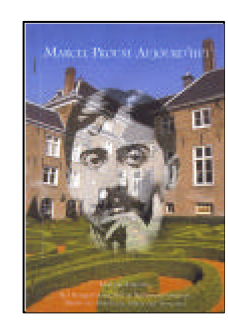
Montréal, Ecosociété, **2003**

148 p. ISBN 2-921561-80-8

Essai.

HOUPPERMANS, Sjef.

Pays: Pays-Bas Minorité:



Marcel Proust aujourd'hui.

Amsterdam/New York, Rodopi, **2003**

Recueil d'articles.

2003

CHIKHI, Beïda. p. 119-138.

Motifs et effets proustiens. Une leçon de polyphonie dans le roman francophone maghrébin.

HURE, Jacques.

Pays: France Minorité:

Le Jardin des Hespérides.

Paris, L'Harmattan, **2003**

400 p. ISBN 2-7475-4539-3

Récit autobiographique.

IDOUSS, Khalid.

Pays: Maroc Minorité:

Le Rêve dans le roman marocain de langue française: les labyrinthes de la vie intérieure.

Paris, L'Harmattan, **2003**

311 p. ISBN 2-7475-3419-7

Essai. (Thèse).

IGONETTI, Giuseppina.

Pays: Italie Minorité:

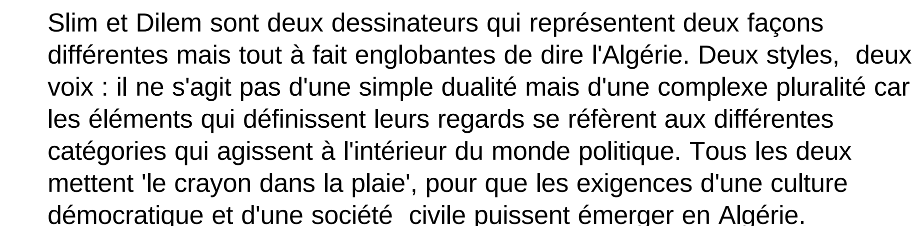


L'Algeria di Slim e Dilem: la matita nella piaga.

Naples, Arte Tipografica Editrice, **2003**

122 p. ISBN 88-87375-50-x Coll. Lo specchio del mediterraneo.

Essai.



Slim et Dilem sont deux dessinateurs qui représentent deux façons différentes mais tout à fait englobantes de dire l'Algérie. Deux styles, deux voix : il ne s'agit pas d'une simple dualité mais d'une complexe pluralité car les éléments qui définissent leurs regards se réfèrent aux différentes catégories qui agissent à l'intérieur du monde politique. Tous les deux mettent 'le crayon dans la plaie', pour que les exigences d'une culture démocratique et d'une société civile puissent émerger en Algérie.

Auteur de plusieurs albums, Slim est certainement le dessinateur algérien le plus célèbre, grâce surtout à la série Zid Ya Bouzid. Notre enquête veut démontrer comment ses dessins représentent un commentaire des événements éloquent au point de dépasser l'actualité. Tandis que les journaux périment assez rapidement, les dessins atteignent le rang de document historique : non seulement ils traduisent une réalité mais aussi, avec beaucoup de talent, ils sont une arme susceptible de déchirer la lourde oppression qui pèse sur l'Algérie.

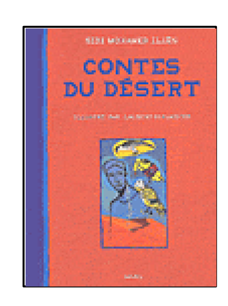
Ali Dilem, cet 'enfant terrible', est défini par le quotidien Le Monde "le cauchemar du pouvoir, mais une revanche pour la jeunesse". Ses dessins sont publiés sur Liberté qui lui est redevable de son tirage très élevé. Chaque matin des centaines de milliers d'Algériens en lisant le journal font le rapport entre l'actualité et son dessin satirique. Sa carrière est née grâce à la caricature de Chadli et, en ce qui concerne la nomenklatura, son crayon n'épargne personne : militaires, fondamentalistes, hommes politiques, mais surtout Bouteflika, a qui a consacré son dernier album Boutef président.

Le 29 novembre 2001 Dilem publie sur Liberté un dessin qui déchaîne une tempête médiatique: le ministère de Défense l'accuse d'outrage et de diffamation. Le Parlement algérien approuve une série d'amendements du Code pénal pour endurcir les peines et les sanctions contre les délits de presse. Nous avons réfléchi sur le poids de ce dessin, nous avons réfléchi aussi sur l'équivalence réelle entre satire et chronique. La satyre, justement parce qu'elle formule des jugements sur des faits ou sur des personnes, est nettement différente de la chronique qui doit se borner à la description des faits. La chronique intégrée au dessin satirique, confère à celui-ci un rôle clairement fonctionnel parce qu'il est susceptible d'engendrer chez de milliers de lecteurs une opinion. La satyre est une forme militante, aussi bien comme conscience narquoise que comme redécouverte polémique de langages depuis toujours réprimés dans la culture officielle.

ILIES, Sidi-Mohamed.

Pays:

Minorité:



Contes du désert.

Paris, Le Seuil, 2003

112 p. ISBN : 2-02-051404-4

Recueil.

Insaniyat.

Pays: Algérie.

Minorité:

Oran, Crasc, cité Bahi-Amar, bloc A, no 1, esc. Sénia, Oran, Algérie. 1997

Périodique.

Numéro: **19-20,** Janvier-Juin **2003**

Historiographie maghrébine: champs et pratiques.

277+130 p.



http://www.metafort.org/inventaire/

http://www.metafort.org/inventaire/

Inventaire.

Pays: France

Minorité:

Aubervilliers, Patrick Cahuzac et Catherine Nabokov, 1999

Périodique en ligne.

http://www.metafort.org/inventaire/

2003

MADANI, Karim. VAN PEEBLES, Melvin.

Burn, baby, burn! rencontre avec Melvin Van Peebles.

Interview.

http://www.inventaire-invention.com/interzone/madani_pebbles.htm

ISSAAD, Ramdane.

Pays: Algérie

Minorité: Emigrée

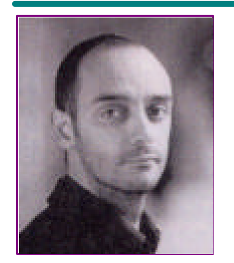


Rushes.

Paris, Le seuil, **2003**

192 p. ISBN 2-02-060045-5

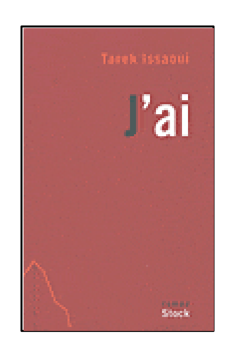
Roman. Face-caméra, dans la pénombre de sa cellule de prison, un ancien réalisateur de documentaires pour la télévision livre à un journaliste le récit corrosif d'une descente aux enfers tout entière soumise à l'humour noir du destin. Obsédé par son enquête ultrasensible sur les causes du génocide rwandais alors qu'il est chargé de filmer de l'émotion obscène pour une productrice véreuse, Mohamed ne voit pas le piège se refermer sur lui. Le journaliste qui l'interroge est anglais. La production s'appelle "Comme un Miroir". Le film est un 90 minutes. Les rushes défilent sous nos yeux... Un thriller psychologique implacable.



Pays:

Minorité:

ISSAOUI, Tarek.



J'ai.

Paris, Stock, **2003**

247 p. ISBN : 2-234-05592-X

Roman. " Tu crois que les mecs baisent moins parce que la Bourse baisse, ou que la Bourse baisse parce que les mecs baisent moins ? Il se répéta plusieurs fois la question pour bien la comprendre, puis parvint à la réponse la plus sage possible. Les deux. " Mars 2000. Le cours du Nasdaq atteint 5 137.43 points. Janvier 2001. Le cours du Nasdaq tombe à 3 520.50 points. Avril 2003. Le cours du Nasdaq plonge à 1340.77 points. Andrew, Inès et Lorenzo travaillent dans une société de Bourse. J'ai raconte les hauts et les bas de leurs vies ballotées au gré des humeurs du marché. Des plus hautes altitudes à la dépression totale, peut-on envisager une vie après ces années noires ? A lire Tarek Issaoui, il semblerait que oui.

JAUFFRET, Jean-Charles.

Pays: France

Minorité:



(Dir.).

Des hommes et des femmes en guerre d'Algérie.

Paris, Autrement, **2003**

572 p. ISBN : 2-7467-0421-8

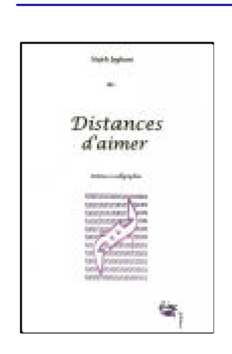
Recueil d'articles.

La guerre d'Algérie a impliqué des hommes et des femmes, volontairement ou malgré eux, dans ce drame qui les a contraints à choisir leur camp. Qui sont ces civils et ces combattants ? Comment les différentes communautés, en Algérie mais aussi en France, ont-elles vécu et pensé cette guerre ? Et qui sont ces hommes et femmes qui firent la guerre avec ou sans uniforme ? Dans ce livre érudit et complet, des spécialistes de la question, des historiens algériens et français, posent un regard neuf sur la guerre d'Algérie, à travers le croisement de destins individuels et collectifs. Ils évoquent, tour à tour, le quotidien des Français d'Algérie, de la communauté juive, des femmes algériennes pendant le conflit ; ils analysent la position de certains intellectuels et politiques algériens, français et le rôle des Algériens installés en France. Ils s'attachent à ceux qui ont combattu en marge des forces armées : les supplétifs, l'engagement d'un lycéen dans l'ALN, les harkis, les engagés messalistes, ces appelés français qui ont refusé de combattre... Cet ouvrage est issu du colloque international d'histoire militaire comparée, coorganisé par l'Unité mixte de recherche du CNRS de Montpellier-III (Etats, Sociétés, Idéologie, Défense) et le Centre d'études d'histoire de la Défense (château de Vincennes).

JEGHAM, Najeh.

Pays: Tunisie

Minorité:

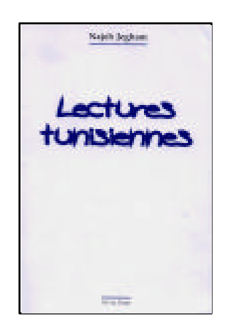


Distances d'aimer.

Toulouse, L'Aile éditions, **2003**

49+14+49 p. ISBN 2-9520404-0-0

Poésie et calligraphies.



Lectures tunisiennes.

Tunis, L'Or du Temps, **2003**

142 p. ISBN 9973-44-005-6

Essais.

2003

JEGHAM, Najeh. p. 97-116.
Abdelwahab Meddeb: L'oeuvre-vivre.

JEGHAM, Najeh. p. 79-86.
Amina Saïd: le lieu et la fugue.

JEGHAM, Najeh. p. 29-46.
Chams Nadir, le conteur célébrant.

JEGHAM, Najeh. p. 17-28.
Hédi Bouraoui, l'éclatement fertile.

JEGHAM, Najeh. p. 57-66.
Hélé Béji, Méditer, Méditerranée.

JEGHAM, Najeh. p. 117-126.
Lectures croisées: Ecriture de l'enracinement et de la non-appartenance.

JEGHAM, Najeh. p. 87-96.
Majid El-Houssi: Le seuil de soi.

JEGHAM, Najeh. p. 67-78.
Mustapha Tlili: le désordre de l'histoire et l'ordre de l'écriture.

JOLY, Emilie.

Pays: France Minorité:

Exil et écriture chez Abdellatif Laâbi et chez Said (écrivain iranien de langue allemande).

Lyon 2, C. Bonn et Fabrice. Malkani. **2003**

Maîtrise.

JONDOT, Jacqueline.

Pays: France Minorité:

Les écrivains d'expression anglaise au Proche-Orient arabe.

Lyon 2, Jacques Aubert, **2003**

TDE.

http://www.limag.com/Theses/Jondot.pdf

KADDACHE, Mahfoud.

Pays: Algérie

Minorité:

Et l'Algérie se libéra. 1954-1962.

Paris, Paris-Méditerranée, **2003**

235 p. ISBN : 2-84272-179-9

Essai. L'auteur de L'Algérie des Algériens (des origines à 1954) et de L'Histoire du nationalisme algérien parachève son monumental travail sur l'histoire de l'Algérie avec ce dernier volume consacré à la Guerre de libération (1954-1962). C'est le premier ouvrage de cette ampleur consacré à la Guerre d'Algérie par un auteur algérien, qui a eu accès à toutes les sources disponibles sur la rive sud de la Méditerranée, qui les examine avec la plus grande rigueur et le souci de rendre compte de nombreux faits, de rapporter les actions des multiples combattants, souvent passés inaperçus dans l'historiographie française. Comme pour L'Algérie des Algériens, Mahfoud Kaddache accompagne son texte d'un choix de documents les plus significatifs.

Histoire du nationalisme algérien. Question nationale et politique algérienne 1919-1951. (Réédition revue et augmentée).

Paris, Paris-Méditerranée, **2003**

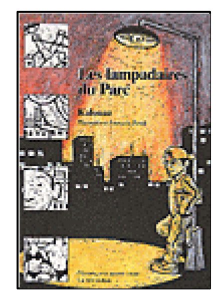
ISBN : 2842721691 2 vol. 1° éd. 1980.

Essai. Cette vaste enquête minutieuse (plus de 1 000 pages sur 2 tomes) retrace la genèse et le développement du nationalisme algérien à une époque charnière de l'histoire du pays : 1919 - 1951. En s'appuyant sur un fond d'archives exceptionnel (témoignages, cartes, textes, manifestes politiques, articles de presse,...), Mahfoud Kaddache exhume quarante ans de lutte nationale pour la reconnaissance du peuple algérien. Sans omettre les contradictions qui ont traversé les différents mouvements nationalistes, il rend compte du combat de ceux qui se sont élevés contre l'occupant français, les humiliations, les compromis, les défaites et l'espoir, avec en arrière fond la tragédie de 1945. Parce qu'il est un écrit scientifique rigoureux, ce livre est un plaidoyer remarquable pour le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes.

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0224493.ra

KALOUAZ, Ahmed.

Pays: Algérie — Minorité: Emigrée



BOUET, François. (Ill.).

Les Lampadaires du parc.

Pont Saint-Esprit, La Mirandole, **2003**

63 p. ISBN : 2-909282-79-1

Conte pour enfants.

Quentin a bientôt 11 ans. Il est venu des corons du Nord avec ses parents qui pensaient que le désespoir ne devait pas exister au soleil. Dans ce récit, il nous raconte la vie dans ce quartier de la cité languedocienne où il demeure, un quartier où il lui semble que personne n'aimait personne, où la violence et les cris appartiennent au quotidien. Son refuge, il le trouve dans les livres et il guette avec impatience le passage du Bibliobus chaque semaine. Autour de lui, il y a : Rédouane, le roi du troc, qui considère le foot comme un sport individuel ; Amok et Mouss, qui ont voulu repeindre le monde... en jaune ; Boubacar, arrivé du Sénégal, qui joue au foot pieds nus ; Petitpas, Bob et Maurice, les "décorateurs" de la maison des jeunes ; Saïd, pour qui il n'y aura pas de vacances à la mer ; et la silencieuse Camille, dont le frère monte dans un car un peu spécial le matin... Et puis, il y a cette troupe de théâtre qui s'installe dans le quartier, la feria et à l'issue des vacances, l'entrée en 6ème...

Reste sur mon épaule.

Solignac, Le Bruit des Autres, **2003**

122 p. ISBN 2-914461-31-3

Roman.

KAROUI, Hatem.

Pays: Tunisie — Minorité:

Le Destin tragique du juif Baittou.

Tunis, Imprimerie Simpact, **2003**

202 p. ISBN 9973-51-163-8

Récit historique.

KASSOUL, Aïcha.

Pays: — Minorité:

BOUDJEDRA, Rachid. (Préface).

Ils ont dit Alger.

Alger, RSM Communication, **2003**

120 p.

Anthologie.



http://www.imec-archives.com/fonds/ficheauteur1.asp?num=88
http://www.kateb-yacine.com
http://www.limag.com/Volumes/Kateb.htm
http://www.planet-dz.com/_en-cours/avril/expo-kateb.htm
http://www.radiofrance.fr/parvis/yacine.htm

Pays: Algérie Minorité:

KATEB, Yacine.



CHERGUI, Zebeïda & KATEB, Amazigh (Choix et prés.)

Kateb Yacine, un théâtre en trois langues.

Paris, Le Seuil, **2003**

96 p. ISBN : 2-02-057414-4

Recueil de textes.

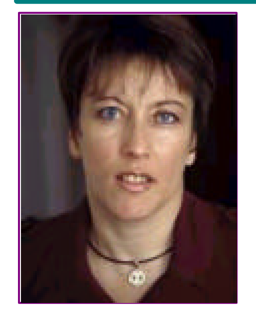
PALDOR, Ada. (trad.).

Nedjma (Traduction).

Jérusalem, Carmel, **2003**

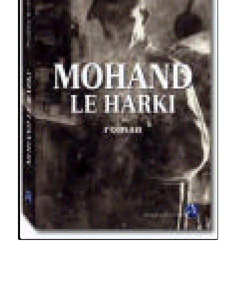
232 p.

Roman traduit.



Pays: Algérie/France   Minorité:

KEMOUM, Hadjila.



Mohand le Harki.

Paris, Anne Carrière, **2003**

210 p. ISBN : 2843372127

Roman. En novembre 2001, Philippe Janard, ancien ministre du général de Gaulle, est invité sur un plateau de télévision pour évoquer ses mémoires, qui viennent d'être édités. Interrogé sur les accords d'Evian, l'homme ne manifeste ni regrets, ni remords, ni compassion quand il évoque le sort des harkis. Pire : il traîne leur souvenir dans la boue. Ces 150 000 soldats musulmans, après avoir combattu aux côtés des Français les partisans de l'indépendance algérienne, ont été désarmés et abandonnés par l'armée en 1962, livrés en quelque sorte aux représailles et aux exactions, et beaucoup ont fui leur patrie pour se retrouver parqués dans des camps en métropole. C'est le cas de Mohand, un vieil homme de soixante ans, amené à dresser un bilan amer de son existence tout en regardant Philippe Janard à la télévision. Mohand s'est engagé dans l'armée française en 1960 après le massacre de sa famille par les membres du FLN ; il s'est embarqué pour Marseille avec femme et enfants à la fin de la guerre d'Algérie ; au fil des années, ses enfants, à qui il n'a pu expliquer son combat ni le sort qui lui était fait, se sont éloignés de lui, et maintenant il vient d'enterrer son épouse. .. Dévoré de haine et de révolte, Mohand exhume d'une vieille malle ses armes de guerre et décide de prendre Philippe Janard en otage... Un roman poignant qui reconstitue l'insupportable vérité de cette période noire, absente des livres d'histoire.

KEMPF, Jules.

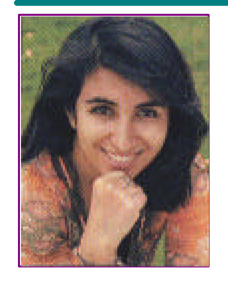
Pays: Algérie   Minorité: Française

Etudes critique et génétique de "Sud-Oranais" d'Isabelle Eberhardt.

Montpellier, Guy DUGAS. **2003**

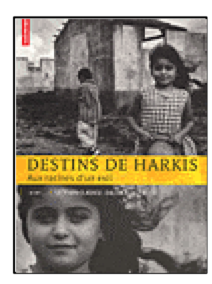
228 + 363 + XLVI p.

DNR.



Pays: France/Algérie   Minorité: Emigrée

KERCHOUCHE, Dalila.



GLADIEU, Stéphan (Photos),

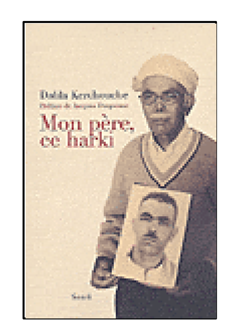
Destins de harkis. Aux racines d'un exil.

Paris, Autrement, **2003**

144 p. ISBN : 2-7467-0364-5

Témoignage. Qui connaît vraiment les harkis ? Leur histoire a fait couler beaucoup d'encre, mais personne ne les a réellement rencontrés. Parce qu'ils vivent loin de tout, dans de vrais no man's land, et parce que, bien souvent, ils ne parlent pas français, personne ne leur a donné la parole ni recueilli leurs témoignages. C'est chose faite avec ce livre. Au fil de ces histoires qui seraient romanesques si elles n'étaient si douloureuses, se dessine une communauté de destins. A partir d'anecdotes de la vie quotidienne, les auteurs reconstituent l'histoire des harkis : l'engagement d'un père en Algérie, sa lutte dans le djebel pendant la guerre, l'emprisonnement et la torture dans les geôles algériennes, le rapatriement dans la panique totale, les camps cernés de barbelés où les mères élèvent leurs enfants, les émeutes des fils qui surgissent sporadiquement dans l'actualité... Bref, autant de moments, saisis comme des instantanés de vie, à travers des textes et des photos. Les auteurs ont fait le choix de donner la parole essentiellement aux femmes. Parce qu'elles n'ont jamais parlé à quiconque, et parce qu'elles sont dépourvues de cette culpabilité qui bâillonnent les harkis, trop souvent considérés comme des traîtres. A chaque portrait photographique de femme, répond son témoignage sur l'une des périodes de sa vie. Au fil des portraits, toutes ces femmes, filles et petites-filles de harkis, nous racontent, par le prisme de leur regard et de leurs émotions, l'histoire des harkis. De Cannes à Rivesaltes, en passant par Mende et Bias, les auteurs nous font partager quelques moments de leur vie.





DUQUESNE, Jacques. (Préface).

Mon Père, ce harki.

Paris, Le seuil, **2003**

262 p. ISBN : 2020563398

Récit.

http://www.limag.com/Pagespersonnes/Khadda.htm

KHADDA, Naget.

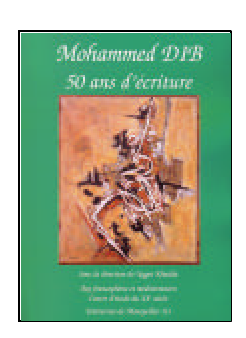
Pays: Algérie Minorité:

Mohammed Dib, cette intempestive voix recluse.

Aix en Pce, Edisud, **2003**

208 p. ISBN 2-7449-0318-3

Essai.



(Dir.).

Mohammed Dib. 50 ans d'écriture.

Montpellier, Publications de l'Université Montpellier 3, **2003**

361 p. ISBN 2-84269-550-X

Recueil d'articles

2003

p. 359-361.
Oeuvres de Mohammed Dib. (Bibliographie).

ALI-BENALI, Zineb. p. 307-320.
Les figures de l'intellectuel dans l'oeuvre romanesque de Mohammed Dib: masques et postures discursives.

AMRANI, Djamel. p. 303-306.
Promenade autour d'un poème.
Texte + Poème.

BEKKAT, Amina. p. 199-210.
Amour, folie et écriture.

BEKRI, Tahar. p. 19-24.
Mohammed Dib, Frère de la lumière.
Article suivi d'un poème.

BENMANSOUR, Sabiha. p. 25-44.
Voix:voies de l'écriture dans "Tlemcen ou les lieux de l'écriture".

BERERHI, Afifa. p. 223-240.
D'écriture en traces pour un accès à l'espace de l'art.
Sut Le Désert sans détour, L'Infante maure et L'Arbre à Dires.

BONN, Charles. p. 277-300.
La steppe, le désert, la neige: fonctions de l'absence.
Essentiellement sur Neiges de marbre L'Incendie, La Danse du roi, Le Maître de chasse,
Dieu en Barbarie Qui se souvient de la mer, Cours sur la rive sauvage, Les terrasses d'Orsol,
Le Désert sans détour, L'Infante maure.

http://www.limag.com/Textes/Bonn/DibDesertNaget.htm

BOUALIT, Farida. p. 97-123.

L'Infante maure: le manifeste dibien de la littérature maghrébine solidaire mais solitaire.

BOUCHENTOUF-SIAGH, Zohra. p. 143-152.

Les Paravents (Genet, 1961) / Mille Hourras pour une gueuse (Dib, 1977): scénographie comparée.

BRAHIMI, Denise. p. 85-95.

Cet horrible entre-monde.

Sur L'Infante maure.

CHIKHI, Beïda. p. 211-222.

Poème, amour et fantaisie. Genèse d'un bonheur retrouvé.

DESPLANQUES, François. p. 241-268.

L'image du désert dans les dernières oeuvres de Mohammed Dib.

Sur Le Désert sans détour et L'Infante maure.

GHEBALOU, Yamilé. p. 191-198.

Masques et écriture: le narrateur rêvé.

GOUDEY, Philippe. p. 269-276.

L'écroiture de la quête du désert dans "Le Maître de Chasse", sous le signe du double et du paradoxe.

HADJ-NACEUR, Malika. p. 321-341.

"Délices visionnaires": pour une symbolique rédemptrice.

Porte essentiellement sur des nouvelles.

KHADDA, Naget. p. 169-189.

Cette intempestive voix recluse.

Sur la voix en italiques dans les romans de Dib.

KHADDA, Naget. p. 9-18.

Présentation.

KIRSCH, Fritz-Peter. p. 69-84.

Lyyli Belle et Le Petit Prince. Réflexions sur le thème de l'enfant chez Mohammed Dib.

RENARD, Pierrette. p. 159-168.

Habel ou la métaphore de la modernité.

SANSON, Hervé. p. 155-157.

A Mohammed Dib, cette courante.

Deux poèmes.

SANSON, Hervé. p. 125-141.

Sur le seuil du secret ou le jeu complexe de la fiction et du témoignage: Dib/Genet.

SIBLOT, Paul. p. 345-357.

Qui d'autre?

Evocation personnelle.

YELLES-CHAOUCH, Mourad. p. 45-68.

Une note ténue, étrangement haute... Musique et écriture chez Mohammed Dib.

 **(Dir.).**

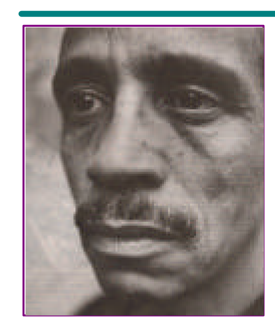


Mohammed Dib. Les lieux de l'écriture.

Alger, Studio pub/Nakhla, **2003**

40 p.

textes et images.

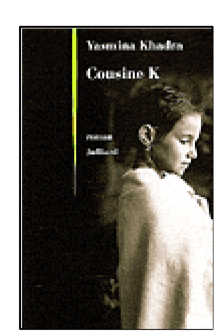


http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0133476.ra
http://www.liberation.com/livres/2001janv/1801khadra.html
http://www.limag.com/Volumes/KhadraYasmina.htm
http://www.mauvaisgenres.com/yasmina_khadra.htm

Pays: Algérie

Minorité:

KHADRA, Yasmina.



(Pseudo de Mohammed MOULESSEHOUL). Voir LLOB.

Cousine K.

Paris, Julliard, **2003**

106 p. ISBN : 2-260-01597-2

Roman policier.

Elle était ce que Dieu, dans Son immense générosité, pouvait concevoir de mieux. Si j'étais parvenu à la mériter, j'aurais été le plus heureux des hommes. Niais le Diable la voulait pour lui tout seul. Depuis, mes jours me sont devenus étrangers et mes nuits des concubines ingénues. Enfermé dans sa solitude et hanté par les souvenirs douloureux dé son enfance, un homme se souvient. Un roman poignant et dérangeant qui décrit de l'intérieur le mécanisme qui pousse un être simple à la folie meurtrière. Après, entre autres, A quoi rêvent les loups, L'Ecrivain et Les Hirondelles de Kaboul, Yasmina Khadra continue d'explorer la part sombre de l'âme humaine.

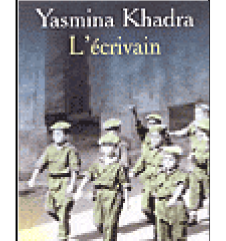
(Pseudo de Mohammed MOULESSEHOUL). Voir LLOB.

Double blanc: Doppio Bianco.

Rome, Ed. E/O, **2003**

Roman policier.

Polar sur la corruption meurtrière dans l'Algérie actuelle.



(Pseudonyme de Mohammed MOULESSEHOUL).

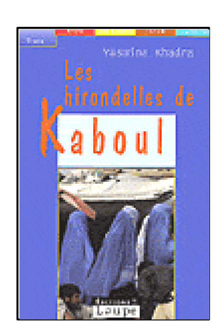
L'Ecrivain. (Réédition).

Paris, Pocket, **2003**

286 p. ISBN : 2-266-11881-1

Roman policier.

Roman semi-autobiographique. En 1964, un jeune adolescent algérien entre dans une école militaire oranaise. Son père, officier lui-même, a pour lui les plus hautes ambitions. Excellente recrue, le futur soldat se découvre néanmoins des dons inattendus. On se méfie d'un cadet passionné par le théâtre et la littérature. Comment le métier des armes peut-il s'accorder avec celui, si étrange, d'écrivain ? Trente ans plus tard, le nom de Yasmina Khadra apparaît dans les librairies. Au plus fort de la tragédie algérienne, ses romans policiers témoignent de l'horreur. Qui massacre des innocents par milliers ? Pourquoi ne veut-on pas entendre la vérité ? Dès lors, l'auteur masqué se devait de révéler sa véritable identité. Voici le récit de la plus singulière des aventures, celle d'un enfant de troupe qui allait devenir ce témoin gênant, cet accusateur, ce grand écrivain.



(Pseudonyme de Mohammed MOULESSEHOUL).

Les Hirondelles de Kaboul. (Réédition).

Paris, Ed. de la loupe, **2003**

244 p. ISBN 2-84868-020-2 1° éd. julliard, 2002.

Roman policier.

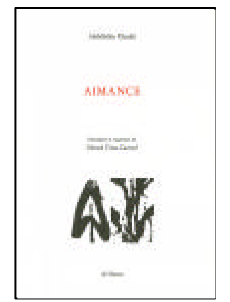
Dans cette Afghanistan des talibans où la canicule, les ruines de l'après-guerre et l'abattement des esprits dominent, deux hommes et deux femmes cherchent comment retrouver goût à la vie. Ce sont les femmes qui aideront leur mari à retrouver des sentiments humains et à refuser la déchéance et pourtant elles sont dans l'ombre, sévèrement traitées et contraintes par le système politique. Dans ce roman magnifique, qui est aussi un hymne à la femme, Yasmina Khadra a su mettre au jour avec le talent d'une langue épurée et une grande lucidité la complexité des comportements dans les sociétés musulmanes déchirées entre le féodalisme et la modernité.

---

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0146726.ra
http://www.limag.com/Volumes/Khatibi.htm

KHATIBI, Abdelkébir.

Pays: Maroc Minorité:



TITUS-CARMEL, Gérard. (Ill.).

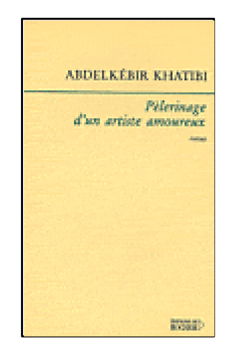
Aimance.

Paris, Al Manar, **2003**

143 p. ISBN 2-913896-21-9 Coll. "Aimance", dirigée par Abdelkébir Khatibi.

Poésie.

Pélérinage d'un artiste amoureux.



Monaco, Le Rocher, **2003**

350 p. ISBN : 2268043894 Coll. Voix intérieures.

Roman. Il y a plusieurs entrées de lecture à ce roman. Raïssi, le personnage principal, y pénètre par une porte secrète après une découverte extraordinaire. Découverte qui bouleverse sa vie privée, approfondit son oeuvre d'artiste et sa relation avec la religion et le surnaturel. Un artiste mystique ? oui, un initié aux secrets du monde islamique. L'histoire commence à Fès en 1897 et se termine à Mazagan en 1960. Raïssi voyage vers Dieu. Il explore le monde à la croisée des pays, des civilisations et des religions. L'auteur nous confie que cette histoire est inspirée de la vie de son grand-père, dont il réinvente l'image et la saga. Au-delà de l'Histoire incarnée dans la période coloniale et post-coloniale, rayonne la promesse de la tolérance...

KHELIF, Kamel.

Pays: Algérie Minorité:

Ce Pays qui est le vôtre.



Paris, Amok (Association Daw). **2003**

76 p. ISBN : 2-911842-90-1

Bande dessinée et textes.

KHIARI, Sadri.

Pays: Tunisie Minorité:



Tunisie: le délitement de la cité: coercition, consentement, résistance.

Paris, Karthala, **2003**

202 p. ISBN 2-84586-401-9

Essai. La Tunisie de Ben Ali serait-elle en crise ? Depuis la fin des années 1990, l'opposition démocratique retrouve un second souffle. Au sein de la population, le malaise est également croissant, mais il tarde à s'exprimer sous une forme active et organisée. Ce paradoxe persistant, qu'on ne peut expliquer par la seule répression, inquiète Sadri Khiari, Son analyse met l'accent sur les défaites successives du mouvement populaire depuis les années 1980. Elle souligne les responsabilités des oppositions et leurs ambivalences politiques, malgré la pugnacité dont elles font preuve aujourd'hui L'auteur passe en revue les différentes forces qui contestent le régime du président Ben Ali et souligne la spécificité du mouvement islamiste tunisien. Selon lui, les difficultés de la mobilisation populaire s'inscrivent également dans un processus de désocialisation, consécutif au désengagement économique de l'Etat dont le caractère bureaucratique et policier ne cesse de s'affirmer. L'auteur se garde de donner une recette pour mettre un terme au délitement de la Cité tunisienne. Mais, tout au long de son ouvrage, un impératif se dégage, que l'on peut exprimer dans les termes du philosophe Walter Benjamin : si l'opposition démocratique veut que la Tunisie s'arrache au cercle infernal de l'autoritarisme, elle doit apprendre à brosser l'histoire à rebrousse-poil. Autrement dit, à entreprendre d'abord un retour critique sur elle-même.

KHIMOUNE, Rachid.

Pays: Minorité:



& COLLECTIF.

Rachid Khimoune.

Paris, Association Paris-Musée, **2003**

136 p. ISBN : 2-87900-816-6

Monographie/ Album.

http://www.lexpressiondz.com/

L'Expression.

Pays: Algérie Minorité:

Alger, **n.d.**

Périodique.

http://www.lexpressiondz.com/

13 février **2003**

M'HAMSADJI, Kaddour. p. 21.

"Le Sang de la face" de Ratiba Khemici. Le rouge visage de la pudeur.

M'HAMSADJI, Kaddour. p. 21.
"Paroles de femmes" de Kheïra Sid Larbi-Attouche. La marque la plus sûre de la civilisation.

La Dépêche de Kabylie.

Pays: Algérie   Minorité:

Alger,   2002
Périodique.

22 mai **2003**

AYAD, Ziani Cherif. BOULAHBAL, Fazila (Interv.). p. 17.
Toute création est un risque.
Interview sur sa mise en scène de Nedjma.
BENSADI, Mustapha. MOHELLEBI, Aomar (Interview). p. 17.
Mustapha Bensadi (Romancier): L'écriture me libère du mal.
Interview.
BONN, Charles. AIT OUARABI, Mokrane (Interv.). p. 16.
Entretien avec Charles Bonn, écrivain et professeur: "Nedjma", une interrogation sur l'identité.
Interview.
BOULAHBAL, Fazila. p. 17.
Nedjma, de la prose à la dramaturgie.

La Lettre du SPL.

Pays: Algérie   Minorité:

Publication trimestrielle du syndicat professionnel du livre.
Alger,   SPL,   2002
Périodique.

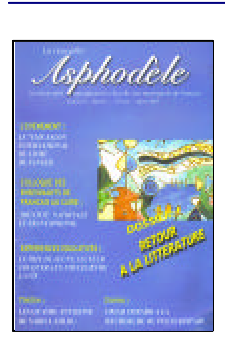
Numéro: **2,**   Décembre 2002-Févrie   **2003**

p. 4.
Ikhtilef: la ligue des écrivains de la différence. Itinéraire d'une association pas comme les autres.
4 pages.
Supplément: Manuels scolaires.



Pays: Maroc   Minorité:

La nouvelle Asphodèle.



La revue pédagogique et culturelle des enseignants de français.
Tétouan,   Ahmed Fertat, dir. de publ.   2003
Trimestriel.

Numéro: **1,**   Janvier-Mars   **2003**

ATTAF, Lhassan. p. 20.

Tafraout.
Poème.
BENABBOU, Yamina. p. 19.
La mouche.
Nouvelle.
EL JERROUDI, Mohamed. p. 20.
Le ventre du mur.
Poème.
FARAJ, Hocein. p. 37.
Rapt à Inezlane, de Jean-Pierre Koffel.
FERTAT, Ahmed. p. 35-36.
L'homme qui brodait des secrets, ou Omar Chraïbi à la recherche du poète disparu.
FERTAT, Ahmed. p. 7.
Le changement des programmes dans le secondaire qualifiant: le retour à la littérature.
FERTAT, Ahmed. p. 32.
Les quatre Antigone de Nabyl Lahlou.
LAHLOU, Nabyl. FERTAT, Ahmed. (Interv.). p. 33-34.
Entretien avec Nabyl Lahlou. L'éducation théâtrale commence par l'écoute.
MEHANNA, Gharra. p. 22-24.
Appartient-on à une littérature par la nationalité ou par la langue? Le cas de la littérature maghrébine d'expression française.

La Nouvelle République.

Pays: Algérie Minorité:

Alger, **n.d.**
Périodique

Numéro: **1513,** 30 janvier **2003**

GASSOUMA, J. p. 11.
Les harmonies poétiques de Yacine: M.L. Maougal, Kateb Yacine, Les harmonies poétiques.

Numéro: **1573,** 15 avril **2003**

A. Hassina. p. 11.
Roman: "La revanche de May" de Nassira Belloula: L'écriture-délivrance.

Numéro: **1697,** 10 septembre **2003**

MAHIEDDINE, Karima. p. 11.
Les Secrets du coeur, de Fawzi Oki. Amertume et force des sentiments.

Numéro: **1710,** 25 septembre **2003**

A. Hassina. p. 11.
8ème Salon international du livre. Rencontre avec M. Alibey (librairie Tiers-Monde.



http://quinzaine-litteraire.presse.fr

Pays: France Minorité:

La Quinzaine littéraire.

Paris, Maurice Nadeau, dir. publ. **1966**

ISSN 0048-6493

Périodique

http://quinzaine-litteraire.presse.fr

Numéro: **858,** 16-30 juin **2003**

FAYE, Michèle. p. 5.

Tant de violence Tant de frustration.

Sur "Les funérailles"

Numéro: **865,** 16-30 novembre **2003**

LE ROUX, Monique. p. 23.

Kateb le militant.

"La guerre de 2000 ans".

LA ROCCA, Aristide.

Pays: Italie Minorité:



& DE CRESCENZO, Assunta. (Dir.).

Il Mare Ciclope per un'identità mediterranea. III. Concerto Spettacolo.

Naples, Liguori, **2003**

ISBN 88-207-3655-1

Actes de colloque.

2003

BIVONA, Rosalia. p. 81-98.

Mediterraneo, magma muliebre.

Italien.

GHACHEM, Moncef. MUGNO, Salvatore (Trad.). p. 209-211.

Vivi.

Poème. Italien.

IGONETTI, Giuseppina. p. 151-166.

Versi infranti sulla riva sud del Mediterraneo.

Italien.

http://clicnet.swarthmore.edu/litterature/moderne/laabi/presentation.html
http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0023034.ra
http://www.limag.com/Volumes/Laabi.htm
http://www.pc2i.com/atelier-imaginaire/jury9.html

LAABI, Abdellatif.

Pays: Maroc

Minorité:



L'Automne promet.

Paris, La Différence, **2003**

176 p. ISBN : 272911470X Coll. Clepsydre.

Poésie.



L'Oeil et la nuit. (Réédition).

Paris, La Différence, **2003**

159 p. ISBN : 2729114726 Coll. Minos.

Récit.



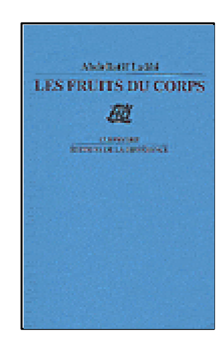
Le Chemin des ordalies. (Réédition).

Paris, La Différence, **2003**

220 p. ISBN : 2729114920

Roman.

Nous sommes au Maroc, en 1980. L'homme qui parle dans ce récit sort de prison. Sa voix est celle d'un être dédoublé : d'une part, le détenu à peine libéré qui retrouve l'espace, la lumière, ses semblables, qui s'étonne, s'émeut, se réinsère peu à peu dans le mouvement du siècle. Qui a retrouvé aussi sa femme, la fidèle compagne lointaine des années sombres, et c'est l'occasion pour l'auteur, dans un tout autre registre, de doubler sa narration de pages lyriques d'une force contenue exceptionnelle.



Les Fruits du Corps.

Paris, La Différence, **2003**

110 p. ISBN : 2729114718 Coll. Clepsydre.

Poésie.

LACHEB-BOUKACHACHE, Aïssa.

Pays: Algérie Minorité:

L'Eclatement.

Vauvert, Ed. Diable Vauvert, **2003**

339 p. ISBN 2-84626-035-4

Roman.

Plaidoyer pour les Justes. (Réédition).

Paris, Gallimard, **2003**

256 p. ISBN : 2-07-042429-4 Coll. Folio.

Témoignage. A déjà publié une autobiographie en 1987 à La Pensée universelle.

LACOSTE-DUJARDIN, Camille.

Pays: France Minorité:

Le Conte kabyle. Etude ethnologique. (3° édition).

Paris, La découverte, **2003**

538 p. ISBN 2-7071-4174-7 1° édition, coll. Domaine maghrébin, en 1970.

Essai.



Pays: Algérie/France Minorité:

LAIFAOUI, Christiane.

Le Silence éventré. 30 voix de femmes à travers 180 pages de poésie contemporaine algérienne de langue française.

Sarcelles Le Carbet, **2003**
191 p. ISBN 2-915135-01-0

Anthologie.

2003

AIT MOHAMED, Salima. p. 15-20.
(Poèmes).

AMMAR-KHODJA, Soumya. p. 21-26.
(Poèmes).

AZZOUZ, Nassira. p. 33-38.
(Poèmes).

BEN, Myriam. p. 39-44.
(Poèmes).

BENCHELAH, Anne-Catherine. p. 45-50.
(Poèmes).

BENGUIGUI, Jeanne. p. 51-56.
(Poèmes).

BENSMAINE, Leïla. p. 57-62.
(Courts récits).

BEREKSI REGUIG, Nacira. p. 63-68.
(Poèmes).

BEREZAK, Fatiha. p. 69-74.
Mémoire (Extraits).

BEY, Maïssa. p. 75-80.
(Poèmes).

BOUABACI, Aïcha. p. 81-86.
(Poèmes).

BUONO, Geneviève. p. 87-92.
(Poèmes).

CHELLALI, Hamida. p. 93-98.
(Poèmes).

CHERGUI, Zebeïda. p. 99-104.
(Poèmes).

CHERIFI, Louisette. p. 105-110.
(Poèmes).

DJABALI, Leïla. p. 112.
(Poème.).

DJEBAR, Assia. p. 113-118.
(Poèmes).

DOULACHE, Rabia. p. 119-124.
(Poèmes).

GHALEM, Nadia. p. 125-130.
(Poèmes).

GREKI, Anna. p. 131-136.
(Poèmes).

GUENDOUZ, Nadia. p. 137-141.
(Poèmes).

HALOU, Nassera. p. 142-147.
(Poèmes).

LABIDI, Zineb. p. 148-153.
(Poèmes).

LAIFAOUI, Christiane. p. 7-13.
Préface.

LAOUEDJ, Zineb. p. 154-159.
(Poèmes).

MAAOUIA, Fatima. p. 160-165.
(Poèmes).

NEKACHTALI, Leïla. p. 166-171.
(Poèmes).

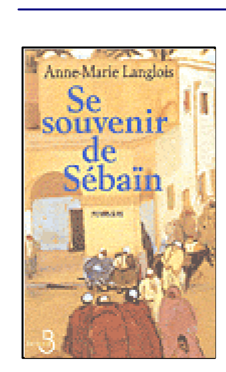
NEMMICHE, Ourida. p. 172-177
(Poèmes).

O'LAHSEN, Malika. p. 178-182.
(Poèmes).

ZERARI, Zehor. p. 183-188.
(Poèmes).

LANGLOIS, Anne-Marie.

Pays: Algérie/France Minorité: Française



Se souvenir de Sebaïn.

Paris, Belfond, **2003**

238 p. ISBN : 2-7144-3976-4

Roman.

LANTA, Anne.

Pays: Algérie Minorité: Française

Toutes Voiles dehors.

Saint-denis, Bouchène, **2003**

ISBN 2-912946-73-5 Coll. Escales.

Récit.

LAPENE, Edouard.

Pays:

Minorité:

LACOSTE-DUJARDIN, C. & ABDELFETTAH-LALMI, N. (Pr.)

26 mois à Bougie.

Paris, Bouchène, **2003**

ISBN 2-912946-53-0 1ère éd. 1939. Premier essai ethnographique publié sur les Kabyles.

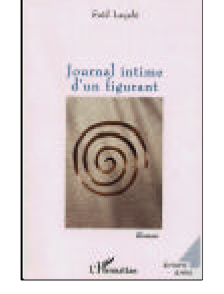
Essai.



LAQABI, Saïd.

Pays: Maroc

Minorité:



Journal intime d'un figurant.

Paris, L'Harmattan, **2003**

138 p. ISBN 2-7475-4120-7 Coll. Ecritures arabes.

Roman.

http://www2.ac-lyon.fr/enseigne/arabe/pedagogie/litt.html

LAREJ, Waciny.

Pays: Algérie

Minorité:



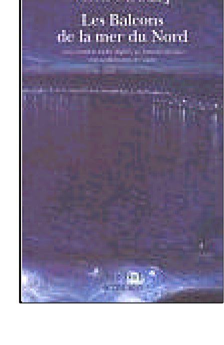
(LAREDJ), ALANI, Gh., KORAICHI, Rachid.

La Poésie algérienne. Petite anthologie.

Paris? Mango, **2003**

40 p. ISBN : 2-7404-1578-8

Anthologie.



(LAREDJ, Ouassini). CHARRUAU, Catherine. (Trad.).

Les Balcons de la Mer du Nord.

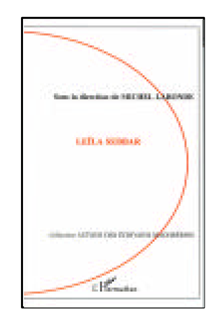
Arles, Actes Sud, **2003**

ISBN : 2742743596

Roman.

LARONDE, Michel.

Pays: Minorité:



(Dir.).

Leïla Sebbar.

Paris, L'Harmattan, **2003**

298 p. ISBN 2-7475-4900-3 Coll. Autour des écrivains maghrébins.

Recueil d'articles.

2003

BRAHIMI, Denise. p. 173-186.
L'art de l'ellipse dans quelques courts récits de Leïla Sebbar.

CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 123-138.
La position de l'observatrice. Etude de la photographie chez leïla Sebbar.

CHITOUR, Marie-Françoise. p. 53-68.
L'exil, la mémoire, l'oubli dans les nouvelles de Leïla Sebbar.

CROUZIERES-INGENTHRON, Armelle. p. 221-240.
Ici, là-bas. Altérité et errance identitaire dans le théâtre de Leïla Sebbar.

DONADEY, Anne. p. 187-198.
Retour sur Mémoire. "La seine était rouge".

LANE, Brigitte. p. 201-220.
Surréalité et magie du "désir". Un théâtre d'"exil", d'attente et de "rêve".

LARONDE, Michel. p. 261-297.
Bibliographie des écrits de et sur Leïla Sebbar.

LARONDE, Michel. p. 15-52.
Itinéraire d'écriture.

LE BOUCHER, Dominique. p. 155-172.
Par-dessus la langue. A propos des nouvelles de Leïla Sebbar.

MAJUMDAR, Margaret. p. 89-110.
La dialectique de l'écriture.

McCULLOUGH, Mary. p; 139-154.
Chansons intertextuelles dans "Shérazade, 17 ans, brune, frisée, les yeux verts".

MORTIMER, Mildred. p. 69-86.

L'Exil et la mémoire dans "Le silence des rives".

RUHE, Cornelia. p. 111-122.

Sept oliviers verts. Le symbolisme des "croisés" chez Leïla Sebbar.

SEBBAR, Leïla. p. 241-244.

Théâtre. Je veux entendre des soeurs.

Théâtre.

SEBBAR, Leïla. p. 245-260.

Théâtre. Rue des Iris.

Théâtre.

---

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0021536.ra
http://www.limag.com/Volumes/LarouiFouad.htm

LAROUI, Fouad.

Pays: Maroc

Minorité: Emigration (Pays-Bas



De quel Amour blessé. (réédition).

Paris, J'ai lu, **2003**

120 p. ISBN : 2-290-32276-8 1ère éd. Julliard, 1998.

Roman. "Si tu fréquentes une Juive, tu vas entrer dans la géhenne des Juifs. Leur enfer, c'est qu'ils sont toujours angoissés. Nous on s'en fout. On vit comme les chats ou les fleurs. On naît, on vit, on défuncte et Allah est grand. Mais, eux, ils vivent dans l'angoisse. " Judith et Jamal s'aiment. Mais elle est juive, lui arabe, et les deux familles s'opposent violemment à leur union. Pour échapper aux foudres de son père, Judith vit cachée dans un placard, dans la chambre de Jamal. Gluard, un journaliste d'extrême droite, Tarik, un cousin intégriste, et les frères Benarroch, des durs engagés par le père de Judith, ne cessent de jeter de l'huile sur le feu de l'intolérance et du rejet de l'autre. Une version actuelle, parfois cocasse, de Roméo et Juliette, où le narrateur est le témoin complice des deux tourtereaux.





La Fin tragique de Philomène Tralala.

Paris, Julliard, **2003**

143 p. ISBN 2-260-01630-8

Roman. Moitié marocaine et moitié guinéenne, à la fois princesse orientale et déesse africaine, la jeune romancière Philomène Tralala ne passe pas inaperçue. Elle est superbe et elle le sait. Gourmande, elle entend bien satisfaire tous ses appétits. Intelligente, elle ne se gêne pas pour balancer à tout un chacun les vérités qui blessent. Malheureusement pour notre héroïne, le navrant Gontran de Ville tombe follement amoureux d'elle. Philomène a le tort de repousser vigoureusement les prétentions de ce critique besogneux dont le talent est à l'image de son physique désastreux. A défaut de savoir convaincre, Gontran a le pouvoir de nuire... Philomène va en faire l'amère expérience. A travers les tribulations de l'étonnante Philomène, Fouad Laroui laisse éclater sa verve mordante et toutes les ressources d'un talent de pamphlétaire qu'on avait déjà apprécié dans Les Dents du topographe et Méfiez-vous des parachutistes. Avec un plaisir communicatif, il épingle les travers et les ridicules des petits marquis qui sévissent dans les médias français.



Tu n'as rien compris à Hassan 2.

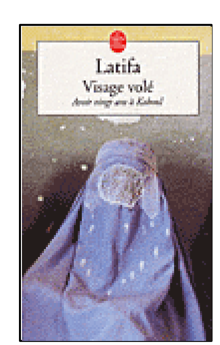
Paris, Julliard, **2003**

114 p. ISBN : 2260016316

Nouvelles. Non, ce n'était pas un burnous. Non, ce n'était pas un caftan. Non, ce n'était pas une djellaba. Non, ce n'était pas une culotte de zouave. Non, ce n'était pas un tchador (nippe de femme). Non, ce n'était pas une abaya (guenille saoudienne). Non, ce n'était pas turc de Touareg. Non, ce n'était pas un burnous (déjà dit). Non. ce n'était pas un kabbot' de goumier (portaient capote, les goumiers ?). Non. ce n'était pas tout ça. Puisqu'on vous dit que c'était un costume.

LATIFA.

Pays: Afganistan. Minorité:



HACHEMI, Chekeba. (Collab.).

Visage volé. Avoir vingt ans à Kaboul.

Paris, Le Livre de poche, **2003**

224 p. ISBN : 2-253-15399-0

Récit autobiographique.

LE BAUT, Réjane.

Pays: France Minorité:

Jean El Mouhoub Amrouche, algérien universel.

Chatenay-Malabry, Alteredit, **2003**

512 p. ISBN : 2846330522

Essai (Thèse). Publication de la thèse soutenue en 1988 sous le nom de TOULGOAT, sur "Jean Amrouche (1906-1962), Univ. Paris4

Le jeune Indépendant.

Pays: Algérie Minorité:

Alger, **n.d.**

Périodique.

7 janvier **2003**

B., Farouk. p. 19.

"Les Années sombres" de Mohamed Boussadi. Une vie tourmentée.

Compte-rendu.

Numéro: **1545,** 3 juin **2003**

B.R. p. 19.

"Carnet insomniaque" de K. Smail. Recréer le rêve.

B.R. p. 19.

Tahar Bekri: "L'Horizon incendié".

Compte-rendu.

Numéro: 1562, 23 juin **2003**

TCHOUBANE, Madjid. p. 19.

"La grotte", recueil de nouvelles de Belkacem Rouache.

Compte-rendu.

Numéro: 1630, 11 septembre **2003**

R.C. p. 19.

Prix Renaudot: Sélection de l'é&crivain Salim Bachi.

Numéro: 1645, 29 septembre **2003**

F.B. p. 19.

"Journal d'un oublié" de mustapha Bekkouche. L'étoffe d'un grand écrivain.

Numéro: 1646, 30 septembre **2003**

R.C. p. 19.

"10 années de solitude" de bouziane Benachour.

Numéro: 1685, 16 novembre **2003**

FERHANE, A. p. 19.

"L'Aube vierge" de Lynda Koudache. Une oeuvre philanthropique.

Essentiellement présentation de l'auteur(e).

Pays: Canada Minorité:

Le Maghreb littéraire.

Toronto, Najib Redouane et Yvette Bénayoun-Szmidt. **2003**

186 p. ISSN 1205-6197

Périodique.

2003

BENAYOUN-SZMIDT, Yvette. p. 139-145.

Annie Cohen: "La Dure-Mère".

BRAHIMI, Denise. p. 149-151.

Mohammed Khaïr-Eddine: "Il était une fois un vieux couple heureux".

DAOUD, Mohamed. p. 77-101.

Codes sociaux et représentations dans le roman algérien de langue arabe: l'image de la france.

Sur "L'As" et "Le Vent du Sud".

DIANE, Elhoussine. p. 53-75.

La ville et le corps dans "Le Labyrinthe des sentiments" de Tahar Ben Jelloun.

EL GHARBI, Jalel. p. 163-164.

Leïla Sebbar: "Marguerite".

GHALEM, Nadia. p. 125-135.

Les chevaux sauvages.

Poèmes.

GRANT, Charlene M. p. 35-51.
Une recherche de l'identité manquée: étude derridienne de "La Répudiation".
MAROUANE-MECHANTEL, Leïla. MERTZ-BAUMGARTNER, Birgit. (Interv. p. 105-114.
Entretien avec Leïla Marouane-Mechentel.
NASSERI, Karim. p. 117-121.
Comment s'épanouir sans se couper de ses racines.
PHILIPPS, Angela. p. 145-148.
Armelle CROUZIERES-INGENTHRON: Le Double-Pluriel dans les romans de Rachid Boudjedra.
REDOUANE, Najib. p. 154-162.
Saïd Mohamed: "Le Soleil des fous".
SILINE, Vladimir. p. 19-34.
Tradition et identité nationale des littératures du Maghreb.
STEVENS, Christa. p. 151-155.
Saïd El Haji: "De dagen van Sjaltan".



http://www.lematin-dz.com/

Pays: Algérie Minorité:

Le Matin. (Alger).

Alger, **n.d.**
ISSN 1111-1100
Périodique

2 avril **2003**

AIT SIDHOUM, Slimane. p. 15.
"La Mosquée", un roman à forts contrastes: Prosélytisme en douce.
Reproche à l'auteur son prosélytisme islamiste.
AIT SIDHOUM, Slimane.
Mouloud Feraoun, 40 ans après sa mort: Pudeur et majesté.
http://www.lematin-dz.net/quotidien/lire.php?ida=3081&idc=11&imageField_x=19&imageField_y=10
H.B. p. 15.
"Bons Baisers de Kabylie", de Achmy Halley: entre l'enchantement et la souffrance d'un pays.

Numéro: **3330,** 28 janvier **2003**

BEN MANSOUR, Latifa. p. 24.
Airs du temps jadis.
BENMALEK, Samir. p. 24.
"Ce voleur qui.., recueil des billets de Saïd Mekbel. El Ghoul et Mesmar J'ha revient.

Numéro: **3360,** 6 mars **2003**

AIT SIDHOUM, Slimane. p. 15.
Alger en toutes lettres de Aïcha Kassoul.

Numéro: **3424,** 21 mai **2003**

AIT SIDHOUM, Slimane. p. 15.
Retrouvailles: "L'Ami algérien" de Salah Guemriche et Gérard Tobelem.

Numéro: **3513,** 11 septembre **2003**

MOKHTARI, Rachid. p. 17.
Les Blés d'or du Chélif, de Belgacem Aït Ouyahia.

Numéro: **3521,** 21 septembre **2003**

GUERFI, Azeddine. BENMALEK, Samir. (interv.). p. 17.
Azeddine Guerfi, directeur des éditions Chihab: Pourquoi on boycotte le Salon du Livre".
Interview.

Numéro: **3579,** 30 novembre **2003**

BENMALEK, Samir. p. 15.
"Zana", roman de H'Mida Ayachi. D'amour et d'absurde.



http://www.lmda.net/index.html

Pays: France Minorité:

Le Matricule des Anges.

Littérature.
Paris, Le Matricule, **1992**
Périodique.
http://www.lmda.net/index.html

Numéro: **44,** Mai **2003**
Slimane Benaïssa.

http://www.lmda.net/som/som44.html

Spécial:
Paris, Le Matricule, **2003**
Périodique.
http://www.lmda.net/som/som44.html



http://tout.lemonde.fr/
http://www.lemonde.fr/

Le Monde.

Pays: France Minorité:

Paris, S.A.R.L. Le Monde. Jacques Lesourne, dir. publ. **n.d.**
ISSN 0395-2037
Périodique
http://tout.lemonde.fr/

2-3 mars **2003**
Dossier: Vivre à Alger.
8 pages.
Dossier assez bien fait, avec adreses et plans bien pratiques.
p. IV.
Livraisons: Sl. Benaissa, La dernière nuit d'un damné; B. Sansal: Dis-moi le paradis; H. Tandjaoui, Les Jours lents; Amin Zaoui, Les Gens du parfum; A. Benmalek, Chroniques de l'Algérie moderne.

BEDARIDA, Catherine. SALLES, Alain. p. II.
Nouvelles voix algériennes. 13 écrivains algériens invités de la 35ème édition des Belles etrangères.

BEN JELLOUN, Tahar. p. 20.
L'inventaire du vent.

Hommage.

BEN JELLOUN, Tahar. p. 17.

Le monde arabe est fatigué.

A propos de la guerre en Irak

DE CECCATTY, René. p. IV.

Jean Amrouche, le passeur kabyle. (Sur le livre de Régine Le Baut).

DE CECCATY, René. p. III.

Jean Sénac l'Algérien, le poète des deux rives, de Emile Termine et Nicole Tuccelli.

DE CECCATY, René. p. IV.

Sous la dictée des rêves: Hélène Cixous.

DIB, Mohammed. p. 20.

Extraits d'interviews.

Interviews de Les Lettres françaises, 7-13 février 1963, et de La Vie, 12 avril 2001.

DOUIN, Jean-Luc. p. IV.

Le malaise de l'époque (Denis Robert, Gilles martin-Chauffier et Y.B.).

Y.B. en 3ème, avec "Allah superstar".

J.-L. D. p. IV.

Déchirures harkies: Zahia Rahmani et Alain-Julien Rudefoucauld.

A propos de Moze et de J'irai seul.

KECHICHIAN, Patrick. p. 20.

Mohammed Dib, l'Algérie au coeur.

LABESSE, Patrick. p. 30.

Amina, chanteuse de lignée rebelle.

Portrait.

LAROUSSI, Farid. p. 1 & 20.

Pourquoi je suis devenu américain.

Témoignage.

LE GUILLEDOUX, Dominique. p. 22.

Fellag, le rire sur la plaie.

Sur "Opéra d'Casbah": 3/4 de page.

LE GUILLEDOUX, Dominique. p. 12.

Les Généreux d'Oran.

1 page entière sur la troupe oranaise.

MARSAN, Hugo. p. I.

Mohammed Dib, hors frontières.

Une première page entière, à l'occasion de la sortie de Simorgh et de l'Année de l'Algérie.

http://www.limag.com/Documents/LM200320fevDib.htm

MARSAN, Hugo. p. III.

Retour à la maison du souvenir. Salim Bachi: La Kahéna.

MORTAGNE, Véronique. p. 34.

Amazigh Kateb, insoumis par filiation.

NOIVILLE, Florence. p. VII.

Le Club des cinq soeurs.

Sur "Quatre Soeurs", de Malika Ferdjoukh, et leur auteur.

PERONCEL-HUGOZ, Jean-Pierre. p. III.

Visages d'Algérie. Regards sur l'art, de Jean Sénac. Documents rassemblés par Hamid Nacer-Khodja. Préf. de Guy Dugas.

ROUSSEAU, Christine. p. III.

Des harkis libérés du silence. Dalila Kerchouche: Mon Père, ce harki, et Destins de harkis.

ROUSSEAU, Christine. p. II.

Destins de femmes meurtries: "Rien ne me manque", de Soumya Ammar-Khodja.

http://www.limag.com/Documents/LM200320fevAmmarKho.htm

ROUSSEAU, Christine. p. II.

Leïla Sebbar, dans la langue de l'exil.

A propos de "Je ne parle pas la langue de mon père".

http://www.limag.com/Documents/LM200320fevSebbar.htm

ROUSSEAU, Christine. p. V.

Moderne Antigone. Brisant silence et tabous, Maïssa Bey dénonce les violences faites aux femmes en Algérie.

Sur la réédition de "Au Commencement était la mer".

SALLES, Alain. p. II.

La difficile renaissance du livre à Alger.

Sur le Salon International du Livre d'Alger, septembre 2003.

SAVIGNEAU, Josyane. p. III.

Assia Djebar et l'impossible retour.

Sur "La Disparition de la langue française".

SAVIGNEAU, Josyane. p. II.

Malika Mokeddem, héroïne d'une guerre sans fin.

A propos de "La transe ds Insoumis".

http://www.limag.com/Documents/LM200320fevMokeddem.htm



http://frigorix.sdv.fr/nouvelobs/archives/index.cfm
http://www.nouvelobs.com/

Le Nouvel Observateur.

Pays: France Minorité:

Paris, Jean Daniel, dir. de publ. 1964

ISSN 0029-4713

Périodique

http://www.nouvelobs.com/archives/

Numéro: **1994,** 23-29 janvier **2003**

BEN JELLOUN, Tahar. p. 84.

Si j'étais Saddam Hussein.

Numéro: **2009,** 8-14 mai **2003**

DANIEL, Jean. p. 70.

La mort de Mohammed Dib: Un grand écrivain français.

Hommage un peu ridicule quand on sait qui est Jean Daniel...

Numéro: **2012,** 29 mai-4juin **2003**

BEN JELLOUN, Tahar. p. 98-100.

Intégrer est un partage.

Article de deux pages en faveur d'une attention aux "beurs".

Numéro: **2013,** 5-11 juin **2003**

C. R.-N. p. 124.

"Quatre soeurs: Hortense".

Simple signalement dans la rubrique "Lectures pour tous".

REMOND, Marie-France. p. 119.

Une enfance déglinguée: Fafa le héros. Dans son second roman, l'ex-taulard Abdel-Hafed Benotman mèle fiction et autobiographie pour évoquer le parcours turbulent d'un enfant algérien dans le Paris des années 60.

Une page entière.

Numéro: **2018,** 17-23 juillet **2003**

DELBOURG, Patrice. p. 77.

Un roman d'Abdelkader Djemaï. Djebels de nuit.

Sur "Gare du Nord". 1 colonne.

Numéro: **2020,** 24-30 juillet **2003**

KATEB, Yacine. p. 58.
"Toute religion d'Etat me terrorise".
Extraits de "Le Poète comme un boxeur".

Numéro: **2024,** 21-27 août **2003**

GARCIN, Jérôme. p. 75.
Un récit de Dalila Kerkouche. L'enfant de la honte.
Sur "Mon père, ce harki".

Numéro: **2027,** 11-17 septembre **2003**

PLISKIN, Fabrice. p. 122.
Y.B. fait son show. Fatwa Academy.
Sur "Allah superstar".

Numéro: **2034,** 30 oct-5 novembre **2003**

JULLIARD, Claire. p. 120.
Un roman de François salvaing. Quand le Maroc était français.
Sur "Casa".

Numéro: **2038,** 27 novembre-3 décemb **2003**

BEN JELLOUN, Tahar. p. 120.
La prison arabe.
Une page entière.

Le Quotidien d'Oran

http://www.quotidien-oran.com

Pays: Algérie Minorité:

Le Quotidien d'Oran.

Oran, **n.d.**

ISSN 1111-2166

Périodique.

6 mai **2003**

BONN, Charles. p. 16.
La rive sauvage.
Hommage à Mohammed Dib
http://www.limag.com/Textes/Bonn/RiveSauvage.htm

BONN, Charles. KAOUAH, Abdelmadjid (Interview). p. 25.
Entretien avec Charles Bonn: "La modernité est la marque principale de la littérature maghrébine".
Interview.
http://www.limag.com/Textes/Bonn/2003InterviewParKaouah.htm

MAZARI, M. p. 16.
Par l'épée ou la plume, Boualem Bessaih raconte.
Sur "Au bout de l'authenticité, la résistance".

Le Soir d'Algérie.

Pays: Algérie   Minorité:

Alger,   n.d.

ISSN 1111-0074

Périodique

16 décembre **2003**

H., Sam. p. 11.

"Constantine et les moineaux de la murette" de Najia Abeer. Un voyage dans les racines du temps.

LEGER, Jack-Alain.

Pays: France   Minorité:

On en est là.

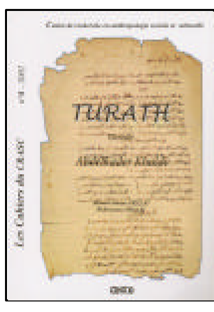
Paris, Denoël, **2003**

284 p. 2-207-25436-4

Témoignage. C'est un roman ? Une sorte de. Dont certains personnages, fort peu romanesques, se nomment Chirac, Jospin, Chevènement ou Martine Aubry... Fort peu romanesques mais farcesques, mais ubuesques, Chichi, Yoyo, Le Che, Titine ! Des clowns ! Le pire est que l'auteur n'a rien eu à inventer, qu'il se contente de citer. C'est que la réalité vécue est toujours plus fictive, plus délirante, plus truquée... Et que, seul, le romanesque peut encore nous donner à comprendre quelque chose à ce lamentable cirque. La scène se passe entre deux tours de piste - pardon de présidentielle, quand l'auguste Le Pen est devenu présidentiable dans ce vieux pays qu'est la France. On en est là ? On en est là. Léger, poursuivant son aventure donquichottesque, qui le mène de Wanderweg en Ocean Boulevard, de Selva Oscura en Maestranza, à travers Le Siècle des ténèbres, charge une nouvelle fois les moulins à vent de notre société du spectacle. Où l'on apprend, chemin faisant, qu'il écrit aussi sous un autre masque - un loup, disons. C'était le secret de polichinelle ? Soit. Mais c'est toujours lui qui tire les ficelles. On en est là, et c'est à pleurer ? Oui. Alors mieux vaut en rire avec lui.

Les Cahiers du CRASC.

Pays: Algérie   Minorité:



Oran, CRASC, **2000**

ISSN 1112-3451

Périodique.

Numéro: **6,** **2003**

Le Dire oral des Aurès au Murdjajo. Ss. la dir. de Hadj Miliani.

MILIANI, Hadj. p. 123-126.

Eléments de bibliographie (suite).

Fr. + Arabe.

Les Cahiers du SIELEC.

Pays: France   Minorité:

DURAND, J. & SEVRY, J. (Dir.).

Littérature et colonies.

Paris/Pondichery, Kailash, **2003**

338 p. ISBN 2-84268-099-5

Périodique.

Numéro: **1,** **2003**

Littérature et colonies.

YEE, Jennifer. p. 167-182.

Chateaubriand et l'exotisme subversif des Natchez.

Les Débats.

Pays: Algérie Minorité:

Alger, **n.d.**

Hebdomadaire

.

15-21 octobre **2003**

SAFOU, Rachid. p. 18-19.

Jean Pélégri s'est éteint: Yahia El Hadj a dit...

Dossier de 2 pages sur Jean Pélégri.

LESBRE, Michèle.

Pays: France Minorité:

Boléro.

Paris, Sabine Wespieser, **2003**

ISBN : 2848050071

Roman. Dans l'euphorie du début des années soixante et sur fond de guerre d'Algérie finissante, une gamine, Emma, découvre le cinéma, l'amour fou, la réalité du monde et la mort. La musique entêtante du Boléro de Ravel rythme les deux étés à la campagne pendant lesquels Gary Cooper et Marilyn, plus vrais que la vraie vie, le disputent à Fred et Paul, ses Jules et Jim, sous la bienveillante protection de Gisèle, leur initiatrice et leur mentor. Bien des années plus tard, alors qu'Emma est solitaire et perpétuellement en quête d'un emploi, le passé resurgit, évoqué une fois encore par la musique du Boléro qui ravive les blessures de la guerre d'Algérie. Avec ce portrait tout en nuances d'une adolescente qui s'ouvre à la conscience du monde, et de la femme qu'elle est devenue, Michèle Lesbre, comme dans ses précédents romans, porte un regard subtil sur une vie en apparence ordinaire, une de ces trajectoires singulières qui ancrent l'écriture dans le réel.

Lettera internazionale.

Pays: Italie Minorité:

Rome, **n.d.**

Périodique

Automne **2003**

MEDDEB, Abdelwahab.

Civiltà e barbarie: i due volti dell'islam.

Italien



http://www.liberation.com
http://www.liberation.fr/quotidien/portrait/index.html
http://www.liberation.fr/recherche/

Libération.

Pays: France — Minorité:

Paris, S.N.P.C., Serge July, dir. publ. **1973**

ISSN 0335-1793

Périodique

http://www.liberation.com

22 mai **2003**

DEVARRIEUX, Claire.
La faute harki
Zahia Rahmani raconte la tragédie de son père, rejeté par son pays, jamais accueilli en métropole.
Sur Moze.
http://www.liberation.fr/page.php?Article=112347

Numéro: **7016 ,** 3 décembre **2003**

p. 2-4.
Vingt ans après, l'héritage beur.
Dossier sur la marche pour l'égalité de 1983, et ce qu'il en reste en 2003.
http://newportal.cedrom-sni.com/Partenaires/Search/ListDoc.asp?Event=LkPageOnClick&NoPage=1&ID=20031225125321

LIBERTE

http://www.liberte-algerie.com/

Liberté.

Pays: Algérie — Minorité:

Alger, SARL SAEC, **n.d.**

Périodique Un autre périodique "Liberté" était publié à Alger avant l'Indépendance. Code: liberte.

http://www.liberte-algerie.com/

24 février **2003**

BELLOULA, Nassira. p. 10.
Ocres, de Fayçal Ouaret. Un amour d'Etienne Dinet.

D.B. p. 12.
Clôture du salon international du livre. Un goût d'inachevé.

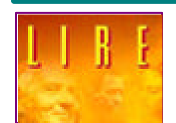
IDJER, Yacine. p. 11.
"L'Innocence confisquée" de fatima Saâdi. Devoir de mémoire, pouvoir d'écriture.

IDJER, Yacine. p. 11.
"Rebelle en toute demeure" de Nassira belloula. L'écriture en deux temps.

LLEDO, Jean-Pierre. W.L. (Interview). p. 11.
Une Algérie fraternelle était possible. Entretien avec Jean-Pierre lledo.
Sur le film Un Rêve algérien.

MERAHI, Youcef. p. 11.
"La Transe des Insoumis" de Malika Mokeddem. L'ancre et la boussole.

W.L. p. 11.
Réadaptation de "La Pluie" de Boudjedra au TNA. Délires et chichotements.
Sur l'adaptation de "La Pluie" au TNA par Antoine Caubet.



http://www.lire.fr/

Pays: France | Minorité:

Lire : le magazine des livres.

Paris, Jean-François Drouard, Bernard Pivot. Nathan 1980-1992, puis Dunod depuis 1992. **1980**

ISSN 0754-4553

Périodique ISSN 0754-4553 (Nathan) puis 1242-9996 (Dunod).

Avril **2003**

BEN JELLOUN, Tahar.
Amours sorcières (Extrait).
http://www.lire.fr/critique.asp/idC=35949/idTC=3/idR=218/idG=3

LALVEE, Aube.
Tahar Ben Jelloun et la parole.
Sur un site consacré à Tahar Ben Jelloun.
http://www.lire.fr/site.asp/idC=44732/idR=242/idG=

POSTEC, Vanessa.
Réalité et sorcellerie: Amours sorcières de Tahar Ben Jelloun.
http://www.lire.fr/critique.asp/idC=35949/idTC=3/idR=218/idG=3

Literatura na Swiecie (Littérature dans le Monde).



Pays: Pologne | Minorité:

Maghreb.
Varsovie, **2003**
451 p. ISSN 0324-8305
Numéro spécial

2003

Maghreb.

BONN, Charles. OCHAB, Maryna. (Trad.). p. 47-63.
Kontekst O Nedjmie Kateba Yacine'a. (Le contexte de "Nedjma").
Traduction en polonais d'une partie du livre "Nedja" de Kateb Yacine (Paris, PUF.). Polonais.

BONN, Charles. WASILEWSKA, Anna. (Trad.). p. 363-382.
Le roman algérien au tournant du siècle: d'une dynamique de groupe émergent à une dissémination postmoderne: Powiesc algierska na przelomie wiekow: od dynamiki grupowej do "postmodernistycznego" rozproszenia.
Article traduit depuis le texte publié en 2001 dans "Subversion du réel". Polonais.

DIB, Mohammed. KOZAK, Agate. (Trad.). p. 65-68.
Wiersze. (Poèmes traduits en polonais).
Polonais.

DJEBAR, Assia. KOWALSKA, Beata. (Trad.). p. 69-99.
La femme en morceaux: Pocwiartowana kobieta.

Extrait de Oran langue morte traduit en polonais. Polonais.

KATEB, Yacine. OCHAB, Maryna. (Trad.). p. 12-45.

Nedjma : Nedzma. (Extraits traduits en polonais).

Polonais.

KATEB, Yacine. RODOWSKA, Krystyna (Trad.). p. 5-11.

(Extraits de poèmes traduits en polonais)

Polonais.



http://sir.univ-lyon2.fr/limag/copielvnet/Nouveau/_LitterealiteArticles.PDF

Pays: Canada Minorité:

LittéRéalité.

Toronto, Université York, Sergio Villani, Réd. en chef. **1988**

ISSN 0843-4182

Périodique.

Numéro: **15 : 2,** **2003**

BENALIL, Mounia. p. 9-28.

La valeur du motif du labyrinthe dans l'approche carnavalesque du roman maghrébin de langue française: Le soleil des obscurs de Abdelhak Serhane.

LORY, Pierre.

Pays: France Minorité:

Le Rêve et ses interprétations en Islam.

Paris, Albin Michel, **2003**

315 p. ISBN 2-226-14232-0 Coll. Sciences des religions.

Essai.

LOUCIF, Rabah.

Pays: Algérie Minorité:

Augustin ou le silence de mon âme au sein de mon feu.

Paris, L'harmattan, **2003**

86 p. ISBN 2-7475-53335-3

Théâtre. Sur Saint Augustin.

LOUMAN, Mare.

Pays: Pays-Bas. Minorité:

Amadou Hampâté Bâ - Wole Soyinka : la notion métaphysique du destin dans L'étrange destin de Wangrin et Death and the king's horseman.

Lyon 2, Charles BONN, **2003**

D.E.A. Inscr. 2001

M'RABET, Fadela.

Pays: Algérie Minorité:

(MRABET).

Une Enfance singulière.

Paris, Balland, **2003**

117 p. ISBN 2-7158-1444-5

Récit. Une enfance singulière est d'abord le récit d'une enfance algérienne. Celle d'une petite fille à qui sa grand-mère, Djedda, dont la maison est un peu celle du bonheur, fait découvrir la vie. A ses côtés, l'enfant apprend le monde - et en particulier le monde des femmes. Oncles et tantes, frères et soeurs, parentèle et voisins, l'univers de la narratrice est simple, chaleureux, même si la cohabitation avec les pieds-noirs n'est pas toujours exempte de sous-entendus. L'adulte qu'elle devient, sera confrontée au monde des hommes, chaleureux, violent à l'occasion mais aussi inquiet et désespéré. Machiste, voire haineux à l'endroit des femmes. A travers son histoire, et celle de bien d'autres femmes, Fadéla M'Rabet met en lumière le tragique de la condition féminine dans une société qui reste - pour les hommes comme pour les femmes - profondément mortifère.

M.D., Youcef.

Pays: France/Maroc Minorité: Immigration



Pseudonyme de Claude ANDRIEUX.

Le Ghost Writer.

Vauvert (Gard), Ed. du Diable Vauvert, **2003**

272 p. ISBN 2-84626-057-5

Roman. " Ils ont voulu que je rentre dans mon pays. Le deblé. Ma terre natale. Mon chez-moi. Un chez-moi que je n'aime pas. Sans doute, diront-ils que je suis un ingrat sans reconnaissance pour cette patrie qui m'a donné naissance. Mon dieu, ils n'ont pas compris que ce n'est plus mon pays. J'ai bien dit plus mon pays. Ca ne l'a jamais été. "


Pseudonyme de Claude ANDRIEUX.


Toute une vie pour l'aimer. Moi, le ghost lover.

Paris, L'Aube, **2003**

370 p. ISBN : 2-87678-835-7

Roman. " Je est un autre. Fantôme, je suis. Aucun reflet dans le miroir. Pas. Rien. Le néant. Oualou, je suis. Un tantinet provocateur. Je. " Auteur du très polémique le rêve d'une autre vie, Youcef M.D. nous livre ici la suite de son errance : bars sordides, hôtels pourris, copains paumés, femmes de passage, alcool et drogue... Tour à tour proxénète et dealer, à la fois sublime et minable, il sombre. Mais où donc se trouve cette autre vie dont il a tant rêvé ? Sa vie, il l'a jouée comme on joue aux dés et certes, il a perdu la partie. Pourtant, " il me reste une femme qui éblouit mes environs, et j'ai toute une vie pour l'aimer. " Un roman de sagesse et de folie, de haine et d'amour, un roman dont la force vive surgit du désespoir. Impossible en tout cas, - et c'est en cela qu'on reconnaît le talent ! - de résister à cette soif de bonheur qui devrait être un droit pour chacun d'entre nous.

MABROUK, Alia.

Pays: Tunisie | Minorité:

L'Emir et les croisés: chronique d'Ifriqiya.

Tunis, Clairefontaine, **2003**

267 p. ISBN 9973-834-02-X

Roman.

MADAR-HAVEL, Michèle.

Pays: Tunisie | Minorité: Française



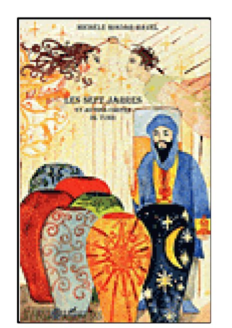
L'Ogresse verte. Contes tunisiens.

Paris, L'Harmattan, **2003**

48 p. ISBN : 2-7475-3474-X Coll. La légende des mondes.

Recueil de contes.

Les sept Jarres et autres contes de Tunis.



Paris, L'Harmattan, **2003**

82 p. ISBN : 2-7475-3473-1 Coll. La légende des mondes.

Recueil de contes.

... Il les avait reconnues tout de suite. Elles étaient alignées, semble-t-il, dans un ordre précis. Elles représentaient les sept astres de notre système solaire, le Soleil, Vénus, Mercure, Mars, Jupiter, Saturne et la Lune. Chaque décor était extraordinaire et fabuleux, notamment ceux qui représentaient le Soleil et la Lune. Autant l'un était flamboyant et rayonnant, lançant des faisceaux de couleur d'or et de lumière, autant l'autre était sombre et profond, immergé dans des abîmes marins scintillants, décors somptueux et hallucinants.

Un Sourire sardonique et autres contes effrayants de Tunis.



Paris, L'Harmattan, **2003**

86 p. ISBN : 2-7475-3475-8 Coll. La légende des mondes.

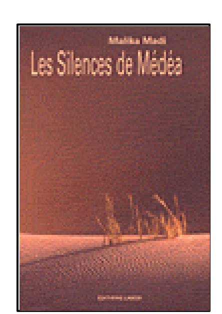
Recueil de contes.

... Une fois allongée, toutes lumières éteintes, apparut devant elle, suspendu entre le plafond et le mur, un balcon. Derrière le balcon, des persiennes s'ouvrirent. Un homme noir, très grand, se pencha sur la balustrade. Il lui fit un immense sourire d'un air narquois, dévoilant ainsi de superbes dents blanches. Il l'observa quelques instants puis referma les persiennes et disparut. Pétrifiée, terrorisée, elle était paralysée d'effroi. Elle ouvrit la bouche pour hurler mais aucun son n'en sortit. Elle haletait..

MADI, Malika.

Pays: Algérie/Belgiqu Minorité: Emigration

Les Silences de Médéa.



Bruxelles, Labor, **2003**

210 p. ISBN : 2-8040-1821-0

Roman.

Dans une Algérie progressivement gangrenée par un extrémisme islamique, Zohra partage son temps entre le foyer familial et l'école du village où elle enseigne. Une nuit, son quotidien bascule dans l'horreur. Comment vivre après avoir subi un viol collectif ? Comment mettre des mots sur l'innommable ? Dans un premier temps, Zohra tentera d'échapper à ces questions en fuyant son pays natal pour un Paris illusoire. Mais c'est auprès de sa belle-fille, Anna, assistante sociale, que la jeune femme trouvera la force de revenir sur son passé.

MAHFOUDH, Ahmed.

Pays: Tunisie   Minorité:

La Crise du sujet dans le roman maghrébin de langue française.

Tunis, Centre de publication universitaire, **2003**

282 p. ISBN 9973-37-148-8

Essai.

MAHFOUDH, Mehdi.

Pays: Tunisie   Minorité:

Tendrement...

Tunis, Imprimerie JMS, **2003**

ISBN 9973-838-34-3

Poésie.

MALESKI, Estelle.

Pays: Minorité:

Le Roman policier à l'épreuve des littératures francophones des Antilles et du Maghreb: enjeux critiques et esthétiques.

Bordeaux 3, Martine Job, **2003**

525 p.

DNR.

http://www.limag.com/Theses/Maleski.htm

MANCERON, Gilles.

Pays:

Minorité:

Marianne et les colonies.

Paris, La Découverte, **2003**

ISBN : 2707138797

Essai. C'est une introduction originale à l'histoire de la colonisation française que propose Gilles Manceron dans cet essai inédit. On sait que ces dernières années, des revendications se sont élevées, notamment lors de la conférence de Durban, pour exiger des réparations, voire des poursuites judiciaires, aux crimes de la colonisation : quelles réponses apporter aujourd'hui à ces revendications ? Pour répondre à cette question, Gilles Manceron revient sur les crimes massifs et organisés qui ont accompagné la colonisation pendant plusieurs siècles, depuis la traite esclavagiste jusqu'aux indépendances. Et il montre comment, à partir de la Révolution française, ces crimes ont été systématiquement déniés, par un discours officiel selon lequel les notions d'égalité et de droits de l'homme admettraient une exception : celle des peuples colonisés, « mineurs et barbares », qui ne pouvaient prétendre en bénéficier. Ce discours, qui fut celui des IIIè, IVè et Vè Républiques a été abandonné après les indépendances. Mais depuis, jamais les autorités de la République ne l'ont reconnu, faisant comme s'il n'avait jamais existé. A partir de cette confrontation entre la réalité de la violence coloniale et le discours qui la légitimait, Gilles Manceron montre que ce n'est pas par d'hypothétiques procès ou réparations financières que ces pages noires de l'histoire de France seront définitivement tournées, mais par un effort de vérité politique et historique auquel ce livre entend contribuer.

MARCOT, Jean-Louis.

Pays: Algérie/France

Minorité: Française



Une Mer au Sahara. Mirages de la colonisation. Algérie et Tunisie (1869-1887).

Paris, La Différence, **2003**

526 p. ISBN 2-7291-1455-6 Coll. Outre-mer,

Essai. Noyer une partie du Sahara sous les flots de la Méditerranée, tel fut le très sérieux projet que conçut un certain Elie Roudaire, officier originaire de la Creuse, dans les années 1870. L'idée enthousiasma les savants les plus éminents, les politiciens les plus responsables, les affairistes les plus retors de l'époque. Ferdinand de Lesseps, qui la fit sienne, ne manquait jamais, lors des multiples mondanités auxquelles l'entraînait sa gloire récemment acquise à Suez, de demander à Roudaire chaque fois qu'il le croisait : " Et votre mer, monsieur Roudaire, comment va-t-elle ? " L'affaire occupa la France durant deux décennies, suscita des débats, des enquêtes, des expertises, des plans et des essais dont Jean-Louis Marçot nous retrace l'histoire mouvementée. Les chotts, ces formations géologiques singulières, à l'est de l'Algérie et au sud de la Tunisie, aux confins du Sahara, en constituent le décor. L'inondation par la Méditerranée de ce concentré de désert, grâce au percement d'une bande de terre dans le golfe de Gabès, inspira aussi le dernier roman de Jules Verne. En ouvrant ce dossier aujourd'hui oublié de la " mer intérieure ", Jean-Louis Marçot dresse un tableau des mentalités à travers les différentes phases de la colonisation de l'Algérie et nous entraîne dans une passionnante étude du Sahara, de ses mythes, de son histoire, de sa géographie et de ses mirages.

http://www.marianne-en-ligne.fr/

Marianne. Pays: France Minorité:

Paris, Jean-François Kahn, **n.d.**

ISSN 1275-7500

Périodique.

Numéro: **328,** 4-10 août **2003**

MAISON, Olivier. p. 64-65.

Boualem Sansal. L'Algérien de la littérature française.

Portrait sur deux pages, à propos de "Dis-moi le paradis".

MARIN, Daniela. Pays: Italie Minorité:

(Dir.).

Le Rose de Maghreb. Racconti di scrittici maghrebine.

Rome, Ed. E/O, **2003**

Recueil de contes.

MARZOUKI, Issam. Pays: Tunisie Minorité:

ABDELKAFI, Manel. (Ill.).

Les Evadés du futur.

Tunis, CERES, **2003**

27 p. ISBN 9973-19-608-2 Coll. Le Miroir d'encre.

Conte.

http://www.limag.com/Textes/DictionnaireTunis/MarzoukiElGharbi.htm

MARZOUKI, Samir. Pays: Tunisie Minorité:

BELHADJ, Nabil. (Ill.).

Le Rocher de la mer.

Tunis, Ceres Productions, **2003**

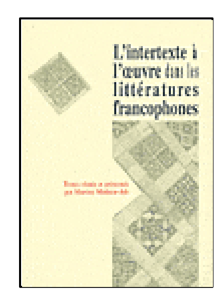
26 p. ISBN 9973-19-609-0

Conte.

MATHIEU, Martine.

Pays: France

Minorité:



(Dir.).

L'Intertexte à l'oeuvre dans les littératures francophones.

Pessac, Presses de l'Université de Bordeaux, **2003**

222 p. ISBN : 2-86781-304-2

Actes de colloque.

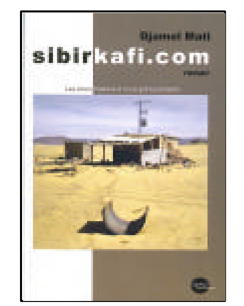
Le C.E.L.F.A. avait inscrit dans son programme quadriennal 1998-2002 un axe de recherches portant sur l'intertextualité. Deux journées d'études, tenues les 31 mars 2000 et 11 mai 2001, ont balisé le parcours de travail ; la plupart des textes publiés ici sont issus de communications présentées dans ce cadre. D'autres s'y sont adjoints, poursuivant la réflexion qui connaîtra, sinon un aboutissement, du moins une amplification certaine dans le colloque "L'entredire francophone" qui sera organisé les 12, 13 et 14 décembre 2002 à Bordeaux. Le propos vise à scruter et privilégier le dialogue entre les différentes littératures francophones, l'hypothèse de départ étant que, dans cette ère postcoloniale, le maintien d'une pratique commune du français dans des espaces géographiques et culturels variés devrait permettre aux écrivains comme aux lecteurs de passer les frontières, dans tous sens et non plus seulement dans un tropisme ramenant à un centre français.



Pays: Algérie

Minorité:

MATI, Djamel.





Sibirkafi.com.

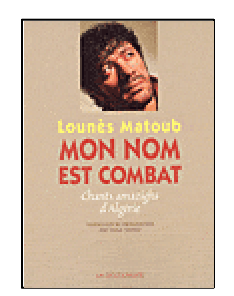
Paris-Alger, Marsa, **2003**

191 p. ISBN 2-913868-75-4 Supplément à Algérie/Littératuree-Action n°73-74.

Roman.

MATOUB, Lounès.

Pays: Algérie — Minorité: Berbère



SEDDIKI, Yalla. (Traduction et présentation).

Mon Nom est combat. Chants amazighs d'Algérie.

Paris, La découverte, **2003**

253 p. ISBN : 2-7071-4093-7

Recueil.

MATTEI, Georges.

Pays: France — Minorité:

CHERGUI, Gérard. (Mise en scène).

Alger-Alger.

Paris, TILF, Parc de la Villette, 19ème, **2003**

Théâtre.

---

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0175402.ra
http://www.limag.com/Volumes/Meddeb.htm

MEDDEB, Abdelwahab.

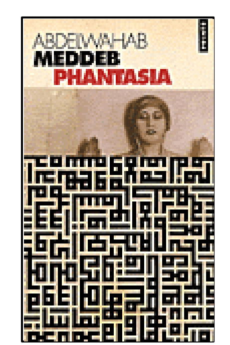
Pays: Tunisie — Minorité:

La Maladie de l'Islam: La malattia dell'Islam.

Milan, Bollati Boringhieri, **2003**

192 p. Coll. Saggi. Storia, filosofia e scienze sociali.

Essai traduit.



Phantasia. (Réédition).

Paris, Le seuil, **2003**

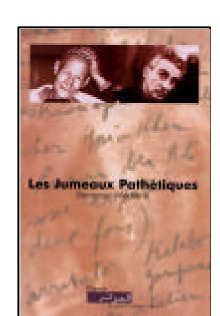
171 p. ISBN : 2-02-060319-5 Coll. Points.

Roman. Au fil de déambulations dans Paris, le narrateur évoque les lieux chargés d'histoire qui l'entourent, une scène d'amour au jardin du Luxembourg, le Coran, l'écriture et l'énergie qu'apporte la fluidité des images mentales, la place de la représentation dans la chrétienté et, à l'inverse, celle d'une vérité islamique se détournant du figuratif. Au centre de ce récit, le personnage d'Aya, femme aimée, inspire au narrateur de nouvelles pensées, suscitées cette fois par le sexe, la jouissance, le culte du beau. Abdelwahab Meddeb nous livre ici, en contre-point de Talismano, un roman kaléïdoscopique où l'histoire, la psychologie, l'art, l'architecture, participent à une intense récréation du monde.

MEDIENE, Benamar.

Pays: Algérie

Minorité:

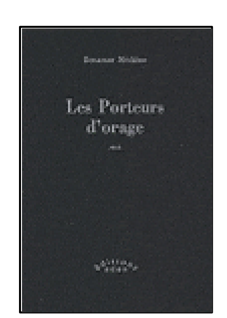


Issiakhem-Kateb. Les jumeaux pathétiques.

Alger, EN-NAKHLA, **2003**

20 p.

Catalogue d'exposition.



Les Porteurs d'orages.

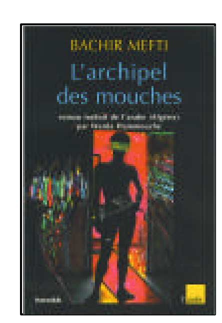
Croissy-Beaubourg, Aden, **2003**

141 p. ISBN 2-84840-069-2

Biographies. Plus tard, des années plus tard, les noms des assassinés trop nombreux ont mis nos mémoires en défaillance. Les statistiques désincarnent la mort, gomment les états civils et les histoires de vie. La mort est devenue une atmosphère et le deuil une infranchissable limite. Mon ami Bachir Rezzoug qui n'abdique devant aucune fatalité même quand elle l'atteint au plus précieux de sa tendresse et de sa vie, me dit : " Ecris, écris sur ces temps de douleur et sur les autres ; écris les noms des copains et raconte leurs gestes. Nos blessures ne guériront que par la défaite des barbares et nous devons déjà l'annoncer. Nos amis nous manquent, mettons leurs présences dans nos voix. Qu'avons-nous vécu depuis que notre pays est indépendant ? Quelles distances avons-nous franchies depuis la naissance au douar d'origine ? Nous avons reçu des coups sur l'échine, vécu des passions et des joies en oubliant peut-être d'exorciser des démons et d'apaiser les fantômes des cadavres en attente d'inhumation. Il est venu le temps d'accomplir la prière de l'absent en disant son nom, le pourquoi de son absence et de dévoiler les secrets de famille. " Bachir a raison. L'Algérie est un pays pathétique, un pays de passions. Un pays de souffrances et son peuple perd patience devant les vaines attentes de la paix que des vautours tiennent de leurs griffes et écorchent. J'écris en mettant ma voix dans celle de tous mes copains, ces fantômes subversifs qui souvent me saluent d'une scène, d'une -toile, d'un poème, d'une image, d'un livre. Je n'écris pas en entomologiste, en historien maniaque de la source, en chirurgien légiste ni en biographe assermenté. J'écris des moments de vie qui sont aussi les miens. Alors je choisis de dire ce qui me paraît bon et bien à dire.

MEFTI, Bachir.

Pays: Algérie Minorité:



HAMMOUCHE, Warda. (Traduction).

(L'Archipel des mouches): L'Archipel des mouches.

Alger/Paris, Barzakh/L'Aube, **2003**

147 p. ISBN 2-87678-859-4

Roman.

MELIANE, Loubna.

Pays: France Minorité: Emigration



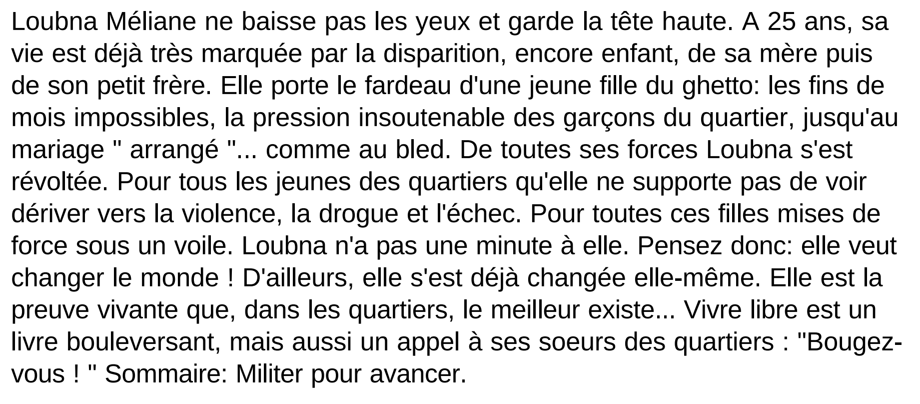
CUNY, Marie-Thérèse.

Vivre libre. Itinéraire d'une marcheuse de Ni Putes ni soumises.

Paris, Oh! éditions. **2003**

204 p. ISBN : 2-915056-15-3

Témoignage.


Loubna Méliane ne baisse pas les yeux et garde la tête haute. A 25 ans, sa vie est déjà très marquée par la disparition, encore enfant, de sa mère puis de son petit frère. Elle porte le fardeau d'une jeune fille du ghetto: les fins de mois impossibles, la pression insoutenable des garçons du quartier, jusqu'au mariage " arrangé "... comme au bled. De toutes ses forces Loubna s'est révoltée. Pour tous les jeunes des quartiers qu'elle ne supporte pas de voir dériver vers la violence, la drogue et l'échec. Pour toutes ces filles mises de force sous un voile. Loubna n'a pas une minute à elle. Pensez donc: elle veut changer le monde ! D'ailleurs, elle s'est déjà changée elle-même. Elle est la preuve vivante que, dans les quartiers, le meilleur existe... Vivre libre est un livre bouleversant, mais aussi un appel à ses soeurs des quartiers : "Bougez-vous ! " Sommaire: Militer pour avancer.

Jamais je ne baisserai la tête ! La vie est un escalier.

Personne n'est à l'abri de se casser la figure.

La réputation.

Prendre la parole, ça soulage.

Les médias...

et ne plus lâcher la parole.

Liberté, fraternité.

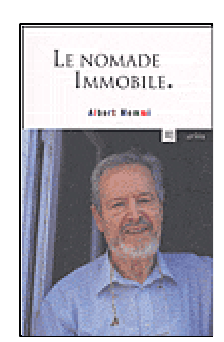
Marchons.

On crève d'amour dans les quartiers.

http://www.harissa.com/albertmemmi.htm
http://www.limag.com/Volumes/Memmi.htm

MEMMI, Albert.

Pays: Tunisie   Minorité: Juive



Le Nomade immobile. (Réédition).

Paris, Arléa, **2003**

200 p. ISBN : 2-86959-612-X

Essai autobiographique.

La vie est un jeu de quilles où la mort frappe au hasard : il se fait que je suis encore debout, mais la partie s'achève.
Observant que le temps lui est désormais mesuré, Albert Memmi entend organiser au mieux celui qu'il lui reste. Parce que la courbe de son oeuvre coïncide avec celle de sa vie et qu'il fut le témoin ou l'acteur d'événements qui ont marqué le siècle, il nous révèle, dans ce livre bilan, avec une tendresse qui n'offusque pas la vérité, son enfance, puis sa vie d'adulte, tout entière incluse dans le monde des idées.
Le Nomade immobile apparaît alors comme la clef de voûte des quelque trente ouvrages qu'il a publiés. On y retrouve les grands thèmes qui ont nourri son oeuvre - le racisme, la laïcité, la dominance, la dépendance, etc. - mais replacés dans le cheminement d'un homme de chair, selon un dosage réussi d'aveux et de pudeur. On y pourra lire aussi les réponses originales qu'un philosophe passionné par le vivant apporte aux questions que posent aujourd'hui la famille, le couple, les enfants, la religion, la politique, l'argent...



Portrait d'un juif. (Réédition).

Paris, Gallimard, **2003**

350 p. ISBN : 2-07-042712-9 Coll. Folio.

Essai.

MERCIER, Cécile.

Pays: France/Algérie Minorité:

Les Pied-Noirs et l'exode de 1962, à travers la presse française.

Paris, L'Harmattan, **2003**

248 p. ISBN : 2747537943 Coll. Histoire et perspectives méditerranéennes.

Essai. Plus d'un siècle auparavant, leurs ancêtres avaient effectué le chemin inverse, abandonnant une vie dont ils ne voulaient plus en métropole. En 1962, ce fut,contraints par l'insécurité quotidienne, que les pieds-noirs durent laisser derrière eux une partie de leur vie. Auteur volontaire d'un rapatriement "raté", le gouvernement français ne fut jamais à la hauteur de la situation, malgré les nombreuses mesures qu'il tenta d'imposer. Délaissés, dénigrés même, par une certaine population métropolitaine, ceux que l'on a désignés comme rapatriés eurent peu de recours afin d'échapper à la misère qui les guettait. Tantôt aidés par une population compatissante, tantôt rejetés par celle qui hier leur avait ouvert les bras, les Français d'Algérie purent néanmoins trouver une soeur amie sur qui compter : la communauté pied-noir déjà installée en France. Cet ouvrage récompensé par le Prix Mare Nostrum 2002 et le deuxième prix universitaire jeune algéniariste, a été effectuée dans le cadre d'une démarche historique, et mené dans un souci d'objectivité. Se basant pour l'essentiel sur les articles de journaux de l'époque, il montre l'imapct de ces derniers sur une population malléable, puisque très éloignée de la réalité quotidienne des Français d'Algérie.

MESSIKH, Mohamed Sadek.

Pays: Algérie Minorité:

L'Algérie des premiers photographes. (1850-1910).

Paris, Ed. du Layeur, **2003**

159 p. ISBN : 2-911468-88-0

Album. Un peu plus de 150 ans nous séparent de la première photographie prise en Algérie. Il s'agit de l'oeuvre d'un daguerréotypiste inconnu qui, au début des années 1840, immortalisa pour la première fois, sur une plaque de cuivre, une vue d'Algérie. Depuis cette date les daguerréotypiste et plus tard les photographes, chargés de leur lourd et encombrant équipement, viendront en nombre sans cesse croissant en Algérie. Moulin en 1856-1857, Greene en 1856, De Beaucorps en 1859, Disderi en 1860 ou encore Baldus en 1864 et tant d'autres dans les mêmes années, font le voyage pour y séjourner pour des périodes plus ou moins longues, selon les besoins de leurs "missions". D'autres choisissent de s'y installer comme Alary Geiser, Portier, Leroux, Clavier à Alger ou Oberthy Sarrault, Jacquet à Constantine ou encore Dupont à Oran, Pedra à Tlemcen, Prod'hom à Bône (Annaba), Jean à Phillipeville (Skikda)... De 1850 à 1900, période pionnière de la photographie en Algérie, des milliers de clichés vont être pris, formant un des plus étonnants témoignages sur le pays et la vie quotidienne de ses habitants. "L'Algérie des premiers photographes" présente un échantillon significatif de la collection Messikh, une centaine d'images qui nous invitent à un voyage, sur les pas de ces premiers photographes, à la rencontre- de l'Algérie de la fin du XIXe siècle.

METALSI Mohamed.

Pays: Maroc Minorité:

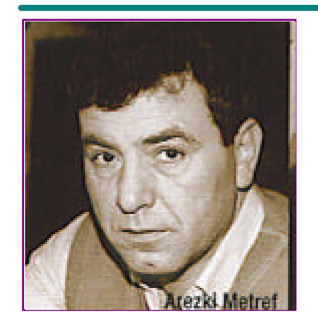


Fès, la ville essentielle.

Paris, ACR, **2003**

324 p. ISBN : 2-86770-152-X

Album.



Pays: Algérie Minorité:

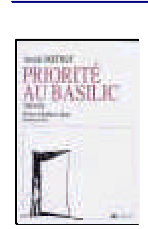
METREF, Arezki.

L'Agonie du sablier.

Pézénas, Domens, **2003**

66 p. ISBN : 2-910457-91-5

Théâtre. L'interrogatoire qu'Adham fait subir à Haoua révèle vite l'impossible conciliation entre le discours sophistiqué et tendancieux de la science de l'Etat et celui, plus candide et plus tortueux, du bon sens populaire. Comme dans le sablier, l'un se vide et l'autre se remplit, et la nuit change de côté. Peut-on rire de l'enfermement ? Peut-on rire de la Haoua et des murs qui, au nom de la raison d'état, se dressera dans la tête d'Adham ? Oui, on doit rire.. . Le rire transperce la nuit des idées et des désirs que posent sur les hommes d'autres hommes. Ni Adham, ni Haoua ne sont des anges. Ni Adham, ni Haoua ne sont des démons. Ils sont faits, tous les deux d'un peu d'eau et d'un peu de feu.



DJAAD, A. (Préf.). DILEM (Illustr.)

Priorité au Basilic. (Réédition).

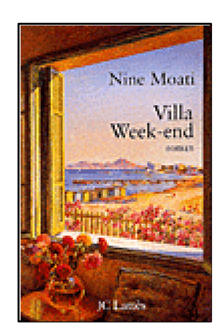
Pézénas, Domens, **2003**

57 p. ISBN : 2910457257 1ère éd. 1997.

Théâtre. Pièce de théâtre sur l'Algérie.

MOATI, Nine.

Pays: Tunisie   Minorité: Juive

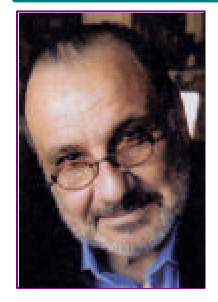


Villa Week-End.

Paris, Lattès, **2003**

136 p. ISBN : 2-7096-2397-8

Roman. Tunis dans les années 30. Maya, la juive tunisienne, et Claire, la Française, font la connaissance d'un trio de jeunes artistes et succombent à l'amour. Maya épouse Aldo qui devient journaliste. Quant à son amie, elle se marie avec le ténébreux Raoul. A la Villa Week-end se retrouve le temps des vacances un joyeux mélange confessionnel et cosmopolite ; des juifs, des musulmans, des Italiens, des Français... Mais la guerre éclate. La Tunisie, protectorat français, devient vichyste avant d'être occupée par les Allemands. Dans cette atmosphère lourde et complexe où chacun espère gagner la partie, la fraternité des amis sera-t-elle préservée ? Avec ce récit bref, serré, qui dit l'horreur de la guerre dans la suavité et le parfum du jasmin, Nine Moati relate une page méconnue de l'histoire de la Tunisie.

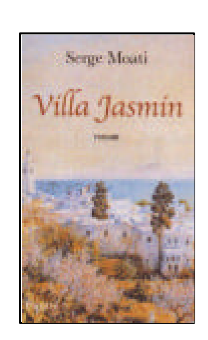


http://www.unifrance.org/perso/perso.asp?CommonUser=&langue=21004&perso=21909

Pays: Tunisie   Minorité: Juive



MOATI, Serge.



Villa Jasmin.

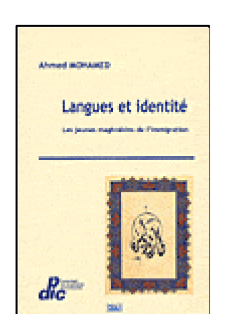
Paris, Fayard, **2003**

400 p. ISBN 2-213-61602-7

Roman. Comme au générique d'un film, Villa jasmin s'ouvre sur une vieille photographie prise à Tunis. Un homme la regarde et se souvient. Le cliché lui suffit à faire surgir un monde englouti, coloré et joyeux, à reformer le puzzle d'une histoire familiale brisée par l'Histoire. Le narrateur, omniprésent, navigue à sa guise dans le temps et dans l'espace. Il retrouve avec ses parents les jours heureux d'avant sa naissance, l'odeur têtue du jasmin de la Tunisie du Protectorat, la nonchalance de l'avant-guerre. C'est la douce présence de sa mère, Odette, le courage de son père, Serge, un juif, socialiste et franc-maçon. C'est l'Occupation, quand le drapeau nazi flotte sur la villa et qu'un jeune fasciste français règne cruellement sur le pays. C'est la résistance du père, déporté en Allemagne, relâché par miracle et libérateur de Paris. Dans une fresque qui mêle, des deux côtés de la Méditerranée, les collabos de Paris et les combattants antifascistes, les Allemands et leurs victimes, Villa jasmin dévoile des aspects peu connus de la colonisation et de la Seconde Guerre mondiale. Mais c'est aussi un chant d'amour offert par l'auteur à la mémoire de ceux, exilés du côté de la Mort, qui ne cessent de frapper à la porte des vivants, contre l'oubli.

MOHAMED, Ahmed.

Pays: France Minorité:



Langues et identité. Les jeunes maghgrébins de l'immigration.

Paris, SIDES, **2003**

210 p. ISBN : 2-86861-120-6

Essai. Qu'est-ce qu'une " langue maternelle " ? Pour un jeune, pris entre les systèmes de valeurs contradictoires de la famille et de l'école, quels sont les enjeux : " Qui suis-je " et quelles perspectives ? Pour contribuer à répondre à ces questions, l'auteur convoque les résultats d'une recherche menée sur le terrain parmi des populations de jeunes maghrébins scolarisés en France. Entre représentations et opinions, images et identité, langue et apprentissage, position sociale et personnalité, l'auteur éclaire les incidences positives de la valorisation de la langue originelle dès que l'école s'ouvre à la diversité. Il questionne aussi de manière nouvelle la signification symbolique de toute origine, spécialement lors de l'immersion dans un système étranger. Destiné à un large public, ce livre concerne les enseignants, les travailleurs sociaux, les étudiants en sciences humaines et sociales, et tous ceux qui s'intéressent aux questions interculturelles.

MOHAMED, Saïd.

Pays: Maroc Minorité: Emigration

MOHAMMED, Saïd? SAID, Mohamed ?

Putain d'étoile.

Paris, Paris-Méditerranée. **2003**

280 p. ISBN : 2-84272-190-X Coll. A la ligne.

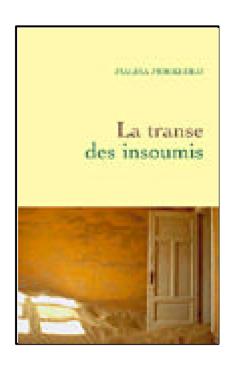
Roman Racler tout autour, au plus près de soi, jeter rageusement les mots à même la page avec la volonté obstinée de celui qui avance malgré les obstacles mis en travers de sa route, voilà l'enjeu d'écriture qui tend le fil noirci des lignes de Saïd Mohamed. A ce jour, quatre titres parus, d'une voix qui cherche sa vitesse entre cahots et ornières. Chaque livre est un pas de plus sur la route du voyageur : cet homme qui marche n'entend guère se laisser ligoter par la rudesse de la tâche, c'est une voix qui avance, le dit du conteur. Surtout ne pas tenter d'enfermer ces livres dans un genre trop réducteur, mais les lire. Se souvenir que d'illustres devanciers ont promené des individus erratiques dans des vies rêvées de la sorte. Au lecteur de décider du contrat qui va le lier pour cette traversée. Jacques Danton.



http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0009597.ra
http://www.edition-grasset.fr/textes/ch_moked.htm
http://www.limag.com/Volumes/Mokeddem.htm

Pays: Algérie Minorité:

MOKEDDEM, Malika.



La Transe des insoumis.

Paris, Grasset, **2003**

313 p. ISBN 2-246-64331-7

Récit autobiographique. " La solitude a été l'une de mes premières conquêtes. De mes premières libertés. Durant l'enfance et l'adolescence, elle a d'abord été celle de l'insomnie, puis de la lecture. Dès que j'ai saisi un livre, j'ai été ailleurs. Le livre a été mon premier espace inviolable. " La Transe des insoumis dit l'intranquillité qui, très tôt, s'est manifestée chez une petite fille qui ne parvenait pas à dormir. L'insomnie est le fil conducteur du récit d'une vie : indice de rébellion qui sécrète le goût de la lecture, germe d'insoumission de celle qui, ayant quitté sa famille de là-bas, s'est forgé une identité dans l'exercice de la médecine et l'écriture. C'est le livre d'une révoltée qui se réconcilie avec les peurs et les tourments de son enfance. Echappe-t-on jamais à son passé ?



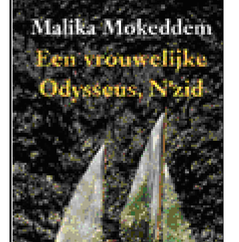


Le Siècle des sauterelles. (Rééédition).

Paris, LGF/Le Livre de Poche, **2003**

288 p. ISBN : 2-253-14045-7 1ère éd. ramsay, 1992.

Roman. Une ferme brûle, dans la nuit, parmi les vignes et les oliviers envahis de sauterelles. Bien que ce soit la terre de ses ancêtres dépossédés, Mahmoud n'a pas voulu cela. Qui est donc El-Majnoun, le Dément, ce cavalier qui depuis quelques jours galope dans son ombre et partout le précède ? Mauvais génie ou prophète d'une légitime révolte ? C'est l'Algérie de la première moitié du siècle que fait revivre l'auteur de L'Interdite dans ce roman inspiré, empli des senteurs et de la lumière du désert, autour du destin de Mahmoud. Un destin que celui-ci aurait voulu vouer à l'amour et à la poésie. Mais les traditions familiales, l'histoire, le hasard peut-être, en ont décidé différemment. Il reviendra à Yasmine, sa fille, marquée par le souvenir de la roumia Isabelle Eberhart, de reprendre le flambeau. Prix de l'Afrique méditerranéenne de l'ADELF, 1992.



Desiree Schyns (Traduction).

N'zid: Een vrouwelijke Odysseus, N'zid.

Amsterdam, De Geus, **2003**

224 p. isbn: 9044501356

Roman. Supposons qu'Ulysse soit une femme. Une femme d'aujourd'hui. Algérienne. Elle s'appelle Nora et vient de se réveiller sur un voilier à la dérive, seule au milieu de la Méditerranée. Elle est amnésique et blessée au visage. Perdue entre deux rives, survivante d'un malheur qu'elle ignore, Nora cherche passionnément sa patrie qui avait jadis les contours d'un désert de sable. Malika Mokeddem, dépassant la force du simple témoignage, a peut-être inventé une seconde manière d'évoquer l'Algérie contemporaine, une métaphore nouvelle et de tous les temps, pour une Odyssée sans Ithaque. N'zid signifie en arabe, "je continue" et aussi "je nais". (Africultures)

MONNERET, Jean.

Pays: Algérie | Minorité: Française

Mourir à Alger.

Paris, L'Harmattan, **2003**

94 p. ISBN 2-7475-4532-6 Coll. Graveurs de mémoire.

Récit.

MORIN, Georges.

Pays: Algérie | Minorité: Française



L'Algérie.

Paris, Le Cavalier bleu, **2003**

128 p. ISBN : 2-84670-067-2 Coll. Les Idées reçues.

Essai.

MORSY, Zaghloul.

Pays: Maroc Minorité:

Ishmaêl ou l'exil.

Paris, La Différence, **2003**

420 p. ISBN : 2-7291-1482-3

Roman.

En point de mire, Sylvia et Husseyn, un couple clandestin, tumultueux, lui arabe, elle juive ; en toile de fond, le Maroc plombé des années soixante, avec ses ombres et sa lumière, peu après les sanglantes émeutes de Casablanca et la disparition de l'emblématique Ben Barka ; omniprésentes, les féodalités arabes, les mentalités vitrifiées, les illusions de leurs nostalgies ; en arrière-plan, la tragédie israélo-palestinienne, la guerre froide.. . Entre bien des interprétations possibles, ce livre est à la fois une odyssée intérieure - une interrogation quasi obsessionnelle sur la vulnérabilité et la survie du couple et sur l'incertain devenir de l'arabité - et un voyage circulaire exactement circonscrit dans l'espace et le temps : de Rabat à Casablanca, en plein jour, en duo, dans l'enchantement ; de Casablanca à Rabat, en solitaire, entre abattement et délire. C'est aussi le passage du sacré au laïc, de l'aliénation à la libération et, au terme du périple, l'accession au " poétique ", la conquête de la métaphore enfin globalisante. L'écriture de ce livre a exigé plus de dix ans.

MOSSETTO, Anna Paola.

Pays: Italie Minorité:

Dramaturgies francophones extra-européennes.

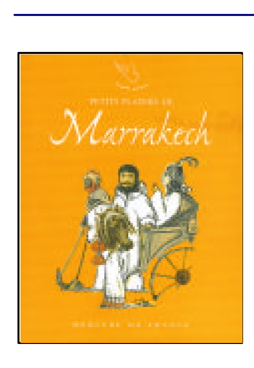
Paris, L'Harmattan, **2003**

150 p. ISBN 2-7475-4871-6

Essai.

MOTTE, François.

Pays: Minorité:



PIERRE, Emmanuel. (dessins).

Petits Plaisirs de Marrakech.

Paris, Mercure de France, **2003**

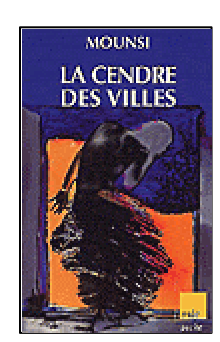
60 p. ISBN 2-7152-2448-6

Carnet de voyage.

MOUNSI.

Pays: Algérie

Minorité: Emigration



(MOUNSI, Mohand Nafaa).

La Cendre des villes. (Réédition).

La tour d'Aigues, L'Aube, **2003**

190 p. ISBN 2-87678-600-1 Coll. L'Aube poche.

Roman.



(MOUNSI, Mohand Nafaa).

La Noce des fous. (Réédition).

Paris, L'Aube, **2003**

196 p. ISBN : 2876788411 L'Aube poche.

Roman. Prix de l'Afrique méditerranéenne de l'ADELF, 1991. Prix Malek Haddad de la Fondation Noureddine Aba, 1991. Prix radio Beur, avril 1991. Prix france-maghreb (Afrique-Méditerranée) par l'ADELF.

MOURA, Jean-Marc.

Pays: France

Minorité:



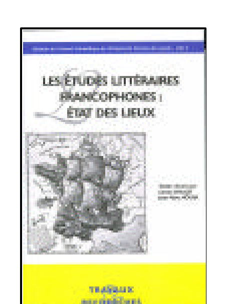
Exotisme et lettres francophones.

Paris, P.U.F., **2003**

222 p. ISBN 2-13-051637-8

Essai.

& D'HULST, Lieven. (Dir.).



Les Etudes littéraires francophones: Etat des lieux.

Lille, Editions du Conseil Scientifique de l'Université Charles de Gaulle - Lille 3, **2003**

292 p.

ISBN 2-84467-052-0 Coll. Travaux et recherches.

Essai.

2003

BAETENS, Jan. p. 39-48.

Les "Etudes culturelles", encore une exception française?

BENIAMINO, Michel. p. 15-24.

La francophonie littéraire.

BONN, Charles. p. 127-140.

Scénographie postcoloniale et "définition forte de l'espace d'énonciation" dans le roman maghrébin.

D'HULST, Lieven. p. 85-98.

Quel(s) centre(s) et quelle(s) périphérie(s)?

D'HULST, Lieven. MOURA, jean-Marc. p. 9-12.

Les études littéraires francophones: état des lieux.

DERIVE, jean. p. 141-152.

Quelques réflexions sur les relations entre les cultures francophones et les cultures orales locales.

GARNIER, Xavier. p. 235-244.

La littérature africaine francophone: une affaire de style?

GAUVIN, Lise. p. 99-112.

La notion de surconscience linguistique et ses prolongements.

GRUTMAN, Rainer. p. 113-126.

Bilinguisme et diglossie: comment penser la différence linguistique dans les littératures francophones?

GYSSELS, Kathleen. p. 77-84.

Conclusions sur les orientations théoriques. etudes littéraires francophones, postcolonial theory et Cultural studies: entre schismes et synergies.

HALEN, Pierre. p. 25-38.

Le "système littéraire francophone": quelques réflexions complémentaires.

LANASRI, Ahmed. p. 221-234.

La littérature maghrébine et le problème linguistique: le cas algérien.

LÜSEBRINK, Hans-Jürgen. p. 63-76.

Transferts culturels et histoire des medias: un défi pour les études francophones.

MOURA, Jean-Marc. p. 49-62.

Les études postcoloniales: pour une topique des études littéraires francophones.

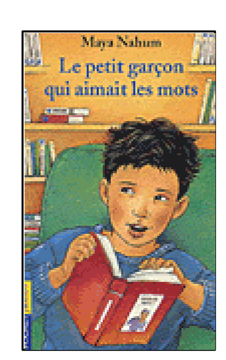
PAGEAUX, Daniel-Henri. p. 173-184.

Francophonie, hispanophonie, lusophonie.

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0192588.ra

NAHUM, Maya.

Pays: Tunisie | Minorité: Juive



Le petit Garçon qui aimait Tchekhov.

Paris, Pocket, **2003**

ISBN : 2266115944

Roman jeunesse.

NEDALI, Mohamed.

Pays: Maroc | Minorité:

Morceaux de choix. Les amours d'un apprenti boucher.

Casablanca, Le fennec, **2003**

278 p. ISBN 9954-415-10-6

Roman.

NEGROUCHE, Samira.

Pays: Algérie | Minorité:

L'Opéra cosmique.

Alger, Barzakh, **2003**

130 p. ISBN 9961-832-72-X

Poésie.

NEJJAR, Narjiss.

Pays: Maroc | Minorité:

Les Yeux secs.

Film. **2003**

O., Rachid.

Pays: Maroc Minorité:



Ce qui reste.

Paris, Gallimard, **2003**

119 p. ISBN : 2070767906 Coll. L'Infini.

Roman. Juste, avant de continuer, je voudrais remettre quelque chose en place : je construis malgré moi mon image à vos yeux, ne soyez dupes d'aucun de mes livres. Je me suis résigné depuis longtemps à laisser mes sentiments précéder mon esprit. Je me vois, spectateur complice, guider mes désespoirs et mes euphories comme un peintre compose un portrait. Si je ne sais pas vivre, je sais au moins en donner l'illusion et afficher une apparence qui a quelque chose de celle d'un personnage de roman.

OUAJJOU, Sonia.

Pays: Maroc Minorité:



Lalla Mizette au bled de l'arganier.

Casablanca, La croisée des chemins, **2003**

25 p. ISBN : 9981896225 Coll. Malika et Karim.

Récit Jeunesse.



Le Tajine de Ftouma.

Casablanca, La croisée des chemins, **2003**

25 p. ISBN : 9981896233 Coll. Malika et Karim.

Récit Jeunesse.

OUAKAOUI, Nawel.

Pays: Minorité:

Le regard de l'enfant à travers la littérature et le cinéma maghrébins.

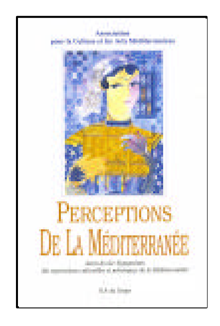
Grenoble 3, Pierrette RENARD, **2003**

521 p.

DNR.

OUARDI, Hela.

Pays: Tunisie Minorité:



(Dir.).

Perceptions de la Méditerranée.

Tunis, L'or du temps, **2003**

161 p. ISBN 9973-44-010-2 Coll. Actes.

Actes de colloque. Actes du 1er symposium des expressions culturelles et artistiques de la Méditerranée.

2003

BOURAOUI, Hédi. p. 95-102.
Méditerranée: Métaphore vive.

EL HOUSSI, Majid. p. 141-152.
L'art byzantin et la Méditerranée.

LACOSTE, Francis. p. 107-116.
Flaubert et la Méditerranée.

OUARDI, Héla. p. 7-11.
Perceptions de la Méditerranée: entre la polémique et la poétique.
Présentation du volume.

STETIE, Salah. p. 117-126.
Une tache bleue sur la Mappemonde.

TENKOUL, Abderrahman. p. 153-161.
Bellamine et Hariri: vers la construction d'une nouvelle identité picturale.

OUARET, Fayçal.

Pays: Algérie Minorité:

Ocre, un amour d'Etienne Dinet.

Alger, Barzakh, **2003**

239 p.

Roman.

OUFKIR, Leïla.

Pays: Minorité:

Jet Li. Les griffes du Dragon.

Paris, Tredaniel, **2003**

223 p. ISBN : 2-84445-440-2

Roman Jeunesse.

OUFKIR, Raouf.

Pays: Maroc   Minorité:

Les Invités. Vingt ans dans les prisons du roi.

Paris, Flammarion, **2003**

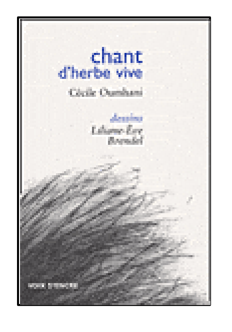
519 p. ISBN : 2-08-068244-X

Récit-témoignage.



Pays: Tunisie   Minorité: Juive

OUMHANI, Cécile.



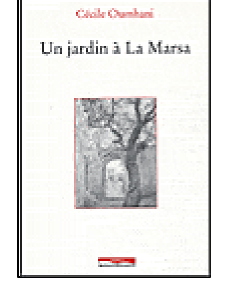
BRENDEL, Liliane-Eve (Dessins).

Chant d'herbe vive.

Montélimar, Voix d'encre, **2003**

ISBN 2-910957-77-2

Poésie.



Un Jardin à La Marsa.

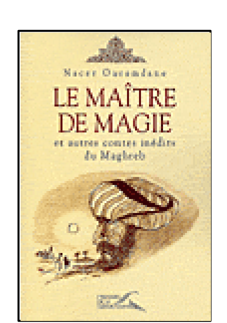
Paris, Paris-Méditerranée, **2003**

250 p. ISBN : 2-84272-189-6

Roman. Enfant, Assia a partagé son existence entre les mercredis passés chez Adeline, sa grand-mère maternelle, et la maison silencieuse de Fouad, son père. Mais les rites de la province française, l'école, les goûters et les jeux avec ses cousins ne suffisent pas aux aspirations d'Assia. Un accident grave en montagne, l'amour d'Amine qui l'initie aux mystères de la langue arabe... et Fouad est amené à révéler à Assia sa vérité et à l'introduire, au-delà de la Méditerranée, dans ce jardin de leurs origines : La Marsa. Le talent d'écriture épurée de Cécile Oumhani nous invite à pénétrer tout en douceur dans l'univers bouleversé d'une enfant en quête de ses racines.

OURAMDANE, Nacer.

Pays: Algérie/Maroc Minorité:

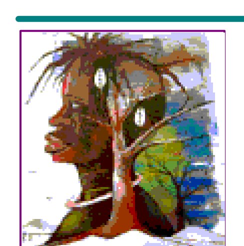


Le Maître de magie, et autres contes inédits du Maghreb.

Paris, Presses de la renaissance, **2003**

270 p. ISBN : 2-85616-875-2

Recueil de contes.



http://palabres.webjump.com
http://www.limag.com/Nouveau/RevPalabresArticles.pdf

Pays: Allemagne Minorité:

Palabres.

Revue culturelle africaine.

Brème, Université, Selom Gbanou, e-mail gbanou@uni-bremen.de **1996**

ISSN 1433-3147

Périodique.

http://palabres.webjump.com

Numéro: **5 : 1,** **2003**

Ecritures et Histoire en Afrique du Sud.

170 p.

PARISE, Aurélia.

Pays: France Minorité:

La représentation burlesque de la politique africaine dans "En attendant le vote des Bêtes sauvages" d'Ahmadou Kourouma.

Lyon 2, Charles BONN, **2003**

Maîtrise Inscr. 2002

PERISSE, Bernard R.

Pays: USA Minorité:

Solitude and the quest for happiness in Vladimir Nabokov's american works and Tahar Ben Jelloun's novels.

New York, Peter Lang, **2003**

190 p. ISBN 0-8204-6224-1 Coll. Comparative cultures and literatures, vol. 19.

Essai. Analyse purement thématique, qui s'arrête pour Ben Jelloun à La Nuit de l'Erreur.

PERVILLE, Guy.

Pays: France Minorité:

MARIN, Cécile.

Atlas de la Guerre d'Algérie.

Paris, Autrement, **2003**

64 p.

Essai-Album.

PITTELIOEN, Lucile.

Pays: France Minorité:

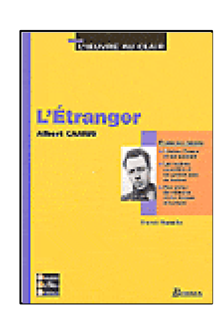
L'écriture du génocide rwandais dans La Phalène des collines de Koulsy Lamko.

Lyon 2, Charles BONN, **2003**

Maîtrise. Inscr. 2002

PLANEILLE, Franck.

Pays: Minorité:



L'Etranger. Albert Camus.

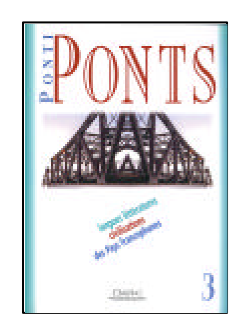
Paris, Bordas, **2003**

142 p. ISBN : 2-04-730387-7 Coll. L'Oeuvre au clair.

Manuel. Manuel pour l'enseignement.

Ponti / Ponts.

Pays: Italie Minorité:



Spécial: Voyages.

Milan, Université, et Ed. Cisalpino, **2003**

336 p. ISBN 88-323-3005-9

Périodique.

2003

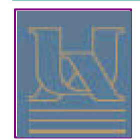
Voyages.

MANGIA, Anna-Maria. ZOPPELARI, Anna. p. 225-250.

Francophonie du Maghreb.

URBANI, Bernard. p. 95-106.

Voyages au bout de la nuit et de la vie. "La nuit sacrée" et "Les yeux baissés" de tahar Ben Jelloun.

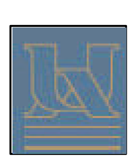


http://www.ua.ac.be/main.asp?c=*POSTCOL

http://www.ua.ac.be/main.asp?c=*POSTCOL

Pays: Belgique Minorité:

Postcolonial Literatures Research Group.



Anvers, Université, **2003**

Site Internet.

http://www.ua.ac.be/main.asp?c=*POSTCOL



Pays: Maroc Minorité:

Prologues.

Revue maghrébine du livre.

Casablanca, Horizons méditerranéens, A. Filali-Ansari, dir. publ. H. Rajraji, dir red. **1993**

ISSN 1113-2426

Périodique 1° sous-titre: Bulletin du livre sur le Maghreb.

Numéro: **27-28** Eté-Automne **2003**

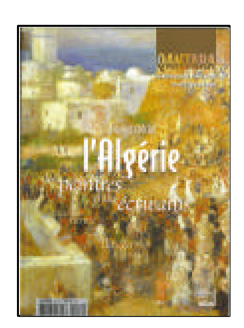
L'Amazigh: les défis d'une renaissance. Sous la direction d'Ahmed Boukous.

http://www.ifrance.com/Confluences/lecture/boukous.htm



Pays: France Minorité:

Qantara.



Dossier spécial: l'Algérie des peintres et des écrivains.

Paris, Institut du Monde Arabe. Edgard Pisani, dir. de publ. **2003**
82 p. ISSN 1148-2648
Périodique: trimestriel.

Numéro: **49,** Automne **2003**

L'Algérie des peintres et des écrivains.

BARTHELEMY, Guy. p. 30-31.
Le Sahara de Fromentin: un Orient biblico-viril.

BENNIS, Mohammed. NISQSABOURI, Mostafa. (Trad.). p. 69.
Bleu argenté.
Poème en version arabe et française.

BONN, Charles. p. 51-53.
Le roman algérien en quête d'identité.
Titre modifié par la rédaction sans consulter l'auteur.
http://www.limag.com/Textes/Bonn/2003QantaraEspacesEmergence.rtf

CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 47-49.
1920-1940, Prémices d'une littérature.

JAY, Salim. p. 49-50.
1954-1962. le roman algérien s'ouvre au monde.

JAY, Salim. p. 73-75.
Sous le signe de Mohamed Choukri.

KASSOUL, Aïcha. p. 44-46.
En français dans le texte.

MAOUGAL, Mohamed Lakhdar. p. 35.
Gide algérien, la passion de vivre.

NOEL, Bernard. BENNIS, Mohammed. (Trad.). p. 68.
Le bât de la bouche.
Poème en version française et arabe.

PELTRE, Christine. p. 26-29.
Au-delà du cadre.

PERBAL, Ingrid. p. 36-37.
Orientalisme de voyage et art colonial.

POUILLON, François. p. 41-43.
Une année de l'Algérie en peintures.

REZZOUG, Simone. p. 32-34.
Daudet et Maupassant, l'aventure algérienne.

VIDAL-BUE, Marion. p. 38-40.
Destins de peintres.

QUEFFELEC, Christine.

Pays: France Minorité:

L'Art et la Vie chez Gustave Flaubert et Oscar Wilde.

Lyon 2, René-Pierre COLIN, **2003**

468 p.

Thèse d'habilitation.

RABDI, Larbi.

Pays: Algérie Minorité: Berbère

Le Roi et les trois jeunes filles et autres contes berbères de Kabylie.

Paris, L'Harmattan, **2003**

88 p. ISBN 2-7475-4073-1 Coll. La légende des mondes.

Contes.

RABHI, Pierre.

Pays: Algérie Minorité: Française

Le Gardien du feu: message de sagesse des peuples traditionnels. (Réédition).

Paris, Albin Michel, **2003**

192 p. ISBN 2-226-13838-2 Coll. Espaces libres.

Roman.

Depuis maintenant des décennies, Pierre Rabhi mène un incessant combat pour la réhabilitation des cultures traditionnelles - cultures au sens agricole du terme, comme au sens spirituel. Homme du concret, il s'est révélé également un admirable conteur dans le récit de son parcours hors du commun, Du Sahara aux Cévennes, et dans ses Paroles de terre, véritable roman de l'âme africaine. Avec Le Gardien du feu, on navigue encore dans des eaux frontalières où s'interpénètrent le mythe et l'histoire, les rites traditionnels et les problématiques urgentes d'aujourd'hui. La vie du jeune Ahmed, de son père Moussa le forgeron, de leur famille et de leur village, nous est décrite dans une fresque où chaque bruit, chaque odeur apporte sa note singulière. Les contes de sagesse véhiculés par la mémoire populaire s'entrechoquent avec le danger présent de la désertification, avec une culture en perdition, trésor sans prix qu'il appartient aux hommes de sauver. Il faut écouter ces histoires qui nous parlent de notre histoire à tous. Il faut écouter l'appel de Pierre Rabhi, cet homme qui infatigablement, sans jamais élever le ton de la voix, tente de hausser le niveau de notre humanité.

RAHMANI, Farida.

Pays: Algérie Minorité:

La Casbah d'Alger. Un art de vivre des Algériennes.

Paris, Paris-Méditerranée, **2003**

190 p.

ISBN : 2-84272-174-8

Album. La Casbah d'hier et d'aujourd'hui. Riche des traditions berbères et arabes et de l'héritage andalou, marqué par l'influence ottomane, un art de vivre perdure dans la Casbah, transmis de mères en filles. L'auteur qui a vécu enfant dans la Casbah, et y revient chaque été, veut faire partager ses couleurs, ses senteurs, ses saveurs, ses ambiances... tout ce qui traduit le goût de la beauté, le sens du raffinement des Algéroises. Nourri de souvenirs d'enfance, son livre ne s'abandonne pas à la nostalgie, il s'attache davantage à montrer combien les traditions les plus riches demeurent vivantes dans la Casbah d'Alger.

RAHMANI, Zahia.

Pays: Algérie/France Minorité:



Moze.

Paris, Sabine Wespieser; **2003**

191 p.

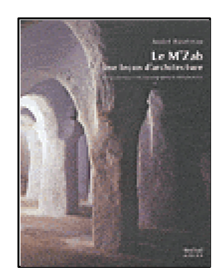
ISBN 2-84805-012-8

Récit. Faut-il rendre justice à Moze ? Que peut-on lui rendre ? Que lui a-t-on pris ? Sa vie, sa liberté, ses biens, son honneur ? Peut-on les lui rendre ? Que lui a-t-on fait ? On l'a désarmé, abandonné ? On lui a menti ? On l'a utilisé, exploité, méprisé ? On ne peut rien lui rendre. Et que peut-on me rendre ? Il va falloir trouver. Me donner ce qu'on ne peut me rendre ! Moze était mon père, un père que je n'ai pas eu. Un père qui ne l'était pas. Maintenant qu'il est mort, serait-il devenu un martyr ? Moze avait honte de ce pays où il vivait. Il avait honte pour ce pays. Encore plus que pour lui. " Z.R.

En Algérie, Moze a échappé au massacre des harkis. En 1962, il est arrêté et emprisonné. En 1967, il s'évade et arrive en France avec sa famille. Le matin du 11 novembre 1991, après avoir salué le monument aux morts, Moze se suicide en se noyant dans l'étang communal. Plus de dix ans après sa mort, sa fille tente de rendre compte de ce geste, celui d'un homme qui n'a été ni soldat, ni exilé, ni apatride, ni paria, mais banni. Un homme sans peuple et sans pays. Sans légitimité aucune. Si la littérature ne fera pas le compte de la guerre d'Algérie, ce livre dit pourtant la fabrique de cet homme-là : le colonialisme et ses excès, l'ignorance et le mépris, l'absurdité tragique d'une situation et en toute fin la bêtise des hommes. Par-delà le témoignage, par-delà l'évocation d'une famille marquée par une existence solitaire, l'écriture de Zahia Rahmani, magistralement tendue, concise et pudique, convoque une déchirure, un doute, une plainte, d'une vérité bouleversante. Moze nous parle de tous les laissés-pour-compte de l'histoire et de la douloureuse difficulté d'en assumer la filiation. De l'impossibilité d'échapper à ses pères.

RAVEREAU, André.

Pays: France Minorité:



FATHY, Hassan. (Préf.).

Le M'Zab, une leçon d'architecture.

Arles, Actes-Sud/Sindbad, **2003**

222 p. ISBN : 2-7427-4270-0

Monographie Pourchassés pour hérésie et réfugiés dans une région ingrate du Sahara, les Ibadites bâtirent au XIe siècle cinq petites cités d'une rare beauté. Cette architecture sans architecte a inspiré à André Ravéreau une philosophie de la ville : partir des besoins élémentaires de l'homme, étudier les matériaux locaux, le climat, construire sans ornements, dans la plus stricte logique. Son livre nous entraîne des maisons du M'Zab - admirables et inventives - aux temples grecs, de Ledoux à Gaudi, des cathédrales aux HLM. Pour recueillir et transmettre l'enseignement offert par une architecture toute de confort véritable, de tradition et de lumière.

RAYBAUD, Antoine.

Pays: France Minorité:

Retour du Paraclet.

Monaco, Rocher, **2003**

272 p. ISBN 2-268-04535-8

Roman.

REDOUANE, Najib.

Pays: Maroc/Canada Minorité: Emigration (USA)

BENAYOUN-SZMIDT, Y. et ELBAZ, R. (Dir.).

Malika Mokeddem.

Paris, L'Harmattan, **2003**

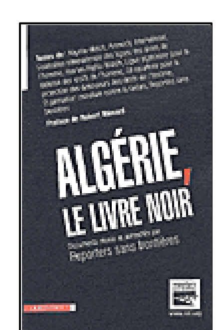
351 p. ISBN : 2-7475-5092-3

Recueil d'articles.

http://www.rsf.fr/

Reporters sans frontières.

Pays: France Minorité:



Algérie. Le Livre noir.

Paris, La Découverte, **2003**

252 p. ISBN 2-7071-4100-3

Témoignages.



http://www.cohums.ohio-state.edu/frit/RAL/default.htm

Pays: USA Minorité:

Research in African Literatures.

Columbus, The Ohio State University. Richard Bjornson, ed. No ss; dir. de Patricia Geesey. **n.d.**

ISSN 0034-5210

Périodique

http://www.cohums.ohio-state.edu/frit/RAL/default.htm
http://www.cohums.ohio-state.edu/frit/RAL/default.htm

Numéro: **34: 2,** Eté **2003**

BIGELOW, Gordon. p. 13-27.
Revolution and Modernity: Assia Djebar's "Les Enfants du Nouveau Monde".
Anglais

BOUDREAU, Douglas L. p. 223.
Kangni Alemdjorodo: Rachid Boudjedra, la passion de l'intertexte.
Compte-rendu. Anglais

HARSCH, Mary Ann. p. 224.
Maghrebian Mosaic: A literature in transition, ed. by Mildred Mortimer.
Compte-rendu. Anglais

PEARS, Pamela A. p. 100-114.
Kateb Yacine's Journey beyond Algeria and back.
Anglais

PRECKSHOT, Judith. p. 75-93.
An historical Obsession: Counternarration in Rachid Mimouni's "Tombéza".
Anglais

TANOUKHI, Nirvana. p. 127-144.
Rewriting political Commitment for an international Canon: Paul Bowles's "For Bread alone" as translation of Mohamed Choukri's Al-Khubz Al-Hafi.
Anglais

VAN ZUYLEN, Marina. p. 84-99.
Maghreb and Melancholy: A Reading of Nina Bouraoui.

Anglais

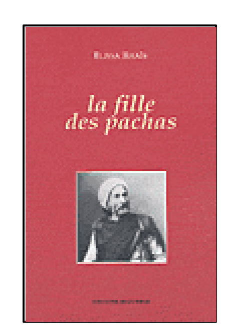
WILKERSON-BARKER, Donna. p. 28-40.

Photographic Memories in Leïla Sebbar's "Le Chinois vert d'Afrique".

Anglais

RHAIS, Elissa.

Pays: Algérie Minorité: Juive



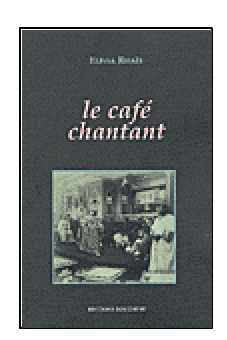
(Pseudo de BOUMENDIL, Rosine).

La Fille des Pachas. (Réédition).

St Denis, Bouchène, **2003**

176 p. ISBN 2-912946-63-8 Coll. Escales. 1ère éd. plon, 1922.

Roman. Dans La fille des pachas, publié pour la première fois en 1922, la tragédie puise sa source avant le roman lui-même, dans les amours illicites et cachées entre un grand notable musulman et une belle artiste juive. De cette union sacrilège est né un fils, qui ignore cette paternité et va s'éprendre de la fille du pacha décédé... l'histoire ne peut se terminer que dans le sang... A travers cette intrigue amoureuse d'une grande ampleur romanesque et au dénouement tragique, Elissa Rhaïs nous donne à voir les rapports à la fois intimes et conflictuels entre les communautés juive et musulmane d'Algérie.



(Pseudo de BOUMENDIL, Rosine). BRAHIMI, D. (Préf.)

Le Café chantant. (Réédition).

Paris, Bouchène, **2003**

160 p. ISBN 2-912646-67-0 1ère éd. 1920.

Contes. Avec ces trois nouvelles - Le café chantant, Kerkeb et Noblesse arabe, parues séparément en 1919 dans la Revue des deux mondes avant d'être réunies dès 1920, Elissa Rhaïs connut la consécration immédiate en France. Au centre de ce recueil comme dans toute l'oeuvre à venir : la femme. Des femmes audacieuses, hautes en couleurs, n'hésitant pas à prendre de gros risques pour satisfaire leur appétit de vivre, des femmes musulmanes ou juives libres et admirées des hommes : Halima Foued et Begri de Laghouat, dont la voix sanglotante fait pleurer d'émotion les vieillards du Café Chantant ; Kerkeb, splendide créature bravant l'autorité de son maître par amour pour la danse ; Lalla Zoulikha, jeune héroïne de Noblesse Arabe, qui se sacrifie pour réparer la faute d'un époux frivole...

ROCHE, Manuelle.

Pays: France Minorité:



MAMMERI, Mouloud. (Préf.).

Le M'Zab. Cités millénaires du Sahara. (Réédition).

30120 Bez-et-Esparon, Ed. Etudes et communication, **2003**

120 p. ISBN : 2-911722-17-5

Album.

ROUAHBI, Mohammed.

Pays: Algérie   Minorité: Emigration

Providence Café.

Paris, Théâtre du Rond-Point, **2003**

49 p. ISBN 2-7427-4087-2 Représentation en mars-avril. Non publié.

Théâtre. Dans une Amérique imaginaire, près de la frontière, un bar sans âge, un refuge pour les âmes seules. Là, ne vivent plus que quelques fêlés, un vieux Noir, un vendeur de poulet frit, une jolie serveuse qui attend l'amour. Un jour, Larry Stocker, le célèbre animateur de talk-show, franchit la porte.

ROUACHE, Belkacem.

Pays: Algérie   Minorité:

La Grotte, suivi de Chant des sirènes.

Alger, ANEP, **2003**

Nouvelles.

SAADI, Fatima.

Pays: Algérie   Minorité:

L'Innocence confisquée.

Alger, SARL Ounoutha, **2003**

Roman. Récit sur la guerre d'Algérie.

SAADI, Noureddine.

Pays: Algérie   Minorité:

Denis Martinez, peintre algérien.

Alger/Paris? Barzakh/Le Bec en l'air, **2003**

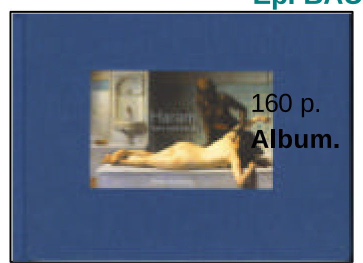
ISBN : 2-9516595-4-7

Essai.

SAIAH, Ysabel.

Pays: Algérie — Minorité: Française

Ep. BAUDIS.



Ed. du Chêne, **2003**

160 p. ISBN 2-84277-4639

Album.

SALAN, Dominique.

Pays: France — Minorité:

Le Général Salan.

Biarritz, Atlantica, **2003**

118 p. ISBN 2-84394-616-6

Biographie.

SALEH, Yasmina.

Pays: Algérie — Minorité:

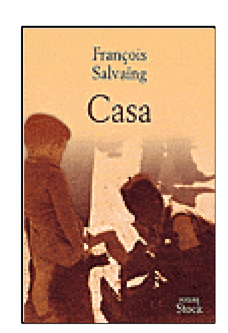
Les Vagues du silence.

Alger, El-Ikhtilef, **2003**

Roman.

SALVAING, François.

Pays: Maroc/France Minorité:



Casa.

Paris, Stock, **2003**

368 p. ISBN : 2-234-05604-7

Roman. La fin commença le 8 novembre 1942 à Casablanca, Armand le comprit le jour même, tira ses conclusions, marions-nous proposa-t-il dès le soir à Agathe, nous aurons trois enfants promit-il, et dans les semaines qui suivirent il acheta un terrain, résolut de changer de métier, de logement, d'horaires, de sphères, de plaisirs, son maître mot devint bâtir, à contre-courant de ce qu'il ressentait et prévoyait, et il passerait le reste de sa vie, pas loin d'un demi-siècle, à ressasser cette évidence que la fin avait commencé le 8 novembre 1942 à huit heures quatre, soit dix minutes après le lever du soleil. Même lorsque les événements fomenteraient pour quelques jours, quelques mois ou quelques années, le mirage d'une issue favorable, il ne cesserait de remâcher cette date, muettement car plus personne ne voudrait entendre parler du monde qui avait commencé de finir dans ce qui roula et crépita au-dessus de Casablanca, et se mit à secouer le port, la ville et le jour naissant, tout le monde se serait depuis longtemps engoncé dans la honte et l'abandon, prônerait l'oubli, pratiquerait le déni, tout le monde vous tomberait dessus au moindre frémissement de nostalgie, vous lyncherait à la moindre allusion attendrie à ce qui avait entrepris de s'achever ce matin-là. " La littérature ne s'était jamais emparée de ce moment singulier et brûlant de notre histoire : la fin du protectorat de la France sur le Maroc. Roman d'une ville et d'une famille, Casa est agité par les rêves, les passions et les contradictions dont certaines ont encore leur reflet parmi nous un demi-siècle plus tard.

SAMOUEL, Valérie.

Pays: Minorité:

GRELIER, Sophie. (dessins). HULOT, Nicolas (Préf.)

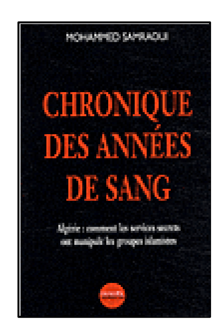
Amazigh.

Paris, Tournon Jeunesse, **2003**

48 p. ISBN 2-914237-18-9

Livre pour enfants.

SAMRAOUI, Mohammed. Pays: Algérie Minorité:



Chronique des années de sang. Algérie : comment les services secrets ont manipulé les groupes islamistes.

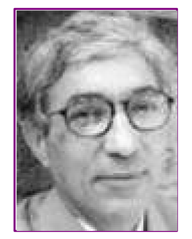
Paris, Denoël, **2003**

320 p. ISBN : 2-207-25489-5

Essai. Sommaire:

1990-1991 : L'ISLAMISME MANIPULE.

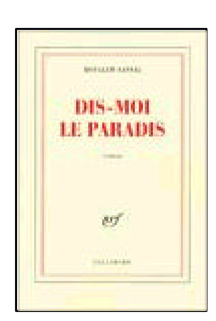
La déstabilisation de Mouloud Hamrouche.
Premiers dérapages.
1991 : la SM contrôle les groupes islamistes radicaux.
Des élections sous haute tension.
LES GROUPES ISLAMISTES DE L'ARMEE ET LA DECENNIE ROUGE.
1992 : les janviéristes libèrent la violence islamiste.
La création des GIA par les services.
1992-1994 : la furie meurtrière.
Djamel Zitouni, un terroriste à la solde des généraux.
Les groupes islamistes de l'armée contre la France.
Liquidations à haut niveau.
Les clés de la guerre contre le peuple algérien



http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0240404.ra

Pays: Algérie Minorité:

SANSAL, Boualem.



Dis-moi le Paradis.

Paris, Gallimard, **2003**

320 p. ISBN : 2070767728

Roman policier. De retour d'une tournée littéraire en France, le narrateur-écrivain retrouve ses amis à Alger dans un café miteux, le Bar des amis. Il y a Ammi Salah, le bistrot(ier), et surtout Tarik, alias Doctaric, rebouteux au service traumato du CHU Mustapha Bacha d'Alger. Ses histoires sont une véritable aubaine pour le narrateur. De quoi alimenter la conversation et répondre aux questions que tous se posent sur Paris, la vie ailleurs, les femmes, le paradis, afin de croire encore un peu et d'espérer en une vie meilleure au milieu d'un pays en ruine.

SAOUTIER, Joseph.

Pays: France Minorité:

Baniane: une Algérie fraternelle.

Paris, Reconnaissance, **2003**

171 p. ISBN 2-9512466-3-3

Récit. Témoignage sur la coopération dans les Aurès immédiatement après l'Indépendance.

SAYAD, Abdelmalek.

Pays: Algérie Minorité: Emigrée

Histoire et recherche identitaire.

Paris, Bouchène, **2003**

112 p. ISBN 2-912946-59-X

Essai.

SAYAH, El-Habib.

Pays: Algérie Minorité:

OUARDI, B. & MANSOURI, A. (Trad.).

Un Amour de Papillons.

Alger, Casbah, **2003**

Roman.

SCELLES-MILLIE, J.

Pays: France Minorité:

Algérie, dialogue entre Christianisme et Islam: une approche humaniste des rapports méditerranéens. Mémoires et notes, 1900-1974.

Paris, L'Harmattan, **2003**

181 p. ISBN 2-7475-4385-4

Témoignage.



Pays: France Minorité:

SCHIFANO, Elsa.

L'Edition africaine en France: Portraits.

Paris, L'Harmattan, **2003**

233 p. ISBN 2-7475-3637-8

Essai.

SDIRI, Abdelwahab.

Pays: Tunisie Minorité:

Dans cinq ans, il n'y aura plus de Coran. Un prisonnier politique tunisien témoigne.

Paris, Paris-Méditerranée, **2003**

213 p. ISBN : 2-84272-168-3

Témoignage. Abdelwahab Sdiri : celui qui utilise ce pseudonyme ne peut signer son livre de son nom, parce qu'il est un militant islamiste détenu depuis plus de 10 ans dans les geôles de Ben Ali. Il est le premier prisonnier tunisien qui a réussi à communiquer au monde extérieur un témoignage écrit sur les conditions de détention que subissent ses " frères " et lui. Quelque jugement que l'on porte sur leur idéologie, on ne peut accepter qu'ils soient humiliés, torturés, privés de tous les droits les plus élémentaires, y compris celui de pratiquer leur religion. Les exactions qu'ils endurent ne surprendront que ceux qui croient encore que la Tunisie est un Etat de droit et un modèle de démocratie. Abdelwahab Sdiri : ce pseudonyme n'a pas été choisi au hasard ; il est composé avec le prénom d'un détenu d'opinion, le nom d'un autre, tous les deux morts dans des prisons tunisiennes en 2002.



http://clicnet.swarthmore.edu/litterature/moderne/sebbar/sebbar.introduction.html
http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0126372.ra
http://www.limag.com/Volumes/Sebbar.htm

Pays: Algérie/France Minorité: Emigrée

SEBBAR, Leïla.

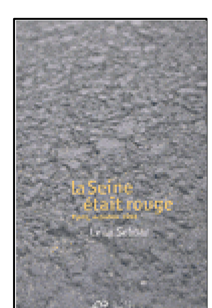


Je ne parle pas la langue de mon père.

Paris, Julliard, **2003**

124 p. ISBN : 2260016154

Récit. "Je ne parle pas la langue de mon père" : ce constat qui revient régulièrement ponctuer la pensée de Leïla Sebbar (née d'un père algérien et d'une mère française) a valeur de sésame. Il est le point de départ d'une méditation sur les racines doublée d'un voyage dans le temps et l'espace qui veut faire la lumière sur un passé que le père n'a jamais voulu remuer. Reliant les souvenirs d'enfance à ce qu'elle sait aujourd'hui de l'Algérie et de ses troubles, Leïla Sebbar entreprend de compléter l'histoire d'un homme qu'elle aime et respecte.



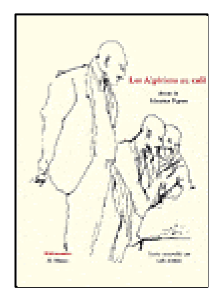
La Seine était rouge. (réédition).

Paris, Magnier, **2003**

125 p. ISBN 2-84420-236-5

Roman enfants. Sur la manifsstation d'octobre 1961 à Paris: "On a mis nos plus beaux habits. Mon père M. ' a dit : " Tu es toujours la plus jolie, ma fille ". J'étais fière. Il me prendrait par la main et on marcherait dans la ville. Il a dit à ma mère : " Tu pars avec la Petite, moi je prends les garçons. Vous risquez rien. Tu le sais... " J'ai pas compris pourquoi on se séparait et pourquoi on aurait dû avoir peur. Il a ajouté : " C'est pacifique ". il a répété plusieurs fois " pacifique ". Je savais pas pourquoi il employait ce mot-là, et à trois reprises. Sur la carte du monde, j'avais lu sur le bleu : pacifique. J'ai pas posé de question. Paris.1996.Amel, née en France, à Nanterre, 16 ans. Omer, journaliste algérien réfugié, 27 ans. Louis, cinéaste, 25 ans. Chacun retrace, à sa manière, le parcours des Algériens à Paris, le 17 octobre 1961. Papon était préfet de police. Ce jour-là, des Algériens ont été assassinés. Jetés dans la Seine.

(Dir.). PIGNON, Sébastien (Ill.).



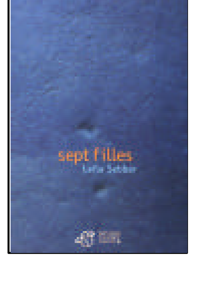
Les Algériens au café.

Neuilly, Al Manar, **2003**

93 p. ISBN : 2-913896-18-9

Nouvelles. Algériens de la première génération, Ceux qui ont donné au pays d'accueil jeunesse, énergie, savoir-faire, Ceux qui ont choisi de rester dans le pays de leur travail, de leurs amours heureuses ou malheureuses, de leur famille, reconnaissante ou ingrate, Ceux qui ont observé modestie, réserve, discrétion, durant des décennies, dans l'exil, Ceux-là, souvent seuls aujourd'hui, on ne les a pas vus, parce qu'ils se sont rendus invisibles, contrairement leurs enfants. Des écrivains leur donnent une place dans la littérature on les entend, on les écoute, on s'émeut... Des dessins donnent à voir, sur le vif, dans leurs lieux de vie, les cafés, leur maison désormais, des hommes qui vivent et qui mourront en France, leur pays, avec l'Algérie comme terre imaginaire. Les Algériens au café rassemble huit nouvelles d'écrivains algériens : Azouz BEGAG, Jamel-Eddine BENCHEIKH, Albert BENSOUSSAN, Maïssa BEY, Vincent COLONNA, Mohamed KACIMI, Nourredine SAADI, Leïla SEBBAR.





Sept Filles.

Paris, Thierry Magnier, **2003**

109 p. ISBN 2-88420-218-7

Nouvelles. Sept nouvelles: La fille de la maison close, La fille dans l'arbre, La fille avec des Pataugas, Lafille et la photographie, La fille des collines, La fille au hijeb, La fille en prison.

Soldats. (Réédition).

Paris, Le Seuil, **2003**

91 p. ISBN : 2-02-063651-4 1° éd. 1999.

Nouvelles. Des soldats... Ils sont jeunes. Ils n'ont choisi ni la carrière militaire, ni la guerre, ni la mort. Savent-ils vraiment pour quoi, pour qui ils se battent ? Sept nouvelles: instantanés de guerre, qu'un lien invisible relie. Algérie, Bosnie, Cambodge, Afghanistan, Tchétchénie, Israël, Palestine... Des femmes y pleurent leur fils disparus, des hommes y laissent les ruines de leurs maisons, des enfants souffrent sans comprendre... Et leurs images, de belles photos de presse, parcourent le monde, comme si la guerre était belle.

(Dir.). GALEONE, Anna Rita. (Trad.).

Une Enfance algérienne: Un'infanzia algerina.

Lecce, Argo, **2003**

192 p. ISBN 88-8234-397-9 Coll. Il Pianeta scritto

Traduction

SEBTI, Youcef.

Pays: Algérie Minorité:

L'Enfer et la folie. (Réédition).

Paris, Bouchène, **2003**

96 p. ISBN 2-912946-66-2 1ère édition 1982.

Poésie.

http://www.limag.com/Volumes/Sefrioui.htm

SEFRIOUI, Ahmed.

Pays: Maroc Minorité:

Les Mendiants.

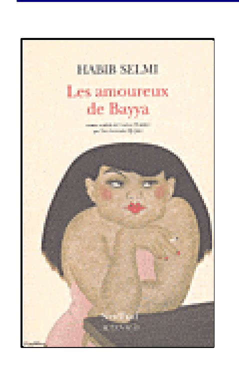
Rabat, Marsam, **2003**

63 p. ISBN : 9981149519

Conte. Conte marocain. Voulant améliorer le quotidien et gagner en considération , d'honnêtes mendiants se font tour à tour musiciens ou descendants d'un grand saint. Pour extorquer de l'argent à de pauvres campagnards, ils prétendent donner la bénédiction et réaliser des miracles. Cela frise l'escroquerie. Mais la morale restera sauve! Heureusement...

SELMI, Habib.

Pays: Tunisie Minorité:



Les Amoureux de Bayya.

Arles, Actes Sud/Sindbad, **2003**

154 p. ISBN : 2-7427-4258-1

Roman. Dans un village tunisien perdu, quatre vieillards ont pris l'habitude de se réunir, chaque jour, jusqu'au coucher du soleil, à l'ombre d'un olivier millénaire. Le temps qui leur reste à vivre s'écoule lentement ; rythmé par les cinq prières quotidiennes. Ils l'emploient à deviser, ruminer leurs souvenirs, se chamailler aussi, sans jamais se déplacer en dehors des taches d'ombre que leur procure le vieil olivier. Jusqu'à l'apparition de Bayya... Belle, provocante, sûre d'elle dans sa maturité, cette femme qui vient de perdre son mari fait voler en éclats le petit monde dans lequel ils s'étaient enfermés, ravive leurs désirs, hante leurs rêves... Composé dans une langue raffinée et souple, tour à tour lyrique, sensuelle, réaliste, ce roman a été salué par la presse arabe comme une création littéraire majeure de ces dernières années.

Septimanie.

Pays: France Minorité:

Le livre en Languedoc-Roussillon.

Montpellier, Centre Régional des lettres, **n.d.**

ISSN 1294-7652

Mensuel.

Numéro: **11,** Décembre **2003**

Dossier: "El Djezair". Nouvelles de l'autre rive...

BEGAG, Azouz. p. 38-39.
L'auto-stoppeur.
Nouvelle.

CABAN, Géva. PIQUEMAL, Michel. (Interv.). p. 30-31.
Géva Caban, l'Algérie au coeur.
Interview.

CARRIERE, Jean-Claude. PIQUEMAL, Michel. (Interv.). p. 34-35.
C'était la guerre...
Interview.

DOMENS, Jean-Charles. JOLY, Frédéric. (Interv.). p. 44-47.
Domens, un imprimeur-éditeur à l'ombre d'Edmond Charlot et de Molière.
Interview.

DUGAS, Guy. p. 26-27.
La littérature algérienne de langue française n'existe pas.

JOUANARD, Gil. p. 36-37.
Retour à Alger.

KHADDA, Naget. JOLY, Frédéric. (Interv.). p. 28-29.
Des écrivains qui épousent l'histoire nationale.
Interview.

LAFONT, Robert. p. 32-33.
Algérie rêvée, Andalousie perdue.

PIQUEMAL, Michel. p. 40-41.
Les histoires de Jiha, le fou sage.
Quelques histoires de Djeha.

ROCHE, Manuelle. p. 42-43.
Légende de Sidi Brahim.
Transcription d'une légende mozabite.

TRAVERSAC, Behja. ALEX BLESES, Michèle. (Interv.). p. 48-50.
Des femmes se dévoilent. Dialogue franco-algérien aux éditions Chèvre feuille étoilée.
Interview.

SIFAOUI, Mohamed.

Pays: Algérie   Minorité:

Mes Frères assassins: comment j'ai infiltré une cellule d'Al-Qaïda.

Paris, Le Cherche-Midi, **2003**

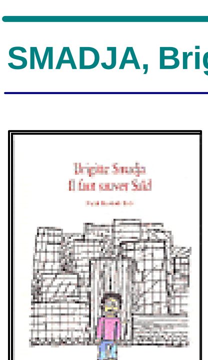
176 p. ISBN : 2-7491-0086-0

Récit-témoignage.

Par un pur hasard, Mohamed Sifaoui a rencontré à Paris un Algérien qui avait, au cours des années quatre-vingt, fréquenté le même lycée que lui. Karim Bourti est devenu un islamiste radical, un terroriste. Au fil des jours, ce dernier lui présente ses amis, ses " frères " et l'auteur découvre des choses surprenantes. Karim vient de purger une peine de prison, il avait été arrêté en 1998 et accusé de préparer avec d'autres des attentats terroristes. Pendant plus de trois mois, Mohamed Sifaoui a tenu un journal quotidien dans lequel il a noté les moindres détails. Il a également filmé ses contacts - en caméra cachée - pour deux reportages qui seront diffusés sur des chaînes françaises. Ses nouveaux " frères " lui ont expliqué quelles seraient les cibles éventuelles en France, l'un d'entre eux lui disant : " Nous devons avoir le Coran dans une main, le kalachnikov dans l'autre ". Tentant de le récupérer, ils l'ont chargé de leur trouver des financements, de faire de la propagande et de leur fournir des informations sur des personnalités algériennes dont le mufti de Paris, Dalil Boubekeur et celui de Marseille, Soheib Bencheikh en vue, diront-ils, " d'une possible élimination de dignitaires algériens ", bref autant de révélations fracassantes qui font de cette enquête le premier regard porté par un journaliste sur " l'intimité " d'une cellule terroriste. Un document exceptionnel et ô combien inquiétant.

SMADJA, Brigitte.

Pays: Tunisie   Minorité: Juive



Il faut sauver Saïd.

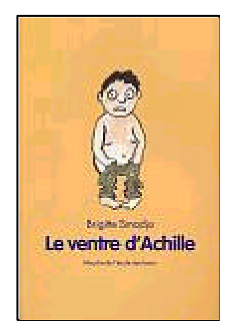
Paris, L'Ecole des loisirs, **2003**

96 p. ISBN : 2-211-07244-5 Coll. "Neuf",

Roman.

Saïd a aimé le travail bien fait, la langue française et ses richesses, les dictionnaires, la beauté sous toutes ses formes. Il a aimé être un bon élève. Mais c'était avant. Il y a longtemps. Il y a un an. Avant le collège Camille-Claudel, la foule hurlante de ses mille deux cents élèves, le racket, la fatigue, le mépris, et la haine de ceux qui veulent tuer tout ce qui est beau. Au collège, Saïd a changé. Ce n'est pas qu'il ne veut plus réussir et s'en sortir. Il le veut toujours, de toutes ses forces. C'est juste que, des forces, il en a de moins en moins. Tout seul, il sait qu'il n'y arrivera pas. Alors il s'accroche à ce qu'il peut : une sortie à Paris au musée d'Orsay, un tableau qui représente des fleurs blanches sur un fond noir, son ami Antoine qui baigne dans la culture, le caractère d'un prof qui ressemble à l'acteur de Mission impossible... Sauver Saïd de l'échec et du désespoir, est-ce vraiment mission impossible ?

Le Ventre d'Achille.



Paris, L'Ecole des loisirs, **2003**

ISBN : 2211069703 Coll. Mouche de poche.

Roman. Achille aime les héros. Les vrais. Achille porte le prénom d'un des plus grands héros de tous les temps. Pourtant, dans la vie de tous les jours, il n'est pas facile d'être héroïque. Surtout lorsqu'on est encombré d'un pantalon qui ne ferme plus, d'un ventre bien trop rond, et qu'on ne sait pas quoi inventer pour épater Alma. Si seulement une fois Alma avait besoin d'Achille, et seulement d'Achille, si seulement l'amour pouvait tout changer...

SMAIL, Paul.

Pays: France — Minorité: Immigrée (Maroc)

Ali le magnifique. (Réédition).



Paris, J'ai lu, **2003**

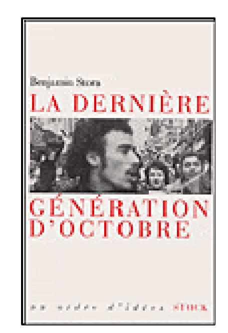
765 p. ISBN : 2-290-32325-X

Roman. C'est l'histoire de Sid Ali - dit Ali le Magnifique -, l'histoire tragi-comique d'un jeune beur de génie, épileptique comme l'Idiot, trop fragile pour endurer la dureté des temps, et qui a manqué d'amour dans son enfance, et qui a été fasciné, et perverti, par la Société du Spectacle - notre société : le CAC 40, les talk shows en prime time, les soaps et les sitcoms, le strass et les paillettes, la presse people, la vie des stars racontée ou inventée au jour le jour, et Dior, et Cartier, et YSL, et LVMH, et Lacoste, et Armani, et Versace. .. Et qui en devient fou, et qui tue la seule femme qui l'ait jamais respecté et aimé - pour se venger, mais de quoi? Et qui ensuite en tue trois autres, sans raison, sans plaisir - parce que, faute de devenir star, on devient serial killer, et on a droit alors, comme les stars, à la cover dans Match et dans Voici...

http://village.online.co.ma/stora/

STORA, Benjamin.

Pays: Algérie   Minorité: Française



La dernière Génération d'Octobre.

Paris, Stock, **2003**

288 p. ISBN : 2-234-05620-9

Mémoires. " Un passé peut en cacher un autre. On sait, et cela éclaire en partie mon parcours d'historien, que je suis né dans une famille juive d'Algérie. Sans nul doute, la blessure de l'exil, l'attachement à mon enfance, le traumatisme de la guerre vécue entre 1955 et 1962 ont-ils favorisé cette longue recherche sur l'histoire algérienne, commencée dans les années 1970. Mais il est une autre origine qui éclaire ce parcours, celle de mon engagement politique. Rares sont ceux qui savent à quel point le militantisme a occupé une vie antérieure, et ce texte va surprendre. " Benjamin Stora est beaucoup plus connu en effet pour ses nombreux travaux sur l'Algérie et le Maghreb que pour son itinéraire de militant trotskiste. Dans ce livre personnel, attachant et rigoureux, où il tient à la fois le rôle du témoin et celui de l'historien, il rompt un long silence. Révélant des faits ignorés, il restitue, sans illusions ni reniement, l'aventure collective de ces militants fascinés par le passé, celui d'octobre 1917 en particulier, qui cherchaient leur avenir entre réforme et révolution.

STRIKE, Joëlle.

Pays: Afr. Sud   Minorité:

Albert Memmi, Autobiographie et autographie.

Paris, L'Harmattan, **2003**

222 p. ISBN 2-7475-4454-0

Essai (Thèse).

TAIA, Abdellah.

Pays: Maroc   Minorité:

Le Rouge du Tarbouche.

Biarritz, Séguier, **2003**

136 p. ISBN 2-84049-363-2

Roman.

TANDJAOUI, Hocine.

Pays: Algérie | Minorité:

Les Jours lents.

Paris, Léo Scheer, **2003**

118 p. ISBN : 2914172699

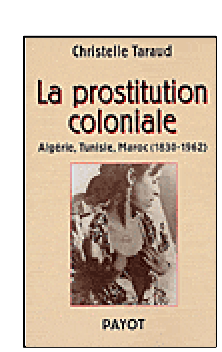
Récit poétique.

Les jours lents est un livre profondément singulier et envoûtant qui semble surgi du fond des temps. C'est une fiction en forme de récit qui associe la rigueur historique des faits - la décolonisation et la guerre d'indépendance algérienne depuis 1945 - à une langue précise et poétique qui rend familière, intimement vécue, une histoire réputée impossible. L'écriture est celle d'un chant épique où se mêlent la voix du narrateur, officier de l'armée française, et d'autres, plus anciennes, aux résonances de tragédie grecque. Ce double jeu de la mémoire finit par dire ce qu'aucun récit linéaire ne peut dire : l'enchevêtrement, dans une même fatalité, de la violence prédatrice et de son rejet, de la souffrance de l'attachement à un tel monde et de l'impossibilité de l'aimer. Les Jours lents, livre étrangement doux, laisse l'impression à la fois terriblement réelle, familière et lointaine du rêve.



TARAUD, Christelle.

Pays: France | Minorité:



La prostitution coloniale. Algérie, Tunisie, Maroc (1830-1962)

Paris, Payot, **2003**

495 p. ISBN : 2-228-89705-1

Essai (Thèse).

Quand l'armée française entama la colonisation du Maghreb au XIXe siècle, l'un de ses premiers gestes fut de réglementer la prostitution. Au final, ce fut un échec. Pourquoi ? Comment des femmes passées de la domination masculine à la domination coloniale se sont-elles adaptées à la mise en place d'un " taylorisme sexuel " ? Qu'ont-elles fait pour maintenir un lien fort avec leur société d'origine tout en s'européanisant ? Leur position singulière, comme passerelles entre les communautés " indigènes " et européennes, permet-elle de dépasser les stéréotypes sur la société coloniale ? Brassant de multiples sources (archives judiciaires et militaires, témoignages, littérature orientaliste et cinéma colonial, arts plastiques, urbanisme, photographie, presse de reportage), ce livre explique ce que fut réellement la violence sexuelle coloniale et comment, entre 1830 et 1962, dans l'ensemble du Maghreb comme en métropole, l'imaginaire colonial a pris forme.

Mauresques. Femmes orientales dans la photographie coloniale, 1860-1910.

Paris, Albin Michel, **2003**

144 p. ISBN : 2-226-14074-3

Album. Les portraits réunis ici offrirent aux Français, entre le Second Empire et la Première Guerre mondiale, la séduction de leur exotisme dans une abondante production de cartes postales, albums, guides de voyage et autres revues illustrées. Leur reproduction à partir des plaques de verre originales, admirablement conservées, rend justice à leur indéniable splendeur. Elle recentre aussi le regard sur ces femmes anonymes et muettes - algériennes, marocaines. tunisiennes, libanaises, palestiniennes ou égyptiennes - que l'on regroupait fréquemment sous le terme de " mauresques ". Des clichés les plus anciens, qui poursuivent le rêve oriental des peintres, aux " scènes et types " plus tardifs, moins raffinés, cette galerie de portraits est révélatrice de la place assignée aux femmes orientales dans l'imaginaire colonial. Christelle Taraud, en lectrice attentive de ces images, met à nu les stéréotypes qu'elles véhiculent. Elle évoque avec empathie l'univers méconnu de ces modèles qui, partagés entre marginalité et émancipation, osèrent se dévoiler devant les photographes. Ce qu'expriment aujourd'hui encore ces femmes d'ombre et de lumière, c'est la force d'une présence intacte, un témoignage d'une beauté singulière.

TAZI, Ahmed.

Pays: Maroc Minorité:



Le Convoi du chien.

Paris, L'Harmattan, **2003**

205 p. ISBN : 2-7475-3826-5 Coll. Ecritures arabes.

Roman. Entre Fès la pieuse et Casablanca la turbulente, se joue, le destin d'une famille arrachée aux choses simples de la médina et livrée sans repères aux turpitudes de la grande ville. A l'origine de cette pérégrination, la mort d'un enfant mordu par un chien malade. L'événement est présenté comme une césure entre la période de Fès, vécue dans l'insouciance, la prodigalité, et le plaisir et la période de Casablanca marquée par la peur. Mise en quarantaine et dirigée sur un hôpital spécialisé de Casablanca, la " famille du chien ", vit cette réquisition comme une déportation vers un camp de la mort. Le narrateur exorcise sa peur par un drôle d'exercice : observer la peur des autres. Le grand oncle, trop libertin pour s'engager dans la résistance ; le père qui n'a survécu à la famine, au typhus, à d'autres épreuves que pour suivre les frasques de son aîné ; les épouses que tout oppose et que la maladie réconcilie ; le moquadème qui surveille tout ce monde pour quelques galons de plus et le " vieux ", ni archange ni démon, revenant de Côte d'Ivoire, d'Espagne... d'Indochine, pour apporter un message de paix.

TAZI, Mohamed Azzedine.

Pays: Maroc | Minorité:



LAARAJ, Abdelkader.

La Cigogne boîteuse.

Rabat, Marsam, **2003**

26 p. ISBN : 9981149551

Livre pour enfants.

TEBESSI-ELMILI, Zineb.

Pays: Algérie | Minorité:

Traces d'anges.

Paris, Islam-Occident/L'Harmattan, **2003**

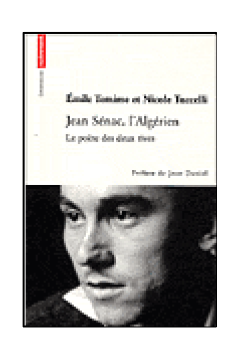
Livre-histoire. Histoires de poupées liées au patrimoine et à l'histoire personnelle tragique de l'auteur.

TEMIME, Emile.

Pays: France | Minorité:



TUCCELLI, Nicole.



Jean Sénac, L'Algérien. Le poète des deux rives.

Paris, Autrement, **2003**

160 p. ISBN : 2-7467-0393-9

Essai. "Poète, bâtard, pédéraste", rebelle à tous les conformismes, Jean Sénac n'a cessé d'affirmer sa liberté, parfois au prix de sa gloire littéraire, sans doute au prix de sa vie. Vie marquée par le mystère et par le drame. Mystère de sa naissance : il poursuivra jusqu'à sa mort l'image d'un père qu'il n'a jamais connu. Drame intime d'un homme dont les prises de position en faveur d'une "patrie algérienne" et l'engagement politique aux côtés du FLN pendant la guerre d'Algérie ont provoqué des ruptures déchirantes, comme celle qui le sépare d'Albert Camus, son "père spirituel". Mystère enfin qui entoure son assassinat en 1973 sur cette même terre d'Algérie, où il est revenu après l'indépendance. Il a fallu trente ans pour que Jean Sénac trouve enfin la place essentielle qui lui est due dans la poésie contemporaine, pour qu'elle lui soit reconnue au moment où s'ébauche cette réconciliation entre les deux rives de la Méditerranée pour laquelle il a combattu - à sa manière. Et c'est en toute liberté que les auteurs nous font découvrir l'homme, le poète, le militant.

Témoignage chrétien.

Pays: France   Minorité:

Paris,   1964

ISSN 0224-1462

Périodique   S'est appelé "Hebdo-TC" de 1969 à 1977, puis "TC Témoignage chrétien" de 1977 à 1980.

Numéro: **3042,**   2 janvier   **2003**

AMMI, Kebir M.
Des racines et un rêve.
Chronique.

Numéro: **3047,**   6 février   **2003**

AMMI, Kebir M.
Le dernier des Indiens.
Chronique.

Numéro: **3053,**   20 mars   **2003**

AMMI, Kebir M.
Du mauvais usage des mots.
Chronique.

Numéro: **3059,**   1 mai   **2003**

AMMI, Kebir M.
L'ingénu et le cyclope sanguinaire.
Chronique.

TEULIE, Gilles.

Pays: Minorité:

(Dir.).
Les Littératures africaines: transpositions?
Montpellier,   Publications Montpellier 3,   2003
Actes de colloque.   Coll. Cahiers du CERPANAC, n° 2.

2003

BONNET, Véronique.
Transcrire la mémoire du bagne de Tazmamart: quelle écriture pour quelle légitimité?

http://wjfms.ncl.ac.uk/frframes.htm

The Web Journal of French Media Studies.

Pays: Grande Bretagne   Minorité:

Londres,   Institut français,   1998.

Périodique en ligne.

http://wjfms.ncl.ac.uk/frframes.htm

Numéro: **6 : 1,**   Décembre   **2003**

CARPENTER LATIRI, Dora.
'Inch'Allah dimanche, représentations de la femme migrante'

THEROND, Emmanuel.

Pays: France   Minorité:

Intégration et désintégration chez Rachid Boudjedra et Hanif Kureishi.

Clermont Fd 2, **2003**

D.E.A.

TIDDIS, Anne.

Pays: Algérie   Minorité: Française

La Maison des Brûmes. Brève rencontre.

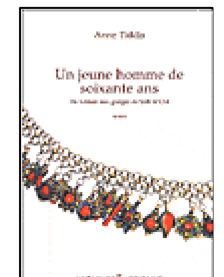
Paris, Alternatives, **2003**

96 p. ISBN 2-86227-391-0

Roman Rencontre fortuite et insolite entre une femme peintre, dont la mémoire s'estompe inexorablement, et un écrivain algérien qui voudrait par l'écriture se libérer de ses souvenirs. Cette histoire d'amour, brève et ardente, entre les deux personnages, constitue pour chacun un intermède heureux, passionné, dans la lutte inversée qu'ils mènent, l'un pour retenir, l'autre pour soulager sa mémoire. La maison des brumes, posée au bord d'une falaise normande sapée par la mer, est la métaphore qui sert de cadre au récit dans un contexte de ciels changeants et de mer imprévisible épousant les sentiments de cette femme encore jeune. C'est ce que rend avec beaucoup de sensibilité le peintre Michel Biot, tandis que le calligraphe Patrick Cutté révèle l'amour des mots de l'écrivain.



Un jeune Homme de soixante ans: du Léman aux gorges de Sidi M'Cid.



Paris, Présence africaine, **2003**

208 p. ISBN 2-7087-0754-X

Roman Dans ses trois premiers romans, Anne Tiddis nous transportait dans l'univers du peuple algérien, blessé par son histoire, celui encore de femmes, d'hommes arrachés à leur mémoire, s'égarant dans une quête identitaire, où la violence et la mort étaient transcendées par l'envoûtement d'images oniriques. Avec son Jeune homme de soixante ans, le romanesque l'emporte sur le monde poétique, qui est sien. Si le tragique de l'Algérie fait toujours parti de l'univers de l'auteur, elle semble vouloir renouer avec une autre vision, celle de la fin du XIXe siècle où quelques familles du canton de Vaud étaient parties s'exiler à Constantine. Par son écriture, toujours si prenante dans son attachement à l'introspection, Anne Tiddis nous entraîne dans un suspense psychologique à travers une chronique familiale, franco-hélvéto-algérienne. Ce livre est un fourmillement de sensations, de réflexions sur l'amour, le sensitif, l'autodérision, et l'attachement à tout ce qui est caché. L'auteur ne cesse de fouiller sa mémoire pour débusquer des ramifications insoupçonnées.

TOELLE, Heidi.

Pays: France Minorité:



ZAKHARIA, Katia.

A la Découverte de la littérature arabe.

Paris, Flammarion, **2003**

388 p. ISBN 2-0821-0310-2

Essai.

VAUTHIER, Elisabeth.

Pays: Minorité:

Le Roman syrien de 1967 à nos jours. Ecritures de renouveau.

Paris, L'Harmattan, **2003**

222 p. ISBN 2-7475-3782-X Coll. Comprendre le Moyen-Orient.

Essai.

VAYSSETTES, Eugène.

Pays: France Minorité:

TENGOUR, Ouarda. (préface).

Histoire de Constantine sous la domination turque.

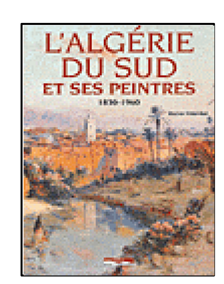
Paris, Bouchène, **2003**

262 p. ISBN 2-912946-49-2

Essai.

VIDAL-BUE, Marion.

Pays: Algérie/France Minorité: Française



L'Algérie du Sud et ses peintres. 1830-1960.

Paris, Paris-Méditerranée, **2003**

212 p. ISBN : 2-84272-175-6

Album.

VOGL, Mary B.

Pays: USA   Minorité:

Picturing the Maghreb. Literature, Photography, (Re)Presentation.

Lanham, MD (USA), Rowman & Littlefield, **2003**

227 p. ISBN 0-7425-1546X

Essai (Thèse).

VON GRAFFENRIED, Michaël.

Pays: Minorité:

STORA, Bejamin. (Préface).

Journal d'Algérie, 1991-2001. Images interdites d'une guerre invisible.

Paris, Autrement, **2003**

160 p.

Photorepotage

.

WOOD, Nancy.

Pays: Minorité:

Germaine Tillion, une femme-mémoire. D'une Algérie à l'autre.

Paris, Autrement, **2003**

ISBN : 2746703181

Essai. D'un point de vue chronologique, ce livre ne couvre pas l'ensemble de la vie de Germaine Tillion : il commence en décembre 1934, lors du départ de Germaine Tillion et Thérèse Rivière, deux jeunes ethnologues, dans la région des Aurès en Algérie, et s'achève avec la fin de la guerre d'Algérie en 1962. On ne trouvera pas ici d'analyse familiale ou psychologique de l'histoire de Germaine Tillion. Il s'agit plutôt de montrer un parcours, une trajectoire d'engagement au sein d'un siècle tourmenté, et de l'interpréter : des Aurès à la résistance, puis à Ravensbrück, et retour en Algérie.



http://www.limag.com
http://www.limag.com
http://www.limag.com
http://www.limag.com
http://www.limag.com

www.limag.com

Pays: Internet   Minorité:

BONN, Charles, et la CICLIM.

Littératures du Maghreb.

Lyon, CICLIM / Université Lyon 2, **1998**

Site internet.

http://www.limag.com

2003

BENALI, Rachid.

"journal intime d'un figurant", de Saîd Laqabi.

Compte-rendu d'une séance de signature.

http://www.limag.com/Textes/Benali/LaqabiJournal.htm

BONN, Charles.

"Topographie idéale pour une agression caractérisée", de Racid Boudjedra: roman de l'émigration, de la ville ou de l'écriture?

http://www.limag.com/Textes/Bonn/2003BoTopMigrVilleOuEcr.htm

BONN, Charles.

Annie Devergnas-Dieumegard: Chiens errants et arganiers. Le monde naturel dans l'imaginaire des écrivains marocains de langue française. Paris, L'Harmattan, 2003.

Compte-rendu.

http://www.limag.com/Textes/Bonn/Devergnas.htm

BONN, Charles.

L'autoreprésentation sexuée du roman maghrébin, ou la fécondité de l'étrange.

Communication au colloque de Carthage sur l'écriture androgyne, décembre 2002.

http://www.limag.com/Textes/Bonn/2002CarthageAndrogyne.htm

BONN, Charles.

L'émergence du roman algérien actuel, entre affirmation du local et modernité citadine délocalisée.

Article publié dans Qantara, n° 49, sous le titre malencontreux "le roman algérien en quête d'identité".

http://www.limag.com/Textes/Bonn/2003QantaraEspacesEmergence.rtf

BOUDJELLAL, Amina.

Les manifestations de la violence dans le roman de Mohammed Dib: "Comme un bruit d'abeilles".

Mémoire de maîtrise.

http://www.limag.com/Textes/Boudjellal/DibViolence.htm

CHIKHI, Beïda.

Mohammed Dib et la perle du bonheur.

Hommage

http://www.limag.com/Textes/chikhi/Dib83.htm

DAOUD, Mohamed.

Bibliographie du roman algérien de langue arabe.

http://www.limag.com/Textes/Daoud/BBRomanLangueArabe.htm

DEVERGNAS, Annie.

Rachid O: "Ce qui reste".

Compte-rendu.

http://www.limag.com/Textes/Devergnas/RachidOCeQuiReste.htm

DEVERGNAS, Annie.

Rajae Benchemsi: "Marrakech, lumière d'exil.

Compte-rendu.

http://www.limag.com/Textes/Devergnas/BenchemsiMarrakech.htm

DOULS, Florie.

"Boumkoeur", de Rachid Djaidani: Témoignage ou fiction? Documentaire ou littérature?

Exposé de maîtrise.

http://www.limag.com/Cours/Exposes/2003DoulsBoumkoeur.htm

GHINELLI, Paola.

La visibilité de la littérature maghrébine francophone dans les revues italiennes

http://www.limag.com/Textes/Ghinelli/ReceptionItalienne.htm

KEIL-SAGAWE, Regina.

Essai de bibliographie exhaustive de l'oeuvre et sur l'oeuvre de Habib Tengour.

Bibliographie.

www.limag.com/Volumes/TengourBiblioKeil.htm

LASSOUED, Hassiba.

" Je m'accuse ", ou le double regard sur soi et les autres dans Garçon manqué de Nina Bouraoui.

http://www.limag.com/Textes/Lassoued/Bouraoui.htm

YELLES-CHAOUCHE, Mourad.

Tombeau de Dib.

Texte d'hommage lu à l'enterrement de Mohammed Dib.

http://www.limag.com/Textes/Yelles/TombeauDeDib.htm

---

www.mukanda.org

www.mukanda.org

Pays: Belgique/France Minorité:

Mukanda. Ressources documentaires sur l'Afrique centrale.

Anvers/Metz, Pierre Halen, **2003**

Site Internet.

---

http://www.patrimoine-algerien.org/
http://www.patrimoine-algerien.org/
http://www.patrimoine-algerien.org/

www.patrimoine-algerien.org/

Pays: Algérie Minorité:

Patrimoine culturel en Algérie.

Oran, CRASC, **2003**

Site internet. lité Musique Théâtre Raï Andalous Miliani

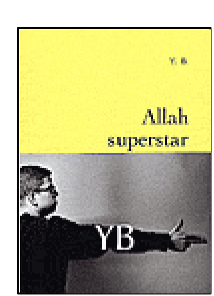
http://www.patrimoine-algerien.org/

---

http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0148311.ra
http://www.yb-neo.net/

Y. B.

Pays: Algérie. Minorité:



(Yassir BENMILOUD).

Allah superstar.

Paris, Grasset & Fasquelle, **2003**

264 p. ISBN 2-246-62451-7

Roman autobiographique. " Une fatwa, voilà ce qu'il me faut pour devenir à la mode. C'est plus rapide que Star Academy, ça dure plus longtemps, tu voyages dans le monde entier, tu donnes des conférences, tu descends dans des palaces, tu montes sur scène avec U2, tu prends le thé avec le pape, une bière ou deux voire trois avec Chirac, une vodka givrée avec Poutine, un cigare humide avec Clinton, une grosse ligne avec Bush Junior, un masque à gaz avec Saddam Hussein, à chaque fois que tu dis une connerie tout le monde entier il t'écoute vu que tu as une fatwa au cul le pauvre, alors que le monde entier il est autant dans la merde que toi vu que c'est bientôt la fin du monde pour tout le monde. "

YACOUBI, Rachida.

Pays: Maroc   Minorité:

Ma Vie, mon cri. (Réédition).

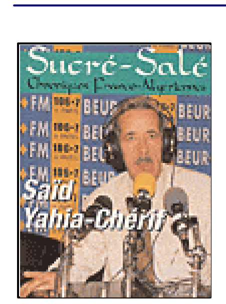
Paris, Paris-Méditerranée, **2003**

ISBN 2-84272-193-4   1ère éd. EDDIF, 1995.

Témoignage. " Dieu, aidez-moi à revivre ma bouleversante vie à travers mes écrits, donnez-moi le courage d'aller jusqu'au fond de moi-même, de couvrir ces plaies qui saignent encore et de supporter une deuxième fois leur douleur... " Du courage, Rachida Yacoubi n'en manque pourtant pas. Lorsque, à l'âge de 43 ans, elle prend la plume pour écrire sa vie, ses enfants se moquent d'elle. En effet, qui pouvait prévoir que cette femme au foyer, armée de son seul certificat d'études, deviendrait un jour l'auteur d'un livre aussi cru que Ma Vie, mon Cri? Ce revirement, Rachida ne le doit pas à la découverte subite de son talent d'écrivain, mais a sa destinée. Né d'un besoin vital, ce livre est sorti comme un cri du fond de cette âme en détresse. Une âme qui s'est fait un devoir de témoigner, de raconter comment une jeune femme de bonne famille se voit plonger du jour au lendemain du nid douillet de la bourgeoisie casablancaise dans l'univers sordide des bidonvilles. Et pourtant, le crime de Rachida se résume en un mot: l'authenticité. Pour avoir dit non à la soumission maritale, pour avoir refusé de trahir son identité: celle d'une " mou-e-mina en jean " elle bascule avec ses enfants dans l'enfer de l'exclusion. Dès lors, Rachida aura l'impression d'être née une seconde fois. Ce sont ces premiers pas, cette lucidité piesque miraculeuse même si elle est le fruit de la douleur, qu'elle nous livre en son roman autobiographique, Aussi ce cri est-il quelquefois violent, dérangeant, comme toutes les choses sorties du coeur, bien plus viscéral que littéraire, mais aussi bien plus propre à provoquer des réflexions, voire des remises en cause.

YAHIA-CHERIF, Slimane.

Pays: Algérie   Minorité:



Sucré-salé. Chroniques franco-algériennes.

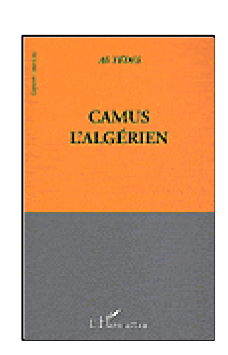
Paris, Alias etc. **2003**

247 p.   ISBN : 2-84726-066-8

Chroniques. Chroniques de l'auteur sur Beur FM. Saïd Yahia-Cherif, c'est trois initiales connues de toute la communauté Franco-Algérienne, SYC un label d'insolence mais aussi de lucidité. Chroniqueur, SYC sévit au micro d'une radio communautaire, Beur FM, et collabore à de nombreux journaux. C'est sur Beur FM, que cet universitaire, historien, et journaliste a imposé sa voix prenante pour nous conter l'Histoire des Berbères "Mémos de l'Histoire", un style chaleureux !

YEDES, Ali.

Pays: USA Minorité:



Camus l'Algérien.

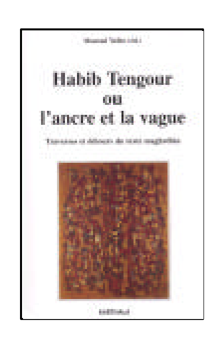
Paris, L'harmattan, **2003**

272 p. ISBN 2-7475-5102-4

Essai. Pour indéniable qu'elle soit, l'influence des auteurs et philosophes français et européens ne suffit pas à convertir un auteur européen d'Algérie en Français métropolitain car la formation scolaire ne peut effacer à elle seule les traces spatiales et culturelles constituant la communauté d'un écrivain. La culture de Camus ne peut donc en conséquence qu'être celle de la communauté européenne d'Algérie à laquelle il appartient, culture loin d'être " franco-française ", au sens métropolitain du terme. Ni totalement français ni totalement algérien, Camus est entre les deux. Plus sensible à l'attrait de son pays natal, il ne se situe cependant pas à un point équidistant entre la France et l'Algérie. Locale avant d'être universelle, l'oeuvre de Camus trouve ses racines en Algérie et l'aspect algérien de son oeuvre importe tout autant que son universalité. Sur ce point, une parfaite compréhension du texte de Camus requiert une familiarité avec le pays natal auquel il s'est toujours montré fidèle sur le plan mental et affectif.. et son " algérianité " est essentielle à qui désire aborder les aspects les plus profonds de sa personnalité et de son oeuvre.

YELLES-CHAOUCHE, Mourad.

Pays: Algérie Minorité:



Habib Tengour, ou l'ancre et la vague. Traverses et détours du texte maghrébin.

Paris, Karthala, **2003**

362 p. ISBN 2-84586-370-5 Coll. Lettres du Sud.

Recueil d'articles.

2003

ABDELJAOUAD, Hédi. p. 39-64.
Habib Tengour ou le "zappeur" surréaliste.

ALI-BENALI, Zineb. p. 65-74.
Le fragment et l'écho dans "Gens de Mosta".

ARNAUD, Jacqueline. p. 15-37.
Les Maghrébins et le surréalisme.

BENCHEHIDA, Mansour. p. 75-98.
L'imaginaire de Tigditt dans "Gens de Mosta".

BRAHIMI, Denise. p. 99-112.
Habib Tengour: le mythe enf(o)ui.

CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 113-132.
Alamout, Nishapoor, Samarcande.

GROUIX, Pierre. p. 133-154.
La netrteté et le flou dans "Gens de Mosta".

KEIL-SAGAWE, Regina. p. 155-194.
Evolution et continuïté dans "Le Poisson de Moïse".

KEIL-SAGAWE, Regina. p. 333-354.
Tentative de bibliographie exhaustive.

KHADDA, Naget. p. 195-218.
A propos du "Vieux de la montagne"

MARAINI, Toni. p. 219-230.
L'ineffable et la dérision chez Habib Tengour.

MOUILLAUD-FRAISSE, Geneviève. p. 231-244.
Le retour du Tatar.

ROCHE, Anne. p. 245-258.
Habib Tengour et "Le Poisson de Moïse".

YELLES, Mourad. p. 283-314.
Ecriture et représentation dans "le Poisson de Moïse".

YELLES, Mourad. p. 5-13.
Introduction.

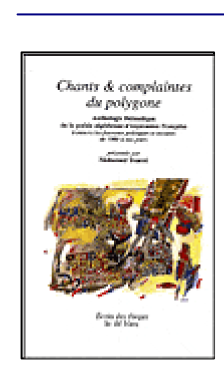
Les Miroirs de Janus. Littératures orales et écritures postcoloniales (Maghreb-Caraïbes).

Alger, OPU, **2003**

Essai.

YOUNSI, Mohamed.

Pays: Algérie Minorité: Berbère



(Dir.).

Chants & complaintes du polygone. Anthologie thématique de la poésie algérienne d'expression française à travers les fractures politiques et sociales de 1980 à nos jours.

Paris? Le Dé Bleu, **2003**

252 p. ISBN : 2-84031-172-0

Anthologie. Des thèmes variés se trouvent mêlés dans cette anthologie, comme autant d'empreintes d'une vie agitée, vécue au diapason du quotidien dans sa complexité la plus intime. Bien que souvent troublé, ce destin commun se sera orienté comme un héliotrope vers cette lumière qui ne finit pas de poindre de l'épaisseur des ténèbres. Se laissera-t-elle apprivoiser un jour ? Les poètes s'y emploient consciencieusement grâce à cette vieille tradition de refus et de rébellion contre la tyrannie dont ils sont jaloux. Inconnus ou confirmés, avec un ou plusieurs ouvrages à leur actif, les poètes de cet ouvrage tentent de vivre leur condition, à travers une poésie, parfois, active et agissante, parfois, calme et sereine versée dans la méditation et le mystère des choses. Inscrits dans leur époque ou dans l'éternité, leurs sentiments et palettes de couleurs vont tant de l'amour ambivalent pour cette femme-patrie exubérante qu'à ces colères et révoltes à la mesure de leurs amours exaltées. Des amours dont ils ont le secret et qu'ils sont toujours les premiers et les plus aptes à célébrer du fait d'une liberté acquise de facto, en raison de leur statut de poètes... maudits, dirait-on, car atteints de ce " syndrome de Baudelaire " qui affecte les poètes rebelles admirés, craints et rejetés à la fois.

ZAFRANI, Haïm.

Pays: Maroc Minorité:

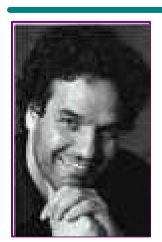


Le Monde de la légende. Littérature de prédication juive en occident musulman.

Paris, Maisonneuve et Larose, **2003**

218 p. ISBN : 2-7068-1741-0

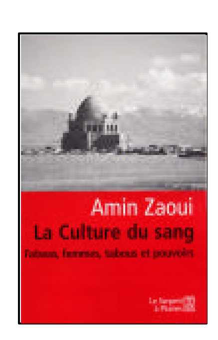
Essai. La littérature homilétique (midrash, aggadah) est, par essence et à l'origine, destinée à expliquer, à commenter e textes scripturaires, à faire une exégèse systématique des leçons hebdomadaires du Pentateuque, des Prophètes et des Hagiographes, en somme des vingt-quatre livres de la Bible, à en extraire des enseignements juridiques (halakhot " règles de droit "), éthiques et théologiques, voire historiques, ou du moins une conception originale de l'histoire. Le midrash et la aggadah sont aussi un fonds, un trésor inépuisable de mythes, contes et légendes qui ont nourri, durant les deux derniers millénaires, la mémoire juive, constituant ainsi une autre face de l'histoire du judaïsme non moins fascinante que son histoire existentielle. Ce sont là les deux composantes principales d'un mode d'expression fécond de la pensée juive universelle à laquelle est indissolublement liée y la pensée judéo-maghrébine. Nous les mettrons successivement en oeuvre bien modestement du reste, accordant aux mythes, contes et légendes plus d'espace qu'à l'homélie proprement dite, précisant ici que cette dernière, l'homélie, intègre nécessairement les mythes, contes et légendes qui lui servent ordinairement d'illustration.



http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0037790.ra
http://www.limag.com/Volumes/Zaoui.htm

Pays: Algérie Minorité:

ZAOUI, Amin.



La Culture du sang. Fatwas, femmes, tabous et pouvoirs.

Paris, Le Serpent à Plumes, **2003**

156 p. ISBN 2-84261-361-9 Coll. Essais/documents.

Essai.

MANGIA, Anna Maria. (Trad.).

La Soumission: La Sottomissione.

Lecce, Argo, **2003**

96 p. ISBN 88-8234-398-7 Coll. Il Pianeta scritto

Traduction



Les Gens du parfum.

Paris, Le Serpent à Plumes, **2003**

175 p. ISBN 2-84261-388-0 Coll. Fiction française.

Romans. Hazar, jeune ingénieur, est venu se recueillir sur la tombe de son père, enterré à côté de sa femme décédée moins d'un an plus tôt. Dans la maison où il a grandi, il revoit Sara, sa belle-mère juive, seconde femme de son père, toujours belle, jeune et désirable. De l'une des chambres provient la voix de sa demi-soeur, Aya, séquestrée pour avoir été violée par Hazar des années plus tôt. Et toute la mémoire de cette maison lui revient : la cohabitation entre les deux épouses, ses six demi-soeurs frappées de malédiction car de mère juive, son demi-frère hermaphrodite Isaac. Du même auteur : Haras de femmes ; La Soumission.

ZARCATE, Catherine.

Pays: Minorité:

JOLIVET, Joëlle. (Ill.).

Le Loukoum à la pistache et autres contes d'Orient. (Réédition).

Paris, Syros, **2003**

128 p. ISBN 2-7485-0145-4 Coll. Syros Jeunesse. 1ère éd. 2000.

Contes jeunesse. Des contes à lire tels qu'on les dit, pour le plaisir des petits et des grands. Après Marouf le cordonnier, Catherine Zarcate nous offre son conte fétiche, Le loukoum 'à la pistache, mêlant humour et sagesse dans la tradition orientale.

Le Prince des apparences.

Paris, Bayard Jeunesse, **2003**

350 p. ISBN 2-7470-0672-7

Roman jeunesse. A Bagdad, le jeune Tofaïr fait partie de la corporation des parasites, qui cultivent l'art de " s'inviter " à toutes les fêtes. Il est désigné pour s'incruster à la réception donnée en l'honneur de l'ambassadeur de l'Inde. Tofaïr réussit sa mission au-delà de ses espérances il est accueilli par le grand vizir qui le prend pour l'ambassadeur en personne ! Pris au piège de son rôle, Tofaïr se retrouve, à l'aube, à la tête de la caravane qui doit le ramener en Inde... Saura-t-il faire face à cette situation délicate ? Jusqu'où ce voyage le conduira-t-il ? Peut-être à la découverte de lui-même...

ZEBOUCHI, Zine-Eddine.

Pays: ? Minorité:

A moins que.

Paris, L'Harmattan, **2003**

178 p.

Proses.

ZEMMOUR, Eric.

Pays: Minorité:



L'Autre.

Paris, Denoël-Balland, **2003**

350 p. ISBN : 2-207-25496-8

Roman historique.

Albert Riedel, jadis reporter connu, achève, aigri et solitaire, dans un miteux studio parisien, le livre qui lui offrira sa revanche. Au Palais, Lucien Brincourt de Saint-Alvère, le secrétaire général de l'Élysée, s'inquiète : Riedel dévoilerait de sulfureux secrets sur la jeunesse, l'intimité même du président dont il fut l'ami. Saint-Alvère obtient le manuscrit et le remet au président, François Marsac. La lecture est vertigineuse. Marsac voit défiler toute sa vie : parents, enfance dans les années 30, ENA, mariage huppé, ascension éclair. Viennent les années 60. Impitoyable, Riedel continue son enquête : fonds secrets, comptes en Suisse, femmes dont Marsac use comme de kleenex. Et Riedel de conclure, preuves à l'appui : ce n'est qu'un jouisseur et un imposteur qui ne recule devant rien. Marsac titube. Son secret est dévoilé. Les ordres sont clairs : Saint-Alvère doit impérativement bloquer l'ouvrage. Filatures, écoutes, menaces. Rien n'y fait. Comment Marsac parviendra-t-il à faire fléchir Riedel, son complice d'autrefois ? Récit à clefs, L'Autre est d'abord un formidable roman balzacien, qui, dans la tradition française, conjugue littérature et politique. On plonge avec bonheur dans cette comédie du pouvoir, des dorures ciselées des bureaux Louis XV aux suites présidentielles des Méridien. Zemmour a écrit, vingt ans après Le Bon Plaisir de Françoise Giroud, le roman vrai de la Ve République.

ZENIA, Salem.

Pays: Algérie Minorité: Kabyle

Iyil d wefru. Ungal.

Paris, L'Harmattan, **2003**

270 p. ISBN 2-7475-3571-1 Coll. Awal.

Roman en kabyle.

Entièrement en langue berbère (kabyle).

ZIMMERMANN, Bernard.

Pays: Algérie   Minorité: Française

LAXENAIRE, Michel.

Retours de mémoire sur l'Algérie.

Saint-Denis, Bouchène, **2003**

154 p. ISBN 2-912946-55-7

Entretiens. Série d'entretiens entre deux Pieds Noirs qui se penchent sur les questionnements de leur propre histoire, dévoilant l'évolution de leur regard sur les réalités algériennes. Ces entretiens répondaient à un besoin : comprendre. Mettre en lumière les bouleversements intérieurs, les transformations dans leur vision de l'Algérie. Se mettre en recherche d'une évolution " en remontant s'il le fallait dans ses racines ". Car, comme le souligne Michel Laxenaire dans son Prologue : " selon les cas, nous (Pieds noirs) sommes sortis aigris, révoltés, avec des convictions raffermie ou relativisées, ou avec une maturité nouvelle ".